

# Translations

Countries	Languages/Locales
Argentina (Argentina)	Spanish ( <u>español</u> )
Australia (Australia)	<u>Australian English</u>
Belgium (België)	Dutch ( <u>Nederlands voor België</u> )
Belgium (Belgique)	French ( <u>Français</u> )
Brazil (Brasil)	Brazilian Portuguese ( <u>português</u> )
Bulgaria (България)	Bulgarian ( <u>Български</u> )
Canada (Canada)	<u>Canadian English</u> Canadian French ( <u>Français canadien</u> ) Vietnamese ( <u>Tiếng Việt</u> ) Simplified Chinese ( <u>简体中文</u> ) Traditional Chinese ( <u>繁體中文</u> )
China (中国)	Simplified Chinese ( <u>简体中文</u> )
Denmark (Danmark)	Danish ( <u>dansk</u> )
Dominican Republic (República Dominicana)	Spanish ( <u>español</u> )
Ethiopia (Ityop'ia)	Amharic ( <u>አማርኛ</u> )
Finland (Suomi, Finland)	Finnish ( <u>suomi</u> ) Swedish ( <u>svenska</u> )
France (France)	French ( <u>français</u> )
Germany (Deutschland)	German ( <u>deutsch</u> )
Greece (Hellas)	Greek ( <u>ελληνικά</u> )
Hong Kong (Hong Kong, 香港)	<u>English</u> Traditional Chinese ( <u>繁體中文</u> )
Hungary (Magyarország)	Hungarian ( <u>magyar</u> )
India (India, Bhārat, Bhārat, Bharôt, Bhāratadēsam, Bhārat, Bhārat, Bhārata, Bārata, Bhāratam, Bharôt, بهارت)	<u>English</u> Marathi ( <u>मराठी</u> ) Hindi ( <u>हिन्दी</u> ) Bengali ( <u>বাংলা</u> ) Telugu ( <u>తెలుగు</u> ) Punjabi ( <u>ਪੰਜਾਬੀ</u> ) Gujarati ( <u>ગુજરાતી</u> ) Kannada ( <u>ಕನ್ನಡ</u> ) Tamil ( <u>தமிழ்</u> ) Malayalam ( <u>മലയാളം</u> ) Assamese ( <u>অসমীয়া</u> ) Urdu ( <u>اُردُو</u> )

Israel (إسرائيل) Israel (ישראל) Israel (Израиль)	Arabic (العربية) Hebrew (עברית) Russian (русский язык)
Italy (Italia)	Italian ( <u>italiano</u> )
Japan (Nihon, 日本)	Japanese ( <u>日本語</u> )
Korea (Hanguk, 한국 / 韓國)	Korean ( <u>한국어</u> )
Mexico (México)	Spanish ( <u>español</u> )
Netherlands (Nederland)	Dutch ( <u>Nederlands</u> )
New Zealand	English
Panama (Panamá)	Spanish ( <u>español</u> )
Peru (Perú)	Spanish ( <u>español</u> )
Philippines (Philippines, Pilipinas)	<u>English</u> Filipino ( <u>filipino</u> ) Tagalog ( <u>tagalog</u> )
Poland (Polska)	Polish ( <u>polski</u> )
Romania (România)	Romanian ( <u>limba română</u> )
Singapore (新加坡 Xīnjiāpō 新加坡, Singapura, Singapur சிங்கப்பூர், Singapore)	Simplified Chinese (简体中文) Traditional Chinese (繁體中文) Malay ( <u>melayu</u> ) Tamil ( <u>தமிழ்</u> ) <u>English</u>
Spain (España)	Spanish ( <u>español</u> )
Sweden (Sverige)	Swedish ( <u>svenska</u> )
Taiwan (Táiwān 中華民國 or 臺灣/台灣)	Traditional Chinese (繁體中文)
Thailand (Thai, Prathet Thai, Ratcha-anachak Thai ไทย, ประเทศไทย, ราชอาณาจักรไทย)	Thai ( <u>ภาษาไทย</u> )
Turkey (Türkiye)	Turkish ( <u>Türkçe</u> )
United Kingdom	<u>English</u>
United States (United States, Estados Unidos, 미국, 美国, 美國, Hoa Kỳ, Maraykanka, États Unis)	<u>English</u> Spanish ( <u>español</u> ) Korean ( <u>한국어</u> ) Simplified Chinese (简体中文) Traditional Chinese (繁體中文) Vietnamese ( <u>Tiếng Việt</u> ) Somali ( <u>somaliyeed</u> ) French ( <u>français</u> )

# Aviso de confidencialidad de la ‘Aplicación del estudio con tecnología de Medable’

Este aviso de confidencialidad le proporciona información sobre la forma en que su información (datos) personal se usa a fin de darle acceso a la aplicación del estudio con tecnología de Medable.

En el documento de consentimiento informado, se explican los otros datos (tales como su información médica) que se recopilan mediante esta aplicación como parte del estudio. Eso se le entregará antes de que decida si desea participar o no en el estudio.

## ¿Quiénes recopilarán y procesarán sus datos?

GlaxoSmithKline (‘GSK’) es el patrocinador del estudio. Medable, una empresa que trabaja en nombre de GSK, recopilará y procesará sus datos para crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de esos datos y solo los usará según sea necesario para darle a usted acceso a la aplicación. Esos datos no se le entregarán a GSK. En el documento de consentimiento informado, se explica a qué datos tendrá acceso GSK para los fines del estudio.

## ¿Qué datos recopilamos sobre usted?

Si registra la aplicación por correo electrónico, Medable recopilará:

- Su dirección de correo electrónico (que el médico del estudio le dará a Medable);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si registra la aplicación con un código que le proporcione su médico del estudio, Medable solo recopilará:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se le proporciona un documento de consentimiento informado para que lo firme de manera electrónica a través de esta aplicación, Medable también recopilará:

- Una copia firmada electrónicamente de su documento de consentimiento informado, que incluirá su nombre. Eso también se compartirá con el médico del estudio.

Esa información no se compartirá con GSK.

## ¿Por qué recopilamos sus datos?

Medable usará sus datos para crear una cuenta, autenticarlo como usuario autorizado y darle acceso a la aplicación.

## ¿Por cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos se usarán solo por el tiempo que sea necesario para el estudio. Podrían conservarse por más tiempo en lugares en que lo exija la ley. Medable, en representación de GSK, debe conservar los datos de los estudios clínicos durante por lo menos 30 años.

---

## ¿Quiénes tendrán acceso a sus datos?

Medable y terceros confiables guardarán sus datos en representación de Medable, quien tiene la responsabilidad de mantener la seguridad y confidencialidad de sus datos.

Si firmó un documento de consentimiento informado para el estudio a través de esta aplicación, se lo compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país de residencia

Medable podría almacenar sus datos fuera de su país de residencia, por ejemplo, en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen las precauciones apropiadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país de residencia. Estas precauciones incluyen acuerdos escritos que comprometen a Medable y a los terceros que trabajan en nombre de Medable a mantener la confidencialidad de su información y a implementar medidas de seguridad adecuadas para mantener su información protegida.

## Sus derechos

En cualquier momento, usted puede solicitarle al médico del estudio ver sus datos. Podría solicitar:

- Conocer más sobre lo que se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Corregir o eliminar sus datos.
- Transferir sus datos a terceros (como su médico de cabecera) para que se vuelvan a usar.

Usted también podría:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Quejarse ante las autoridades locales de protección de datos si se infringen sus derechos de confidencialidad.
- Reclamar ante un juzgado una indemnización por daños causados por el uso ilícito de sus datos.

Si se opone a que se procese su información personal, respetaremos su decisión de conformidad con nuestras obligaciones legales.

Esto podría implicar que no podamos darle acceso a la aplicación, lo cual podría afectar su participación en el estudio. Medable, en nombre de GSK, podría seguir reteniendo su información personal si así lo exige la ley.

## Contáctenos

GlaxoSmithKline, como patrocinador del estudio, es el controlador de los datos que se usan para tener acceso a esta aplicación. El controlador de los datos determina por qué y cómo se procesan los datos.

Parte de sus datos podría procesarse dentro de la Unión Europea. Las leyes de la Unión Europea establecen que GSK debe hacer constar el fundamento jurídico para procesar sus datos. El fundamento jurídico de GSK está en los intereses legítimos de la empresa en investigación científica para darle a usted acceso a la aplicación a fin de dar soporte a su participación en el estudio.

Puede comunicarse con el encargado de confidencialidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes de China deben usar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). A fin de mantener el anonimato, contacte primero a su médico del estudio.

Para recibir asistencia técnica al usar la aplicación, consulte la sección de referencias de la aplicación del paciente. En esa sección, encontrará los números de asistencia a los que debe llamar.

---

# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password.*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password.*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

### Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

### Transfers of your personal information outside your home country

Your data may be stored by Medable outside your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

### Your rights

At any time, you can may ask the study doctor to look at your data. You can request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

### Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the participant application. The reference section will contain support numbers to contact.

---

# Privacyverklaring voor de studie-app ontwikkeld door Medable

In deze privacyverklaring leest u hoe uw persoonsgegevens (data) worden gebruikt om u toegang te kunnen geven tot de studie-app van Medable.

In het formulier voor geïnformeerde toestemming van de studie staat welke andere gegevens (bijvoorbeeld over uw gezondheid) we tijdens de studie via deze app verzamelen. U krijgt dit document vóór u besluit of u wilt meedoen aan de studie.

## Wie verzamelt en verwerkt uw gegevens?

GlaxoSmithKline ('GSK') is de opdrachtgever van de studie. Medable is een bedrijf dat in opdracht van GSK uw gegevens verzamelt en verwerkt om uw account aan te maken en u toegang te geven tot deze app. Medable gaat vertrouwelijk met deze gegevens om en ze worden alleen gebruikt voor zover dit nodig is om u toegang te geven tot de app. De gegevens worden niet gedeeld met GSK. In het formulier voor geïnformeerde toestemming van de studie staat tot welke gegevens GSK toegang krijgt voor de doeleinden van de studie.

## Welke gegevens verzamelen we over u?

Als u zich voor de app registreert via e-mail, verzamelt Medable de volgende gegevens:

- uw e-mailadres (Medable krijgt dit van de studiearts);
- uw gebruikersnaam en wachtwoord voor de app.

Als u zich registreert voor de app via een code van uw studiearts, verzamelt Medable alleen de volgende gegevens:

- uw gebruikersnaam en wachtwoord voor de app.

Als u een formulier voor geïnformeerde toestemming voor deze studie ontvangt dat u via de app elektronisch moet ondertekenen, dan verzamelt Medable eveneens:

- een elektronisch ondertekend exemplaar van uw toestemmingsformulier. Hierop staat uw naam. De studiearts krijgt dit document ook.

De gegevens worden niet gedeeld met GSK.

## Waarom verzamelen we uw gegevens?

Medable gebruikt uw gegevens om een account aan te maken, om u als bevoegd gebruiker te kunnen identificeren en om u toegang te geven tot de app.

## Hoelang bewaren we uw persoonsgegevens?

Uw gegevens worden niet langer bewaard dan nodig is voor de studie, maar ze kunnen langer worden bewaard als dit wettelijk vereist is. Namens GSK moet Medable de gegevens uit onderzoeksstudies minstens 30 jaar bewaren.

## Wie heeft toegang tot uw gegevens?

Uw gegevens worden bewaard door Medable en door vertrouwde derden die namens Medable werken; deze zijn verplicht om uw gegevens te beschermen en geheim te houden.

Als u een formulier voor geïnformeerde toestemming van deze studie hebt ondertekend via de app, dan wordt dit gedeeld met de studiearts.

## Het doorgeven van uw persoonsgegevens naar landen buiten uw eigen land

Het kan zijn dat Medable uw gegevens buiten uw eigen land opslaat, bijvoorbeeld in de Verenigde Staten. GSK en Medable zorgen ervoor dat uw gegevens met passende veiligheidsmaatregelen worden beschermd wanneer deze naar landen buiten uw eigen land worden doorgegeven. Zo'n veiligheidsmaatregel is bijvoorbeeld een schriftelijke overeenkomst waardoor Medable, en eventuele derden die voor Medable werken, zich ertoe verplichten om uw gegevens vertrouwelijk te behandelen en de gepaste maatregelen te nemen om uw gegevens te beschermen.

## Uw rechten

U kunt de studiearts op elk moment vragen om inzage in uw gegevens. U hebt recht op:

- meer informatie over wat er met uw gegevens gebeurt;
- een kopie van uw gegevens;
- correctie of wissen van uw gegevens;
- doorgifte van uw gegevens aan derden (bijvoorbeeld uw huisarts) voor hergebruik.

Ook kunt u:

- bezwaar maken tegen wat er met uw gegevens gebeurt;
- een klacht indienen bij uw lokale gegevensbeschermingsautoriteit, als uw privacyrechten worden geschonden;
- via de rechter schadevergoeding eisen voor schade veroorzaakt door onrechtmatig gebruik van uw gegevens.

Als u bezwaar maakt tegen het verwerken van uw persoonsgegevens, dan zullen wij die keuze respecteren in overeenstemming met onze wettelijke verplichtingen.

Dit zou kunnen betekenen dat we u geen toegang kunnen geven tot de app, met mogelijke gevolgen voor uw deelname aan de studie. Indien wettelijk vereist, kan Medable uw persoonsgegevens namens GSK blijven bewaren.

## Neem contact met ons op

GlaxoSmithKline is als opdrachtgever van de studie de verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die worden gebruikt om toegang te krijgen tot deze app. Een verwerkingsverantwoordelijke bepaalt waarom en hoe de gegevens worden verwerkt.

Een deel van uw persoonsgegevens kan binnen de Europese Unie worden verwerkt. In de Europese wetgeving staat dat GSK de wettelijke basis voor het verwerken van uw gegevens moet vermelden. De wettelijke basis van GSK is het gerechtvaardigde belang van dit bedrijf om u voor wetenschappelijk onderzoek toegang te geven tot de app, om uw deelname aan de studie te ondersteunen.

U kunt contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van GSK op [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Deelnemers in China kunnen mailen naar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Neem eerst contact op met uw studiearts om uw anonimiteit te waarborgen.

Hebt u technische ondersteuning nodig tijdens het gebruik van de patiëntenapp, ga dan naar de pagina 'Ondersteuning' in de app. Op deze pagina vindt u de contactgegevens voor ondersteuning.



# Avis de confidentialité de l'« Application de l'étude optimisée par Medable »

Vous trouverez dans cet avis de confidentialité des informations sur les modalités d'utilisation de vos informations (données) personnelles pour vous donner accès à l'Application de l'étude optimisée par Medable.

Vous trouverez dans le formulaire de consentement éclairé de l'étude des informations sur les autres données (par exemple vos données de santé) recueillies via cette application dans le cadre de l'étude. Le formulaire de consentement éclairé vous sera remis avant que vous ne décidiez si vous participez ou non à l'étude.

## Qui va recueillir et traiter vos données ?

Le promoteur de cette étude est GlaxoSmithKline (« GSK »). Medable, une société travaillant pour le compte de GSK, recueillera et traitera vos données pour créer votre compte et vous donner accès à cette application. Ces données seront conservées de manière confidentielle par Medable et ne seront utilisées que pour vous donner accès à l'application. Ces données ne seront pas transmises à GSK. Le formulaire de consentement éclairé de l'étude détaille les données auxquelles GSK aura accès pour l'étude.

## Quelles données recueillons-nous sur vous ?

Si vous vous inscrivez à l'application par e-mail, Medable recueillera :

- *votre adresse e-mail (transmise à Medable par le médecin de l'étude) ;*
- *votre nom d'utilisateur pour l'application et le mot de passe.*

Si vous vous inscrivez à l'application via un code fourni par le médecin de l'étude, Medable recueillera uniquement :

- *votre nom d'utilisateur pour l'application et le mot de passe.*

Si vous recevez un formulaire de consentement éclairé de l'étude à signer électroniquement via cette application, Medable recueillera également :

- un exemplaire de votre formulaire de consentement éclairé signé électroniquement. Ce formulaire mentionnera votre nom. Il sera également transmis au médecin de l'étude.

Ces données ne seront pas transmises à GSK.

## Pourquoi recueillons-nous vos données ?

Medable utilisera vos données pour créer un compte, vous authentifier en tant qu'utilisateur autorisé et vous donner accès à l'application.

## Combien de temps conserverons-nous vos informations personnelles ?

Vos données seront utilisées uniquement pendant la période nécessaire pour l'étude. Elles pourront être conservées plus longtemps si la loi l'exige. Medable doit conserver, au nom de GSK, les données issues des études de recherche pendant au moins 30 ans.

## Qui a accès à vos données ?

Vos données seront conservées par Medable et des tiers de confiance travaillant pour le compte de Medable qui sont tenus de veiller à la sécurité et à confidentialité de vos données.

Si vous avez signé un formulaire de consentement éclairé via cette application, celui-ci sera transmis au médecin de l'étude.

## Transferts de vos informations personnelles en dehors de votre pays de résidence

Vos données peuvent être conservées par Medable en dehors de votre pays de résidence, par exemple aux États-Unis d'Amérique. GSK et Medable veilleront à ce que des mesures de sécurité appropriées soient utilisées pour protéger vos données lors de leur transfert en dehors de votre pays de résidence. Les mesures de sécurité comprennent des accords écrits obligeant Medable et tout tiers travaillant pour le compte de Medable à assurer la confidentialité de vos informations et à appliquer des mesures de sécurité appropriées pour garantir la sécurité de vos informations.

## Vos droits

Vous pouvez à tout moment demander à consulter vos données en vous adressant au médecin de l'étude. Vous pouvez demander :

- des informations plus détaillées sur l'utilisation qui est faite de vos données ;
- une copie de vos données ;
- la rectification et/ou la suppression de vos données ;
- le transfert de vos données vers un tiers (p. ex. votre médecin traitant) afin qu'elles puissent être réutilisées.

Vous pouvez également :

- vous opposer à l'utilisation qui est faite de vos données ;
- déposer plainte auprès de l'autorité de protection des données de votre pays si vos droits à la vie privée ne sont pas respectés ;
- demander, devant les tribunaux, une indemnisation pour les préjudices causés par une utilisation illégale de vos données.

Si vous vous opposez au traitement de vos informations personnelles, nous respecterons votre décision, conformément à nos obligations légales.

Cela pourrait signifier que nous ne pourrions pas vous donner accès à l'application et cela pourrait avoir des répercussions sur votre participation à l'étude. Le cas échéant, Medable, pour le compte de GSK, continuer de conserver vos informations personnelles si la loi l'exige.

## Nous contacter

GlaxoSmithKline, en tant que promoteur de l'étude, est le responsable du traitement des données utilisées pour accéder à cette application. Le responsable du traitement des données détermine pourquoi et comment les données sont traitées.

Certaines de vos données peuvent être traitées au sein de l'Union européenne. La législation de l'Union européenne indique que GSK doit mentionner la base légale du traitement de vos données. La base légale de GSK est qu'il est dans l'intérêt légitime de la recherche scientifique menée par la société de vous fournir l'accès à l'application pour vous permettre de participer à l'étude.

Vous pouvez contacter le délégué à la protection des données de GSK à l'adresse [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Pour les participants en Chine, veuillez utiliser cette adresse : [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Afin de préserver votre anonymat, veuillez contacter le médecin de l'étude en premier lieu.

Si vous avez besoin d'assistance technique au cours de votre utilisation de l'application, veuillez consulter la section Références de l'application Patient. Vous y trouverez les numéros du service d'assistance.

# Declaração de privacidade do aplicativo do estudo distribuído pela Medable

Essa declaração de privacidade lhe dá informações sobre como suas informações pessoais (seus dados) são usadas para proporcionar a você acesso ao Aplicativo do estudo distribuído pela Medable.

As informações sobre outros dados (como os dados relacionados à sua saúde) que são coletados pelo aplicativo como parte do estudo são explicadas no Termo de Consentimento Informado do estudo, que você receberá antes de decidir se vai participar do estudo.

## Quem vai coletar e processar seus dados?

A GlaxoSmithKline (GSK) é quem patrocina o estudo. A Medable, uma empresa que está trabalhando em nome da GSK, coletará e processará seus dados com objetivo de criar sua conta e dar a você acesso a esse aplicativo. Esses dados serão mantidos em sigilo pela Medable e só serão usados quando necessário para permitir que você acesse o aplicativo. Esses dados não serão compartilhados com a GSK. O Termo de Consentimento Informado do estudo explica a que dados a GSK terá acesso para os fins do estudo.

## Que dados coletamos sobre você?

Se você fizer o registro no aplicativo por e-mail, a Medable coletará:

- Seu endereço de e-mail (fornecido à Medable pelo seu médico do estudo)
- Seu nome de usuário no aplicativo e sua senha

Se fizer o registro no aplicativo usando um código fornecido pelo seu médico do estudo, a Medable coletará apenas:

- Seu nome de usuário no aplicativo e sua senha

Se você receber um Termo de Consentimento Informado do estudo para assinar eletronicamente por meio do aplicativo, a Medable também coletará:

- Uma cópia do seu Termo de Consentimento Informado assinado eletronicamente, que incluirá seu nome e será também compartilhada com o médico do estudo.

Esses dados não serão compartilhados com a GSK.

## Por que coletamos seus dados?

A Medable usará seus dados para criar uma conta, autenticar você como um usuário autorizado e lhe dar acesso ao aplicativo.

## Por quanto tempo manteremos suas informações pessoais?

Seus dados serão usados apenas enquanto necessário para o estudo. Eles poderão ser mantidos por mais tempo quando isso for exigido por lei. A Medable, em nome da GSK, deve manter os dados dos estudos de pesquisa por pelo menos 30 anos.

## Quem tem acesso aos seus dados?

Seus dados serão armazenados pela Medable e parceiros terceirizados confiáveis em nome da Medable, os quais devem manter seus dados em sigilo e em segurança.

Se você tiver assinado um Termo de Consentimento Informado por meio do aplicativo, isso será compartilhado com seu médico do estudo.

## Transferências das suas informações pessoais para fora do seu país de residência

Seus dados podem ser armazenados pela Medable fora do seu país de residência, como, por exemplo, nos Estados Unidos da América. A GSK e a Medable garantem que são usadas salvaguardas apropriadas para proteger seus dados quando forem transferidos para fora do seu país de residência. As salvaguardas incluem acordos por escrito com o compromisso da Medable e dos terceirizados trabalhando para a Medable de manterem suas informações em sigilo e estabelecer medidas de segurança apropriadas para manter suas informações seguras.

## Seus direitos

A qualquer momento você pode pedir ao médico do estudo para ver seus dados. Você pode pedir para:

- Saber mais sobre o que é feito com seus dados.
- Obter uma cópia dos seus dados.
- Corrigir e/ou deletar seus dados.
- Transferir seus dados para terceiros (como seu médico pessoal) para que possam ser reutilizados.

Você também pode:

- Opor-se ao que é feito com seus dados.
- Fazer uma queixa à sua autoridade local de proteção de dados, se seus direitos à privacidade forem violados.
- Pedir indenização no tribunal por danos causados pelo uso ilegal dos seus dados.

Se você se opuser ao processamento de suas informações pessoais, respeitaremos sua escolha em conformidade com nossas obrigações legais.

Isso poderia significar que não poderemos dar a você acesso ao aplicativo e isso poderá impactar sua participação no estudo. A Medable, em nome da GSK, poderá continuar a manter suas informações pessoais como exigido por lei.

## Entre em contato conosco

A GlaxoSmithKline, como patrocinadora desse estudo, controla os dados usados para acessar esse aplicativo. Um controlador de dados determina como e por que os dados são processados.

Alguns dos seus dados poderão ser processados dentro da União Europeia. As leis da União Europeia definem que a GSK precisa declarar uma base legal para processar seus dados. A base legal da GSK consiste nos interesses legítimos de pesquisa científica da empresa para proporcionar a você o acesso ao aplicativo, como suporte à sua participação no estudo.

Você pode contatar o Encarregado de Privacidade de Dados pelo e-mail [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Para os participantes na China, use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Para manter seu anonimato, contate primeiro seu médico do estudo.

Para suporte técnico quando estiver usando o aplicativo, consulte a seção de Referências no aplicativo do paciente. A seção de referências conterá os números de suporte a serem contatados.

# Декларация за поверителност на „Приложение за проучване, предоставено от Medable“.

Тази декларация за поверителност Ви предоставя информация за това как Вашата лична информация (данни) се използва за целите на предоставянето на достъп до приложението за проучване, предоставено от Medable.

Информацията за други данни (като Вашите здравни данни), които се събират чрез това приложение като част от проучването, е обяснена във Формуляра за информирано съгласие за проучването. Той ще Ви бъде предоставен, преди да решите дали да се включите в проучването.

## Кой ще събира и обработва Вашите данни?

GlaxoSmithKline ('GSK') е Възложител на проучването. Medable, компания, работеща от името на GSK, ще събира и обработва Вашите данни за целите на създаването на Вашия акаунт и предоставянето на достъп до това приложение. Тези данни ще се пазят поверителни от Medable и ще се използват само ако е необходимо, за да Ви се предостави достъп до приложението. Тези данни няма да бъдат споделяни с GSK. Формулярът за информирано съгласие на проучването обяснява до какви данни ще има достъп GSK за целите на проучването.

## Какви данни събираме за Вас?

Ако се регистрирате за приложението чрез имейл, Medable ще събира:

- *Вашия имейл адрес (предоставен на Medable от Вашия лекар по проучването);*
- *Вашето потребителско име и парола за приложението*

Ако се регистрирате за приложението чрез код, предоставен от Вашия лекар по проучването, Medable ще събира само:

- *Вашето потребителско име и парола за приложението*

Ако Ви бъде предоставен Формуляр за информирано съгласие за проучването, който да подпишете по електронен път чрез това приложение, Medable също ще събира:

- *Електронно подписано копие на Вашия Формуляр за информирано съгласие. То ще включва Вашето име. То ще бъде споделяно също и с лекаря по проучването.*

Тези данни няма да бъдат споделяни с GSK.

## Защо събираме Вашите данни?

Medable ще използва Вашите данни, за да създаде акаунт, да Ви удостовери като оторизиран потребител и да Ви предостави достъп до приложението.

## Колко дълго ще съхраняваме Вашата лична информация?

Вашите данни ще бъдат използвани само толкова дълго, колкото са необходими за проучването. Може да се съхраняват по-дълго, когато се изисква от закона. Medable, от името на GSK, трябва да съхранява данните от изследователски проучвания най-малко 30 години.

## Кой има достъп до Вашите данни?

Вашите данни ще бъдат съхранявани от Medable и доверени трети страни, работещи от името на Medable, които са задължени да пазят Вашите данни защитени и поверителни.

Ако сте подписали Формуляр за информирано съгласие за проучването чрез това приложение, той ще бъде споделен с лекаря по проучването.

## Прехвърляне на Вашата лична информация извън Вашата страна

Вашите данни може да се съхраняват от Medable извън Вашата страна, като например в Съединените американски щати. GSK и Medable гарантират, че се използват подходящи предпазни мерки за защита на Вашите данни, когато се прехвърлят извън Вашата страна. Предпазните мерки включват писмени споразумения, които задължават Medable и всички трети страни, работещи за Medable, да пазят Вашата информация поверителна и да въведат подходящи мерки за сигурност, за да пазят Вашата информация защитена.

## Вашите права

По всяко време можете да поискате от лекаря по проучването да прегледа Вашите данни. Можете да поискате:

- Да научите повече за това какво се прави с Вашите данни.
- Копие от Вашите данни.
- Да коригирате и/или изтриете Вашите данни.
- Да прехвърлите Вашите данни на трета страна (като Вашия личен лекар) за по-нататъшно ползване.

Можете също така:

- Да възразите срещу това, което се прави с Вашите данни.
- Да подадете жалба до местния орган за защита на данните, ако правата Ви за поверителност са нарушени.
- Да търсите по съдебен ред обезщетение за вреди, причинени поради неправомерно използване на Вашите данни.

Ако възразите срещу обработването на Вашата лична информация, ние ще уважим този избор в съответствие с нашите законови задължения.

Това може да означава, че няма да сме в състояние да Ви предоставим достъп до приложението и това може да повлияе на участието Ви в проучването. Medable, от името на GSK, може да продължи да съхранява Вашата лична информация, ако това се изисква от закона.

## Свържете се с нас

GlaxoSmithKline, като възложител на проучването, е администраторът на данните, използвани за достъп до това приложение. Администраторът на данни определя защо и как се обработват данните.

Някои от Вашите данни може да се обработват в рамките на Европейския съюз. Според законодателството на Европейския съюз GSK трябва да посочи правното основание за обработка на Вашите данни. Правното основание на GSK е в законните интереси на компанията за научни изследвания да Ви предостави достъп до приложението, за да поддържа Вашето участие в проучването.

Можете да се свържете със Служителя за поверителност на данните на GSK на адрес [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). За участници в Китай, моля, използвайте [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). За да запазите анонимността си, моля, първо се свържете с Вашия лекар по проучването.

За техническа поддръжка при използване на приложението, моля, вижте раздела за справки в приложението за пациента. Разделът за справки ще съдържа номера за поддръжка, с които да се свържете.

# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

## Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

## Transfers of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

## Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

## Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.

---



# « Application de l'étude fournie par Medable » – Notice de protection des données personnelles

La présente notice de protection des données personnelles vous renseigne sur la manière dont vos informations personnelles (ci-après, les données) sont utilisées dans le but de vous permettre l'accès à l'Application de l'étude fournie par Medable.

Les informations concernant les autres données (comme vos données sur la santé) qui sont recueillies via cette application dans le cadre de l'étude sont expliquées dans le formulaire de consentement éclairé de l'étude. Ce formulaire vous sera remis avant que vous ne décidiez si vous souhaitez ou non participer à l'étude.

## Qui recueillera et traitera vos données ?

GlaxoSmithKline (ci-après désignée « GSK ») est le promoteur de l'étude. Medable, une société mandatée par GSK, recueillera et traitera vos données dans le but de créer votre compte et de vous fournir l'accès à cette application. Medable préservera la confidentialité de ces données, lesquelles seront utilisées uniquement au besoin pour vous permettre l'accès à l'application. Celles-ci ne seront pas communiquées à GSK. Le formulaire de consentement éclairé de l'étude indique à quelles données GSK aura accès dans le cadre de l'étude.

## Quelles données recueillons-nous à votre sujet ?

Si vous procédez à l'inscription à l'application par courrier électronique, Medable recueillera :

- *Votre adresse courriel (transmise à Medable par votre médecin de l'étude) ;*
- *Votre nom d'utilisateur pour l'application et votre mot de passe.*

Si vous procédez à l'inscription à l'application à l'aide d'un code fourni par votre médecin de l'étude, Medable recueillera uniquement :

- *Votre nom d'utilisateur pour l'application et votre mot de passe.*

Si un formulaire de consentement éclairé pour l'étude vous est remis afin de le signer par voie électronique via cette application, Medable recueillera également :

- *Une copie de votre formulaire de consentement éclairé signée par voie électronique. Cela comprendra votre nom. Celle-ci sera également transmise au médecin de l'étude.*

Ces données ne seront pas communiquées à GSK.

## Pourquoi recueillons-nous vos données ?

Medable utilisera vos données pour créer un compte, vous authentifier en tant qu'utilisateur autorisé et vous donner accès à l'application.

## Pendant combien de temps conserverons-nous vos données personnelles ?

Vos données seront utilisées uniquement tant qu'il sera nécessaire de le faire pour la réalisation de l'étude. Elles pourraient être conservées plus longtemps, lorsque la loi l'exige. Medable, au nom de GSK, doit conserver les données provenant des études de recherche pendant au moins 30 ans.

## Qui a accès à vos données ?

Vos données seront conservées par Medable et des tiers de confiance mandatés par Medable qui sont tenus d'assurer la sécurité et la confidentialité de vos données.

Si vous avez signé un formulaire de consentement éclairé pour l'étude via cette application, il sera remis au médecin de l'étude.

## Transmission de vos données personnelles à l'extérieur de votre pays de résidence

Medable pourrait conserver vos données à l'extérieur de votre pays de résidence, notamment aux États-Unis d'Amérique. GSK et Medable veillent à ce que des mesures de protection appropriées soient utilisées pour protéger vos données lorsqu'elles sont transmises à l'extérieur de votre pays de résidence. Les mesures de protection comprennent des accords écrits qui astreignent Medable et tout tiers travaillant pour Medable à préserver la confidentialité de vos données et à mettre en place des mesures de sécurité appropriées pour qu'elles soient conservées de manière sécurisée.

## Vos droits

Vous pouvez demander en tout temps au médecin de l'étude de consulter vos données. Vous pouvez faire cette demande pour :

- En savoir plus sur le traitement de vos données ;
- Obtenir une copie de vos données ;
- Corriger et/ou supprimer vos données ;
- Transmettre vos données à un tiers (comme votre médecin personnel) à des fins de réutilisation.

Vous pouvez également :

- Vous opposer au traitement de vos données ;
- Déposer une plainte auprès de votre autorité locale de protection des données, si vos droits à la protection de la vie privée sont violés ;
- Réclamer une indemnisation pour les préjudices causés par l'utilisation illicite de vos données, par l'intermédiaire des tribunaux.

Si vous vous opposez au traitement de vos données personnelles, nous respecterons ce choix conformément à nos obligations légales.

Cela pourrait signifier que nous ne sommes pas en mesure de vous donner accès à l'application et cela pourrait avoir une incidence sur votre participation à l'étude. Medable, au nom de GSK, pourrait continuer à détenir vos données personnelles si la loi l'exige.

## Nous joindre

GlaxoSmithKline, en tant que promoteur de l'étude, est le responsable du traitement des données utilisées pour accéder à cette application. Le responsable du traitement des données détermine pourquoi et comment les données sont traitées.

Certaines de vos données pourraient être traitées dans l'Union européenne. La législation de l'Union européenne stipule que GSK doit indiquer le fondement juridique inhérent au traitement de vos données. Le fondement juridique de GSK repose sur les intérêts légitimes de la société en matière de recherche scientifique pour vous fournir l'accès à l'application afin de soutenir votre participation à l'étude.

Vous pouvez communiquer avec le Délégué à la protection des données de GSK à l'adresse suivante : [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Pour les participants en Chine, veuillez utiliser l'adresse [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Afin de préserver votre anonymat, veuillez communiquer au préalable avec votre médecin de l'étude.

Pour obtenir un soutien technique lors de l'utilisation de l'application, veuillez consulter la section Reference (« Coordonnées ») de l'application destinée aux patients. La section Reference (« Coordonnées ») contient les numéros à utiliser pour obtenir de l'aide.

# Thông báo về Quyền Riêng Tư của ‘Ứng Dụng Nghiên Cứu được cung cấp bởi Medable’

Thông báo về quyền riêng tư này cung cấp cho quý vị thông tin về cách thức các thông tin cá nhân (dữ liệu) của quý vị được sử dụng với mục đích cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào Ứng Dụng Nghiên Cứu được cung cấp bởi Medable.

Thông tin về các dữ liệu khác (chẳng hạn như dữ liệu sức khỏe của quý vị) được thu thập thông qua ứng dụng này như một phần của nghiên cứu được giải thích trong Mẫu Chấp Thuận Tham Gia Nghiên Cứu. Tài liệu này sẽ được cung cấp cho quý vị trước khi quý vị quyết định có tham gia vào nghiên cứu này hay không.

## Ai sẽ thu thập và xử lý các dữ liệu của quý vị?

GlaxoSmithKline (‘GSK’) là nhà tài trợ cho nghiên cứu này. Medable, một công ty làm việc đại diện cho GSK, sẽ thu thập và xử lý các dữ liệu của quý vị cho mục đích tạo ra tài khoản của quý vị và cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng này. Dữ liệu này sẽ được Medable bảo mật và sẽ chỉ được sử dụng khi cần thiết để cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng. Dữ liệu này sẽ không được chia sẻ với GSK. Mẫu Chấp Thuận Tham Gia Nghiên Cứu này nêu rõ những dữ liệu nào GSK sẽ có quyền truy cập vào với các mục đích nghiên cứu.

## Chúng tôi thu thập dữ liệu gì về quý vị?

Nếu đăng ký ứng dụng qua email, Medable sẽ thu thập:

- Địa chỉ email của quý vị (do bác sĩ nghiên cứu cung cấp cho Medable);
- Tên người dùng của quý vị cho ứng dụng và mật khẩu

Nếu quý vị đăng ký ứng dụng thông qua mã số do bác sĩ nghiên cứu cung cấp, Medable sẽ chỉ thu thập:

- Tên người dùng của quý vị cho ứng dụng và mật khẩu

Nếu quý vị được cung cấp Mẫu Chấp Thuận Tham Gia Nghiên Cứu để ký điện tử qua ứng dụng này, Medable cũng sẽ thu thập:

- Mẫu Chấp Thuận Tham Gia Nghiên Cứu đã được ký điện tử của quý vị. Dữ liệu này sẽ bao gồm tên của quý vị. Dữ liệu này cũng sẽ được chia sẻ với bác sĩ nghiên cứu.

Dữ liệu này sẽ không được chia sẻ với GSK.

## Tại sao chúng tôi thu thập dữ liệu của quý vị?

Medable sẽ sử dụng dữ liệu của quý vị để tạo ra một tài khoản, xác thực quý vị là người dùng được ủy quyền và cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng.

## Chúng tôi sẽ giữ thông tin cá nhân của quý vị trong bao lâu?

Dữ liệu của quý vị sẽ chỉ được sử dụng trong thời gian cần thiết cho nghiên cứu này. Dữ liệu này cũng có thể sẽ được lưu giữ lâu hơn, nếu luật pháp yêu cầu. Đại diện cho GSK, Medable phải lưu trữ dữ liệu từ các nghiên cứu ít nhất 30 năm.

## Ai có quyền truy cập vào dữ liệu của quý vị?

Dữ liệu của quý vị sẽ được lưu trữ bởi Medable và các bên thứ ba đáng tin cậy làm việc đại diện cho Medable, những người có trách nhiệm phải lưu trữ dữ liệu của quý vị một cách an toàn và bí mật. Nếu quý vị đã ký vào Mẫu Chấp Thuận Tham Gia Nghiên Cứu thông qua ứng dụng này, thì dữ liệu này sẽ được chia sẻ với bác sĩ nghiên cứu.

## Chuyển giao thông tin cá nhân của quý vị ra khỏi quốc gia cư trú của quý vị

Dữ liệu của quý vị có thể được Medable lưu trữ bên ngoài quốc gia cư trú của quý vị, chẳng hạn như ở Hoa Kỳ. GSK và Medable cam kết sử dụng các biện pháp thích hợp để bảo vệ dữ liệu của quý vị khi dữ liệu này được chuyển giao ra khỏi quốc gia cư trú của quý vị. Các biện pháp bảo vệ bao gồm những thỏa thuận bằng văn bản thể hiện cam kết của Medable và bất kỳ các bên thứ ba nào làm việc cho Medable về việc giữ bảo mật thông tin của quý vị cũng như thực hiện các biện pháp bảo mật thích hợp để giữ an toàn cho thông tin của quý vị.

## Quyền lợi của quý vị

Bất cứ lúc nào quý vị cũng có thể yêu cầu bác sĩ nghiên cứu xem xét dữ liệu của mình. Quý vị có thể yêu cầu:

- Tìm hiểu thêm về những gì được thực hiện với dữ liệu của quý vị.
- Xin một bản sao dữ liệu của quý vị.
- Sửa và/hoặc xóa dữ liệu của quý vị.
- Chuyển dữ liệu của quý vị cho bên thứ ba (chẳng hạn như bác sĩ riêng của quý vị) để tái sử dụng.

Quý vị cũng có thể:

- Phản đối những gì được thực hiện với dữ liệu của quý vị.
- Khiếu nại với cơ quan bảo vệ dữ liệu địa phương của quý vị, nếu các quyền riêng tư của quý vị bị vi phạm.
- Yêu cầu bồi thường thiệt hại cho việc sử dụng bất hợp pháp dữ liệu của quý vị, thông qua tòa án.

Nếu quý vị phản đối việc xử lý thông tin cá nhân của mình, chúng tôi sẽ tôn trọng lựa chọn đó theo các nghĩa vụ pháp lý của chúng tôi.

Điều này có thể có nghĩa là chúng tôi sẽ không thể cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng và điều này có thể ảnh hưởng đến việc tham gia vào nghiên cứu của quý vị. Medable, đại diện cho GSK, vẫn có thể tiếp tục lưu giữ thông tin cá nhân của quý vị nếu luật pháp yêu cầu.

## Liên lạc với chúng tôi

GlaxoSmithKline, với tư cách là nhà tài trợ của nghiên cứu, là người kiểm soát dữ liệu được sử dụng để truy cập ứng dụng này. Người kiểm soát dữ liệu sẽ xác định lý do và cách thức xử lý dữ liệu.

Một số dữ liệu của quý vị có thể được xử lý trong phạm vi Liên Minh Châu Âu. Luật pháp của Liên Minh Châu Âu quy định rằng GSK cần nêu rõ cơ sở pháp lý để xử lý dữ liệu của quý vị. Cơ sở pháp lý của GSK là vì những lợi ích hợp pháp của công ty về nghiên cứu khoa học cần cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng để hỗ trợ quý vị tham gia vào nghiên cứu.

Quý vị có thể liên lạc với Nhân Viên Bảo Mật Dữ Liệu của GSK tại địa chỉ [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Đối với những người tham gia ở Trung Quốc, vui lòng sử dụng địa chỉ [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Để danh tính của quý vị được giữ bảo mật, xin vui lòng liên lạc với bác sĩ nghiên cứu trước.

Để được hỗ trợ kỹ thuật khi sử dụng ứng dụng, vui lòng tham khảo phần Tài Liệu Tham Khảo của ứng dụng bệnh nhân. Phần tài liệu tham khảo sẽ có các số điện thoại hỗ trợ để quý vị có thể liên lạc.

# “由 Medable 提供支持的研究应用程序” 隐私声明

本隐私声明为您提供有关如何使用您的个人信息（数据）的信息，以便您访问由 Medable 提供支持的研究应用程序。

作为研究的一部分，通过本应用程序收集的其他数据（如您的健康数据）的信息将在研究知情同意书中解释。该同意书将在您决定是否加入研究之前提供给您。

## 谁将收集和~~处理~~您的数据？

葛兰素史克（简称“GSK”）是该研究的申办方。Medable 是一家代表 GSK 工作的公司，将收集和~~处理~~您的数据，以创建您的账户并为您提供该应用程序的访问权限。这些数据将由 Medable 进行保密，并且只会在必要时用于为您提供应用程序的访问权限。该数据不会与 GSK 共享。研究知情同意书解释了 GSK 将出于研究目的访问哪些数据。

## 我们收集关于您的哪些数据？

如果您通过电子邮件注册该应用程序，Medable 将收集：

- 您的电子邮件地址（由您的研究医生提供给 Medable）；
- 您的应用程序用户名和密码

如果您通过研究医生提供的代码注册该应用程序，Medable 将仅收集：

- 您的应用程序用户名和密码

如果您通过此应用程序获得一份研究知情同意书并进行电子签名，Medable 还将收集：

- 您的知情同意书的电子签名副本。这将包括您的姓名。这份同意书也将与研究医生共享。

该数据不会与 GSK 共享。

## 我们为什么收集您的数据？

Medable 将使用您的数据创建一个账户，将您认证为授权用户，并为您提供应用程序的访问权限。

## 我们会将您的个人信息保留多长时间？

您的数据将仅在研究需要时使用。在法律要求的情况下，可能会保存更长时间。Medable（代表 GSK）必须将研究数据保留至少 30 年。

## 谁有权访问您的数据？

您的数据将由 Medable 和代表 Medable 工作的受信任第三方存储，他们需要保护您的数据安全和机密。如果您已通过此应用程序签署了研究知情同意书，此同意书将与研究医生共享。

## 将您的个人信息转移到您所在国家/地区之外

Medable 可能会将您的数据存储在您所在国家/地区以外，例如美国。GSK 和 Medable 确保在将您的数据传输到您所在国家/地区之外时采取适当的保护措施来保护您的数据。保障措施包括书面协议，承诺 Medable 和为 Medable 工作的任何第三方对您的信息进行保密，并采取适当的安全措施以确保您的信息安全。

## 您的权利

您可以随时要求研究医生查看您的数据。您可以要求：

- 详细了解如何处理您的数据。
- 获取您的数据副本。
- 更正和/或删除您的数据。
- 将您的数据传输给第三方（例如您的私人医生）以供重复使用。

您还可以：

- 反对对您的数据进行的处理。
- 如果您的隐私权受到侵犯，向您当地的数据保护机构投诉。
- 通过法院要求赔偿因非法使用您的数据而造成的损失。

如果您反对处理您的个人信息，我们将根据我们的法律义务尊重您的选择。

这可能意味着我们无法为您提供应用程序的访问权限，这可能会影响您对研究的参与。如果法律要求，Medable 可能会代表 GSK 继续持有您的个人信息。

## 联系我们

作为该研究的申办方，葛兰素史克是用于访问该应用程序的数据的控制方。数据控制方确定处理数据的原因和方式。

您的某些数据可能会在欧盟范围内进行处理。欧盟法律规定，GSK 应说明处理您数据的法律依据。GSK 的法律依据符合公司科学研究的合法利益，为您提供应用程序访问权限以支持您参与研究。

您可以通过 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 联系 GSK 的数据隐私官。对于在中国的参与者，请使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。为了保持匿名，请先联系您的研究医生。

有关使用该应用程序时的技术支持，请参阅患者应用程序的“参考”章节，此章节将包含要联系的支持号码。

# 「由 Medable 提供支持的研究應用程式」 隱私聲明

本隱私聲明為您提供為了您獲得 Medable 提供支持的研究應用程式使用權限之目的，您的個人資訊（數據）是如何被使用的訊息。

透過此應用程式收集作為研究的一部分的其他數據（例如您的健康數據）相關資訊在研究知情同意書中進行了說明。同意書將在您決定是否加入研究之前提供給您。

## 誰將收集和處理您的數據？

GlaxoSmithKline（「GSK」）是該研究的委託方。Medable 是代表 GSK 行事的公司，將負責收集和處理您的數據，以創建您的帳戶並為您提供對該應用程式的使用權限。這些數據將由 Medable 保密，並且只會在必要時用於為您提供對應用程式的使用權限。該數據不會與 GSK 共享。研究知情同意書解釋了 GSK 出於研究的目的可以使用哪些數據。

## 我們收集關於您的哪些數據？

如果透過電子郵件註冊應用程式，Medable 將收集：

- 您的電子郵件地址（由您的研究醫生提供給 Medable）；
- 您的應用程式用戶名和密碼

如果您透過研究醫生提供的代碼註冊應用程式，Medable 將僅收集：

- 您的應用程式用戶名和密碼

如果您透過此應用程式以電子方式簽署研究知情同意書，Medable 還將收集：

- 您的知情同意書的電子簽名副本。這將包括您的姓名。這還將與研究醫生共享。

該數據不會與 GSK 共享。

## 我們為什麼要收集您的數據？

Medable 將使用您的數據創建帳戶，將您認證為授權用戶，並為您提供應用程式的使用權限。

## 您的個人資訊將保留多久？

您的數據將僅在研究需要的時間內使用。在法律要求的情況下，它可能會被保存更長時間。Medable (代表 GSK) 必須將研究數據保留至少 30 年。

## 誰可使用您的數據？

您的數據將由 Medable 以及代表 Medable 行事的可信賴第三方存儲，他們必須保護您的數據安全和機密。如果您已透過此應用程式簽署了研究知情同意書，這將與研究醫生共享。

## 將您的個人資訊傳輸到您所在國家之外

Medable 可能會將您的數據存儲在您所在國家之外，例如美國。GSK 和 Medable 確保在將您的數據傳輸到您所在國家之外時採取適當的保障措施來保護您的數據。保障措施包括書面協議，承諾 Medable 以及為 Medable 工作的任何第三方對您的資訊保密並採取適當的安全措施以確保您的資訊安全。

## 您的權利

您可以隨時要求研究醫生查看您的數據。您可以要求：

- 瞭解更多您的數據被使用的相關資訊。
- 您數據的副本。
- 更正和/或刪除您的數據。
- 傳輸您的數據至第三方（例如您的個人醫生）以供重複使用。

您還可以：

- 反對對您的數據所做的處理。
- 如果您的隱私權受到侵犯，請向您當地的數據保護機構投訴。
- 透過法院要求賠償因非法使用您的數據而造成的損失。

如果您反對處理您的個人資訊，我們將根據我們的法律義務尊重您的選擇。

這可能意味著我們無法為您提供應用程式的使用權限，這可能會影響您參與研究。如果法律有要求，Medable（代表 GSK）可能會繼續持有您的個人資訊。

## 連絡我們

作為該研究的委託方，GlaxoSmithKline 是使用該應用程式所用數據的控制方。數據控制方確定處理數據的原因和方式。

您的一些數據可能會在歐盟範圍內處理。歐盟法律規定，GSK 應說明處理您的數據的法律依據。GSK 的法律依據是，在符合公司科學研究的合法權益下，為您提供應用程式使用權限以支持您參與研究。

您可以透過發送電郵至 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 連絡 GSK 的數據隱私主管對於在中國的參與者，請發送電郵至 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) 為了保持匿名，請先連絡您的研究醫生。

有關使用應用程式時的技術支持，請參閱患者應用程式的參考章節。參考章節將包含用於連絡的支持號碼。



# “由 Medable 提供支持的研究应用程序” 隐私声明

本隐私声明为您提供有关如何使用您的个人信息（数据）的信息，以便您访问由 Medable 提供支持的研究应用程序。

作为研究的一部分，通过本应用程序收集的其他数据（如您的健康数据）的信息将在研究知情同意书中解释。在您决定是否加入研究之前，将向您提供这些信息。

## 谁将收集和~~处理~~您的数据？

葛兰素史克（简称“GSK”）是该研究的申办方。Medable 是一家代表 GSK 工作的公司，Medable 将收集和~~处理~~您的数据，以创建您的账户并为您提供该应用程序的访问权限。这些数据将由 Medable 进行保密，并且只会在必要时用于为您提供应用程序的访问权限，不会与 GSK 共享。研究知情同意书解释了 GSK 将出于研究目的访问哪些数据。

## 我们收集关于您的哪些数据？

如果您通过电子邮件注册该应用程序，Medable 将收集：

- 您的电子邮件地址（由您的研究医生提供给 Medable）；
- 您的应用程序用户名和密码

如果您通过研究医生提供的代码注册该应用程序，Medable 将仅收集：

- 您的应用程序用户名和密码

如果您通过此应用程序获得一份研究知情同意书并进行电子签名，Medable 还将收集：

- 您的知情同意书的电子签名副本。这将包括您的姓名。这份电子版的同意书也将与研究医生共享。

该数据不会与 GSK 共享。

## 我们为什么收集您的数据？

Medable 将使用您的数据创建一个账户，将您认证为授权用户，并为您提供应用程序的访问权限。

## 我们会将您的个人信息保留多长时间？

您的数据将仅在研究需要时使用。在法律要求的情况下，可能会保存更长时间。Medable 必须代表 GSK 将研究数据保留至少 30 年。

## 谁有权访问您的数据？

您的数据将由 Medable 和代表 Medable 工作的受信任第三方存储，他们需要保护您的数据安全和机密。如果您已通过此应用程序签署了研究知情同意书，此同意书将与研究医生共享。

## 将您的个人信息转移到您的国外

Medable 可能会将您的数据存储在您所在国家/地区以外的地方，例如美国。GSK 和 Medable 确保在将您的数据传输到您所在国家/地区之外时采取适当的保护措施来保护您的数据。保障措施包括书面协议，承诺 Medable 和为 Medable 工作的任何第三方对您的信息进行保密，并采取适当的安全措施以确保您的信息安全。

## 您的权利

您可以随时要求研究医生查看您的数据。您可以要求：

- 详细了解如何处理您的数据。
- 获取您的数据副本。
- 更正和/或删除您的数据。
- 将您的数据传输给第三方（例如您的私人医生）以供重复使用。

您还可以：

- 反对对您的数据进行的处理。
- 如果您的隐私权受到侵犯，向您当地的数据保护机构投诉。
- 通过法庭要求赔偿因非法使用您的数据而造成的损失。

如果您反对处理您的个人信息，我们将根据我们的法律义务尊重您的选择。

这可能意味着我们无法为您提供应用程序的访问权限，这可能会影响您对研究的参与。如果法律要求，Medable 可能会代表 GSK 继续持有您的个人信息。

## 联系我们

作为该研究的申办方，葛兰素史克是用于访问该应用程序的数据的控制者。数据控制者确定处理数据的原因和方式。

您的某些数据可能会在欧盟范围内进行处理。欧盟法律规定，GSK 应说明处理您数据的法律依据。GSK 的法律依据符合公司科学研究的合法利益，为您提供应用程序访问权限以支持您参与研究。

您可以通过 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 联系 GSK 的数据隐私官。对于在中国的参与者，请使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。为了保持您的匿名性，请先联系您的研究医生。

有关使用该应用程序时的技术支持，请参阅患者应用程序的“参考”部分，此部分将包含要联系的支持号码。

# Erklæring om beskyttelse af personlige oplysninger vedrørende 'forsøgsapplikationen drevet af Medable'

Denne erklæring om beskyttelse af personlige oplysninger giver dig oplysninger om hvordan dine personoplysninger (data) anvendes, med henblik på at give dig adgang til forsøgsapplikationen drevet af Medable.

Oplysninger om andre data (såsom dine sundhedsdata) der indsamles via denne app som en del af forsøget, er forklaret i forsøgets erklæring om informeret samtykke. Den får du før du beslutter om du vil deltage i forsøget.

## Hvem vil indsamle og behandle dine data?

GlaxoSmithKline ('GSK') er forsøgets sponsor. Medable, en virksomhed der arbejder på vegne af GSK, vil indsamle og behandle dine data med henblik på at oprette din konto og give dig adgang til applikationen. Disse data vil blive holdt fortrolige af Medable og vil kun blive anvendt som nødvendigt for at give dig adgang til appen. Disse data vil ikke blive delt med GSK. Erklæringen om informeret samtykke vedrørende forsøget forklarer hvilke data GSK vil have adgang til med forsøget som formål.

## Hvilke data indsamler vi om dig?

Hvis du tilmelder dig applikationen via e-mail, vil Medable indsamle:

- Din e-mailadresse (*som forsøgslægen har oplyst til Medable*)
- *Dit brugernavn for appen og din adgangskode*

Hvis du tilmelder dig applikationen via en kode udleveret af forsøgslægen, indsamler Medable kun:

- *Dit brugernavn for appen og din adgangskode*

Hvis du har fået en erklæring om informeret samtykke vedrørende forsøget som skal underskrives elektronisk via denne app, indsamler Medable også:

- En elektronisk underskrevet kopi af din erklæring om informeret samtykke. Denne vil inkludere dit navn. Den vil også blive delt med forsøgslægen.

Disse data videregives ikke til GSK.

## Hvorfor indsamler vi dine data?

Medable vil anvende dine data til at oprette en konto, autentificere dig som en autoriseret bruger og give dig adgang til appen.

## Hvor længe vil vi beholde dine personoplysninger?

Dine data vil kun blive anvendt så længe som det er nødvendigt for dette forsøg. De kan blive opbevaret længere hvis det kræves af lovgivningen. Medable skal, på vegne af GSK, opbevare dataene fra forskningsforsøg i mindst 30 år.

## Hvem har adgang til dine data?

Dine data vil blive opbevaret hos Medable og betroede tredjeparter som arbejder på vegne af Medable, og som det kræves opbevarer dine data sikkert og fortroligt.

Hvis du har underskrevet en erklæring om informeret samtykke vedrørende forsøget via denne applikation, vil dette blive delt med forsøgslægen.

## Overførsler af dine personoplysninger uden for dit hjemland

Medable kan opbevare dine data uden for dit hjemland såsom i USA. GSK og Medable sikrer at der anvendes passende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte dine data når de overføres uden for dit hjemland. Sikkerhedsforanstaltninger inkluderer skriftlige kontrakter som forpligter Medable og alle tredjeparter som arbejder for Medable, til at holde dine oplysninger fortrolige og iværksætte passende sikkerhedsforanstaltninger for at holde dine oplysninger sikre.

## Dine rettigheder

Du kan til enhver tid bede forsøgslægen om indsigt i dine data. Du kan anmode om:

- At få mere at vide om hvad der bliver gjort med dine data.
- En kopi af dine data.
- At rette og/eller slette dine data.
- At få dine data overført til en tredjepart (såsom din egen læge) til genanvendelse.

Du kan også:

- Gøre indsigelser mod hvad der gøres ved dine data.
- Klage til Datatilsynet hvis dine rettigheder i forbindelse med beskyttelse af privatlivets fred bliver krænket.
- Kræve erstatning for tab der er opstået på grund af ulovlig anvendelse af dine data, ved domstolene.

Hvis du gør indsigelse mod behandlingen af dine personoplysninger, vil vi respektere dette valg i overensstemmelse med vores juridiske forpligtelser.

Dette kan medføre at vi ikke er i stand til at give dig adgang til appen, og dette kan påvirke din deltagelse i forsøget. Medable kan, på vegne af GSK, fortsætte med at opbevare dine personoplysninger hvis dette kræves af lovgivningen.

## Kontakt os

Som forsøgets sponsor er GlaxoSmithKline dataansvarlig for de data der anvendes til at få adgang til denne app. En dataansvarlig afgør hvorfor og hvordan dataene behandles.

Nogle af dine data kan blive behandlet inden for Den Europæiske Union. Den Europæiske Unions lovgivning fastlægger at GSK skal fastlægge det juridiske grundlag for behandling af dine data. GSK's juridiske grundlag er i selskabets legitime interesse vedrørende videnskabelig forskning for at give dig adgang til appen for at understøtte din deltagelse i forsøget.

Du kan kontakte GSK's Data Privacy Officer på [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Deltagere i Kina bedes anvende [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). For at opretholde din anonymitet bedes du kontakte din forsøgslæge først.

Vedrørende teknisk support ved anvendelse af appen henviser vi til afsnittet Reference i patientappen. Afsnittet Reference indeholder supportnumre som skal kontaktes.

# Aviso de confidencialidad de la 'Aplicación del estudio suministrada por Medable'

Este aviso de confidencialidad le proporciona información sobre la forma en que su información (datos) personal se usa a fin de darle acceso a la aplicación del estudio suministrada por Medable.

En el documento de consentimiento informado del estudio se explican los otros datos (como su información médica) que se recopilan a través de esta aplicación como parte del estudio. Este se le entregará antes de que decida si quiere participar o no en el estudio.

## ¿Quiénes recopilarán y procesarán sus datos?

GlaxoSmithKline ('GSK') es el patrocinador del estudio. Medable, una empresa que trabaja a nombre de GSK, recopilará y procesará sus datos para crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de estos datos y solo los usará según sea necesario para darle a usted acceso a la aplicación. Estos datos no se le entregarán a GSK. En el documento de consentimiento informado del estudio se explica a qué datos tendrá acceso GSK para los fines del estudio.

## ¿Qué datos recopilamos sobre usted?

Si se inscribe para la aplicación por correo electrónico, Medable recopilará:

- Su dirección electrónica (que el médico del estudio le dará a Medable);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se inscribe para la aplicación con un código que le proporcione su médico del estudio, Medable solo recopilará:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se le proporciona un documento de consentimiento informado del estudio para que lo firme de manera electrónica a través de esta aplicación, Medable también recopilará:

- Una copia firmada electrónicamente de su documento de consentimiento informado. Esta incluirá su nombre. Esto también se compartirá con el médico del estudio.

Esta información no se compartirá con GSK.

## ¿Por qué recopilamos sus datos?

Medable usará sus datos para crear una cuenta, autenticarlo como usuario autorizado y darle acceso a la aplicación.

## ¿Por cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos se usarán solo por el tiempo que sea necesario para el estudio. Podrían conservarse por más tiempo en lugares en que lo exija la ley. Medable, en representación de GSK, debe conservar los datos de los estudios clínicos durante por lo menos 30 años.

## ¿Quiénes tendrán acceso a sus datos?

Medable y terceras partes confiables guardarán sus datos en representación de Medable, quien tiene la responsabilidad de mantener la seguridad y confidencialidad de sus datos.

Si firmó un documento de consentimiento informado para el estudio a través de esta aplicación, este se compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país de residencia

Medable podría guardar sus datos fuera de su país de residencia, por ejemplo, en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen las precauciones apropiadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país de residencia. Estas precauciones incluyen acuerdos escritos que comprometen a Medable y a las terceras partes que trabajan a nombre de Medable a mantener la confidencialidad de su información y a implementar medidas de seguridad adecuadas para mantener su información segura.

## Sus derechos

En cualquier momento, usted puede solicitarle al médico del estudio ver sus datos. Podría solicitar:

- Conocer más sobre lo que se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Corregir o eliminar sus datos.
- Transferir sus datos a terceros (como su médico de cabecera) para que se vuelvan a usar.

Usted también podría:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Quejarse ante las autoridades locales de protección de datos si se infringen sus derechos de confidencialidad.
- Reclamar una indemnización por daños causados por el uso ilícito de sus datos, a través de los tribunales.

Si se opone a que se procese su información personal, respetaremos su decisión de conformidad con nuestras obligaciones legales.

Esto podría dar lugar a que no podamos darle acceso a la aplicación, lo cual podría afectar su participación en el estudio. Medable, a nombre de GSK, podría seguir conservando su información personal si así lo exige la ley.

## Contáctenos

GlaxoSmithKline, como patrocinador del estudio, es el controlador de los datos que se usan para tener acceso a esta aplicación. El controlador de los datos determina por qué y cómo se procesan los datos.

Parte de sus datos podría procesarse dentro de la Unión Europea. Las leyes de la Unión Europea establecen que GSK debe hacer constar el fundamento jurídico para procesar sus datos. El fundamento jurídico de GSK está en los intereses legítimos de la empresa pertinentes a las investigaciones científicas para darle a usted acceso a la aplicación para respaldar su participación en el estudio.

Puede comunicarse con el director de confidencialidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes en China deben usar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). A fin de mantener el anonimato, contacte primero a su médico del estudio.

Para recibir asistencia técnica al usar la aplicación, consulte la sección "Referencia" de la aplicación del paciente. En esta sección encontrará los números de asistencia a contactar.

# "በMedable የጎለበተ የጥናት መተግበሪያ" የግለሰብ ማሳሰቢያ

በMedable የጎለበተውን የጥናት መተግበሪያ እንዲጠቀሙ ለማስቻል ባለዉ ሂደት ውስጥ ይህ የግለሰብ ማሳሰቢያ የግል መረጃዎ (ዳታ) እንዴት ጥቅም ላይ እንደሚውል መረጃ ይሰጥዎታል።

በዚህ መተግበሪያ አማካይነት የተሰበሰቡ የዚህ ጥናት አካል የሆኑ ሌሎች እንደ የጤና የመሳሰሉ መረጃዎች፣ በዚህ በፍቃደኝነት የሚሞላ የጥናት ቅጽ ላይ ተብራርቷል። ይህም ወደ ጥናቱ ለመቀላቀል ከመወሰንዎ በፊት ይህ ይሰጥዎታል።

## የእርስዎን መረጃ የሚሰበስበው እና የሚያቀነባበረው ማንዉ?

GlaxoSmithKline (ግላክሶሚዝክላይን) ('GSK') የጥናቱ ስፖንሰር ነው። Medable (ሜዳብል)፣ GSKን በመወከል የሚሰራ ኩባንያ ሲሆን የእርስዎን መለያ ለመፍጠር እና ለዚህ መተግበሪያ የመጠቀሚያ ፈቃድ ለመስጠት ዓላማዎች የእርስዎን መረጃ ይሰበስባል እንዲሁም ያደራጃል። ይህ መረጃ በMedable ሚስጥራዊ ሆኖ የሚቆይ ሲሆን እንደ አስፈላጊነቱ የመተግበሪያውን የመጠቀሚያ ፈቃድ ለእርስዎ ለመስጠት ብቻ ጥቅም ላይ ይውላል። ይህ መረጃ ለGSK አይሰጥም። በጥናቱ በመረጃ የተደገፈ የፈቃድ ቅጽ ስለ GSK ለጥናቱ ዓላማዎች ጥቅም ምን ዓይነት መረጃ ማግኘት እንደሚችል ያብራራል።

## እርስዎን በሚመለከት የምንሰበስበው መረጃዎች ምንድን ናቸው?

ለመተግበሪያው ተጠቃሚ ለመሆን በኢሜል እየተመዘገቡ ከሆነ፣ Medable እነዚህን ይሰበስባል፡-

- የኢሜል አድራሻዎ (በጥናት ሐኪምዎ ለ Medable የቀረበ)፣
- ለመተግበሪያው የተጠቃሚ ስምዎ እና የይላፍ ቃልዎ

ለመተግበሪያው ተጠቃሚነት የሚመዘገቡት በአጥኝ ዶክተርዎ በተሰጠ ሚስጥራዊ ቃል (ኮድ) ከሆነ፣ Medable ብቻ እነዚህን ይሰበስባል፡-

- ለመተግበሪያው የተጠቃሚ ስምዎ እና የይላፍ ቃልዎ

በዚህ መተግበሪያ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ለመፈረም በጥናት በመረጃ የተደገፈ ፍቃድ ቅጽ ከተሰጠዎት፣ Medable እንዲሁ እነዚህንም ይሰበስባል፡-

- በኤሌክትሮኒካ መንገድ የተፈረመ የእርስዎን በመረጃ የተደገፈ ፍቃድ ቅጽ ቅጂ። ይህ የእርስዎን ስም ይጨምራል። ይህ ደግሞ ከአጥኝው ሐኪም ጋር ይጋራል።

ይህ መረጃ ለGSK አይሰጥም።

## ለምንድነው የእርስዎን መረጃ የምንሰበስበው?

Medable የእርስዎን ማስረጃ ተጠቅሞ የግልዎ የተጠቃሚነት መለያ በመፍጠር፣ እርስዎን እንደ ተረጋገጠ ተጠቃሚ በመመዘገብ የመተግበሪያውን የመጠቀሚያ ፍቃድ ይሰጥዎታል።

## የእርስዎን የግል መረጃ ለምን ያህል ጊዜ እናቆየዋለን?

የእርስዎ መረጃ ለጥናቱ አስፈላጊ እስከሆነ ድረስ ብቻ ጥቅም ላይ ይውላል። በተደገገው ሕግ መሰረት ለረጅም ጊዜ ሊቆይ ይችላል። Medable GSK ን በመወከል ከምርምር ጥናቶች የሚገኙ መረጃዎችን ቢያንስ ለ30 ዓመታት ይዞ ማቆየት አለበት።



**የእርስዎን መረጃ የማግኘት/የመጠቀም ፍቃድ ያለው ማነው?**

የእርስዎን መረጃ ደህንነቱ የተጠበቀ እና ሚስጥራዊ በሆነ መልኩ እንዲይዙ በሚገደዱ Medable እና በMedable ስም በሚሰሩ የታሙኑ ሰነድ ወገኖች ይከማቻሉ። በዚህ መተግበሪያ አማካይነት በጥናት በመረጃ የተደገፈ ፍቃድ ቅጽ ከፈረሙ፣ ይህ ለአጥኚው ሐኪም ይጋራል።

**ከትውልድ ሀገርዎ ውጭ የእርስዎን የግል መረጃ ማስተላለፍ**

የእርስዎ መረጃ በMedable ከትውልድ ሀገርዎ ውጭ ለምሳሌ በዩናይትድ ስቴትስ ኦፍ አሜሪካ ውስጥ ሊከማች ይችላል። GSK እና Medable የእርስዎን መረጃ ከአገርዎ ውጭ በሚተላለፍበት ጊዜ ለዋስትናቸው ተገቢ ጥበቃ እንደሚደረግላቸውና በተገቢው ጥቅም ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣሉ። የጥበቃ ዘዴዎቹ የእርስዎን መረጃ በሚስጥር እንዲይዙ እና ሚስጥራዊ መረጃዎን ለመጠበቅ ተገቢውን የደህንነት እርምጃዎችን እንዲወስዱ ለMedable እና በMedable ስም በሚሰሩ የታሙኑ ሰነድ ወገኖች ቃል እንዲገቡ የሚያደርግ የጽሁፍ ስምምነቶችን ያካትታሉ።

**ሙብቶች**

በማንኛውም ጊዜ የጥናት ሐኪሙን መረጃዎን እንዲመለከት መጠየቅ ይችላሉ። እነዚህን መጠየቅ ይችላሉ፡-

- በእርስዎ መረጃና ማስረጃ ምን እየተደረገ እንደሆነ ይበልጥ ለማወቅ።
- የመረጃዎን ቅጂ።
- መረጃዎን ለማረም እና/ወይም ለመሰረዝ።
- መረጃዎን ለዳግም ጥቅም ለሰነድ ወገን ለማዛወር (እንደ የግል ሐኪም)።

እንዲሁም የሚከተሉትን ማድረግ ይችላሉ፡-

- በመረጃዎ ላይ የሚፈጸሙትን ነገር መቃወም።
- የግላዊነት ሙብቶች ከተጣሱ፣ ለአካባቢዎ የመረጃ ጥበቃ ባለስልጣን ቅሬታ ማቅረብ።
- መረጃዎን በህገ-ወጥ መንገድ በመጠቀማቸው ምክንያት ለሚደርስ ጉዳት በፍርድ ቤት በኩል መካኛ መጠየቅ።

የእርስዎን የግል መረጃ ማጣራት ሂደት ከተቃወሙ፣ በህጋዊ ግዴታዎቻችን መሰረት ያንን ምርጫዎን እናከብራለን።

ይህ ማለት የመተግበሪያ መጠቀሚያ ፍቃድዎን ልንሰጥዎ አንችልም እና ይህ በጥናቱ ውስጥ ያለዎትን ተሳትፎ ሊጎዳ ይችላል። Medable GSK ን በመወከል በሕግ ከተፈለገ የግል መረጃዎን መያዙን ሊቀጥል ይችላል።

**አግኙን**

ግላኮስሚቲክስ/ GlaxoSmithKline እንደ ጥናቱ ስፖንሰር፣ ይህንን መተግበሪያ ለመጠቀም ጥቅም ላይ የሚውል መረጃን ተቆጣጣሪ ነው። የመረጃ ተቆጣጣሪ ለምን እና እንዴት መረጃ እንደሚጣራ ይወስናል።

አንዳንድ የእርስዎ መረጃዎች በአውሮፓ ህብረት ውስጥ ሊጣሩ ይችላሉ። የአውሮፓ ህብረት ህግ GSK የእርስዎን መረጃ ለማጣራት ህጋዊ መሰረትን መግለጽ እንዳለበት ይገልጻል። የ GSK ህጋዊ መሰረት በኩባንያው ህጋዊ የሳይንሳዊ ምርምር ፍላጎቶች ውስጥ በጥናቱ ውስጥ ተሳትፎዎን ለመደገፍ መተግበሪያውን እንዲያገኙ ያስችልዎታል።

የGSK የመረጃ ግላዊነት ኦፊሰርን [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) ማግኘት ይችላሉ። በቻይና ላይ ተሳታፊዎች እባክዎን [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) ይጠቀሙ። ስምዎ እንዳይገለጽ ለማድረግ፣ እባክዎ በመጀመሪያ የጥናት ሐኪምዎን ያነጋግሩ።

መተግበሪያውን ሲጠቀሙ ለቴክኒካል ድጋፍ ለማግኘት፣ እባክዎን የታካሚ መተግበሪያ ማመሳከሪያ ክፍልን ይመልከቱ። የማመሳከሪያው ክፍል የድጋፍ ስልክ ቁጥሮችን ይይዛል።



# "Medablen tutkimussovellus" - tietosuojaseloste

Tässä tietosuojaselosteessa sinulle annetaan tietoa siitä, miten henkilötietojasi (dataa) käytetään pääsyn antamiseksi sinulle Medable-tutkimussovellukseen.

Muista tiedoista (kuten terveystiedoistasi), jotka kerätään tämän sovelluksen kautta osana tutkimusta, selitetään tutkimuksen Tietoisin suostumuksen lomakkeessa. Se toimitetaan sinulle, ennen kuin päätät, osallistutko tutkimukseen.

## Kuka kerää ja käsittelee tietojasi?

GlaxoSmithKline ('GSK') on tutkimuksen teettäjä. Medable, joka on GSK:n puolesta työskentelevä yhtiö, kerää ja käsittelee tietojasi tilisi luomiseksi ja sinulle pääsyn antamiseksi tähän sovellukseen. Medable pitää nämä tiedot luottamuksellisina, ja niitä käytetään ainoastaan, kun niitä tarvitaan antamaan sinulle pääsy sovellukseen. Näitä tietoja ei jaeta GSK:n kanssa. Tutkimuksen Tietoisin suostumuksen lomakkeessa selitetään, mihin tietoihin GSK:lla on pääsy tutkimuksen tarkoituksiin.

## Mitä tietoja keräämme sinusta?

Jos rekisteröidyt sovellukseen sähköpostilla, Medable kerää:

- *sähköpostiosoitteesi (jonka tutkimuslääkärisi antaa Medablelle);*
- *sovelluksen käyttäjätunnuksesi sekä salasanasi.*

Jos rekisteröidyt sovellukseen tutkimuslääkärisi antaman koodin avulla, Medable kerää vain:

- *sovelluksen käyttäjätunnuksesi sekä salasanasi.*

Jos sinulle toimitetaan tutkimuksen Tietoisin suostumuksen lomake sähköisesti allekirjoitettavaksi tämän sovelluksen kautta, Medable kerää myös:

- *sähköisesti allekirjoitetun kopion Tietoisin suostumuksen lomakkeestasi. Se sisältää nimesi. Se jaetaan myös tutkimuslääkärillesi.*

Näitä tietoja ei jaeta GSK:n kanssa.

## Miksi keräämme tietojasi?

Medable käyttää tietojasi tilin luomiseen, todentaakseen sinut valtuutetuksi käyttäjäksi ja antaakseen sinulle pääsyn sovellukseen.

## Miten kauan säilytämme henkilötietojasi?

Tietojasi käytetään ainoastaan niin kauan, kuin niitä tarvitaan tutkimukseen. Niitä voidaan säilyttää pitempään lain niin vaatiessa. Medablen on GSK:n puolesta säilytettävä tutkimusten tiedot vähintään 30 vuotta.

## Kenellä on pääsy tietoihisi?

Tietojesi säilyttäjinä ovat Medable ja Medablen puolesta työskentelevät luotettavat kolmannet osapuolet, joiden on pidettävä tietosi turvassa ja luottamuksellisina.

Jos olet allekirjoittanut tutkimuksen Tietoisin suostumuksen lomakkeen tämän sovelluksen kautta, se jaetaan tutkimuslääkärisi kanssa.

## Henkilötietojesi siirtäminen kotimaasi ulkopuolelle

Medable saattaa säilyttää tietojasi kotimaasi ulkopuolella esimerkiksi Yhdysvalloissa. GSK ja Medable varmistavat, että tietojesi suojaamiseen käytetään asianmukaisia suojaustoimia siirrettäessä niitä kotimaasi ulkopuolelle. Suojaustoimiin kuuluvat kirjalliset suostumukset, jotka sitovat Medablea ja Medablelle työskenteleviä kolmansia osapuolia pitämään tietosi luottamuksellisina ja ottamaan käyttöön asianmukaiset turvamenettelyt tietojesi pitämiseksi turvassa.

## Oikeutesi

Voit milloin tahansa pyytää tutkimuslääkäriä antamaan sinulle tietosi nähtäväksi. Voit pyytää:

- lisätietoja siitä, mitä tiedoillesi tehdään
- kopion tiedoistasi
- tietojesi korjaamista ja/tai poistamista
- tietojesi siirtämistä kolmannelle osapuolelle (kuten henkilökohtaiselle lääkärillesi) jälleen käytettäväksi.

Voit myös:

- esittää vastalauseen sille, mitä tiedoillesi tehdään
- tehdä valituksen paikalliselle tietosuojaviranomaisellesi, jos tietosuojaoikeuksiasi loukataan
- vaatia tuomioistuinteitse korvausta vahingoista, jotka aiheutuvat tietojesi lainvastaisesta käyttämisestä.

Jos esität vastalauseen henkilötietojesi käsittelylle, me kunnioitamme tätä valintaa oikeudellisten velvollisuuksiemme mukaisesti.

Tämä voisi tarkoittaa sitä, ettemme pysty tarjoamaan sinulle pääsyä sovellukseen ja tämä voi vaikuttaa osallistumiseesi tutkimukseen. Medable voi jatkaa GSK:n puolesta henkilötietojesi säilyttämistä lain niin vaatiessa.

## Ota meihin yhteyttä

GlaxoSmithKline on tutkimuksen teettäjänä tähän sovellukseen pääsyyn käytettyjen tietojen rekisterinpitäjä. Henkilörekisterin pitäjä määrittää, miksi ja miten tietoja käsitellään.

Jotkin tiedoistasi voidaan käsitellä Euroopan unionin alueella. Euroopan unionin oikeudessa edellytetään, että GSK:n on esitettävä oikeudellinen perusta tietojesi käsittelylle. GSK:n oikeudellinen perusta on yhtiön tieteellisen tutkimuksen lainmukaisten intressien mukaisesti antaa sinulle pääsy sovellukseen tukemaan osallistumistasi tutkimukseen.

Voit ottaa yhteyden GSK:n tietosuojavastaavaan osoitteessa [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Kiinassa olevat osallistujat voivat käyttää osoitetta [cn.pharma-ettprivacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-ettprivacy@gsk.com). Jotta voisit pysyä nimettömänä, ota yhteys ensin tutkimuslääkäriisi.

Jos tarvitset teknistä tukea käyttäessäsi sovellusta, katso potilassovelluksen Viite-osio. Viite-osiossa on tuen puhelinnumerot, joihin voit ottaa yhteyttä.

# Integritetsmeddelande för ”Prövningsapp som tillhandahålls av Medable”

Detta integritetsmeddelande ger Er information om hur Er Era personuppgifter används för att ge Er tillgång till prövningsappen som tillhandahålls av Medable.

Upplysningar om andra uppgifter (till exempel uppgifter om Er hälsa), som samlas in via denna app i samband med prövningen, förklaras i prövningens formulär för informerat samtycke. Ni får ett sådant innan Ni bestämmer Er för om Ni vill delta i prövningen.

## Vem kommer att samla in och bearbeta Era uppgifter?

GlaxoSmithKline (även kallad GSK) är sponsor för prövningen. Medable är ett företag som arbetar på uppdrag av GSK och kommer att samla in och bearbeta Era uppgifter i syfte att skapa Ert användarkonto och ge Er tillgång till denna app. Medable kommer att bevara dessa uppgifter under sekretess och använda dem endast i den omfattning som behövs för att ge Er åtkomst till appen. Dessa uppgifter delas inte med GSK. Prövningens formulär för informerat samtycke förklarar vilka uppgifter GSK får tillgång till för prövningens ändamål.

## Vilka uppgifter samlar vi in om Er?

Om Ni registrerar Er i appen via e-post kommer Medable att samla in:

- *Er e-postadress (som lämnas till Medable av prövningsläkaren)*
- *Ert användarnamn och lösenord för appen*

Om Ni registrerar Er för appen via en kod som Ni fått av Er prövningsläkare, samlar Medable endast in:

- *Ert användarnamn och lösenord för appen.*

Om Ni får prövningens formulär för informerat samtycke och ska underteckna det elektroniskt via denna app, kommer Medable även att samla in:

- *en elektroniskt undertecknad kopia av Ert formulär för informerat samtycke. Det kommer att innehålla Ert namn. Det kommer också att delas med prövningsläkaren.*

Dessa uppgifter kommer inte att delas med GSK.

## Varför samlar vi in Era uppgifter?

Medable kommer att använda Era uppgifter för att skapa ett konto, autentisera Er som behörig användare och ge Er tillgång till appen.

## Hur länge sparar vi Era personuppgifter?

Era uppgifter sparas endast så länge som de behövs för prövningen. De kan sparas längre ifall lagen kräver det. Medable måste för GSK:s räkning spara uppgifter från forskningsprövningar i minst 30 år.

## Vem har tillgång till Era uppgifter?

Era uppgifter lagras av Medable samt av betrodda, utomstående parter, som arbetar på uppdrag av Medable och som är skyldiga att hålla Era uppgifter skyddade och sekretessbelagda.

Om Ni har undertecknat provningens formulär för informerat samtycke via denna app kommer det att delas med provningsläkaren.

## Överföring av Era personuppgifter utanför Ert hemland

Medable kan komma att lagra Era uppgifter utanför Ert hemland, till exempel i USA. GSK och Medable ser till att vidta lämpliga skyddsåtgärder för att skydda Era uppgifter då de överförs utanför Ert hemland. Skyddsåtgärderna omfattar bland annat skriftliga avtal där Medable och eventuella utomstående parter förbinder sig att hålla Era uppgifter sekretessbelagda och att införa lämpliga säkerhetsåtgärder för att skydda Era uppgifter.

## Era rättigheter

Ni kan när som helst be provningsläkaren om att få se Era uppgifter. Ni kan begära:

- att få veta mer om vad som görs med Era uppgifter
- att få en kopia av Era uppgifter
- att Era uppgifter rättas och/eller raderas
- att Era uppgifter överförs till en utomstående part (till exempel Er egen läkare) för vidare användning.

Ni kan också:

- invända mot vad som görs med Era uppgifter
- lämna in ett klagomål till Er lokala dataskyddsmyndighet ifall Er rätt till integritet har kränkts
- väcka skadeståndstalan i domstol för skada till följd av olaglig användning av Era uppgifter.

Om Ni invänder mot bearbetningen av Era personuppgifter kommer vi att respektera detta i enlighet med våra rättsliga förpliktelser.

Detta kan medföra att vi inte kan ge Er tillgång till appen, vilket kan påverka Ert deltagande i provningen. Medable kan på GSK:s vägnar fortsatt behålla Era personuppgifter om lagen kräver det.

## Kontakta oss

I egenskap av provningens sponsor fungerar GlaxoSmithKline som personuppgiftsansvarig för de uppgifter som används vid tillgång till denna app. Den personuppgiftsansvariga avgör varför och hur uppgifter behandlas.

Vissa av Era uppgifter kan komma att bearbetas inom EU. Enligt EU-lagstiftningen ska GSK ange en rättslig grund för behandlingen av Era uppgifter. GSK:s rättsliga grund är företagets rättmätiga intresse av att inom ramen för vetenskaplig forskning ge Er tillgång till appen som ett stöd för Ert deltagande i provningen.

Ni kan kontakta GSK:s dataskyddsombud på [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Deltagare i Kina använder adressen [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). För att bevara Er anonymitet ska Ni i första hand ta kontakt med provningsläkaren.

Ni hittar tekniskt stöd vid användningen av appen i referensavsnittet i patientappen. I referensavsnittet kommer det att finnas telefonnummer till teknisk support.

# Avis de confidentialité pour « l'application de l'étude alimentée par Medable »

Le présent avis de confidentialité vous fournit des renseignements sur la manière dont vos informations personnelles (données) sont utilisées pour vous donner accès à l'application de l'étude alimentée par Medable.

Les renseignements sur les autres données (telles que vos données de santé) qui sont recueillies via cette application dans le cadre de l'étude sont expliqués dans le Formulaire de consentement éclairé pour l'étude. Celui-ci vous sera fourni avant que vous ne décidiez de participer ou non à l'étude.

## Qui recueillera et traitera vos données ?

GlaxoSmithKline (« GSK ») est le commanditaire de l'étude. Medable, une société travaillant pour le compte de GSK, recueillera et traitera vos données dans le but de créer votre compte et de vous donner accès à cette application. Ces données seront tenues confidentielles par Medable et ne seront utilisées que si nécessaire pour vous donner accès à l'application. Ces données ne seront pas partagées avec GSK. Le Formulaire de consentement éclairé pour l'étude explique à quelles données GSK aura accès aux fins de l'étude.

## Quelles sont les données que nous recueillons vous concernant ?

Si vous créez un compte sur l'application par courrier électronique, Medable recueillera :

- *Votre adresse électronique (fournie à Medable par votre médecin de l'étude) ;*
- *Votre nom d'utilisateur pour l'application et votre mot de passe*

Si vous créez un compte sur l'application par le biais d'un code fourni par votre médecin, Medable recueillera uniquement :

- *Votre nom d'utilisateur pour l'application et votre mot de passe.*

Si vous recevez un Formulaire de consentement éclairé pour l'étude à signer électroniquement par le biais de cette application, Medable recueillera également :

- Un exemplaire signé électroniquement de votre Formulaire de consentement éclairé. Ce dernier inclura votre nom. Il sera également partagé avec le médecin de l'étude.

Ces données ne seront pas partagées avec GSK.

## Pourquoi recueillons-nous vos données ?

Medable utilisera vos données pour vous créer un compte, vous authentifier en tant qu'utilisateur autorisé et vous donner accès à l'application.

## Combien de temps conserverons-nous vos informations personnelles ?

Vos données ne seront utilisées que tant qu'elles seront nécessaires à l'étude. Il est possible qu'elles soient conservées plus longtemps, lorsque la loi l'exige. Medable, pour le compte de GSK, doit conserver les données des études de recherche pendant au moins 30 ans.

## Qui a accès à vos données ?

Vos données seront stockées par Medable et par des tiers de confiance travaillant pour le compte de Medable, qui sont tenus d'en assurer la sécurité et la confidentialité.

Si vous avez signé un Formulaire de consentement éclairé pour l'étude par le biais de cette application, celui-ci sera partagé avec le médecin de l'étude.

## Transferts de vos informations personnelles en dehors de votre pays d'origine

Vos données peuvent être stockées par Medable en dehors de votre pays d'origine, par exemple aux États-Unis. GSK et Medable s'assurent que des mesures de protection appropriées sont utilisées pour protéger vos données lorsqu'elles sont transférées en dehors de votre pays d'origine. Les mesures de protection comprennent des accords écrits qui engagent Medable et tout tiers travaillant pour Medable à préserver la confidentialité de vos informations et à mettre en place des mesures de sécurité appropriées pour en assurer la sécurité.

## Vos droits

À tout moment, vous pouvez demander au médecin de l'étude de consulter vos données. Vous pouvez demander :

- D'en savoir plus sur ce qui est fait avec vos données.
- Une copie de vos données.
- De corriger et/ou de supprimer vos données.
- De transférer vos données à un tiers (comme votre médecin traitant) en vue de les réutiliser.

Vous pouvez également :

- Vous opposer à ce qui est fait de vos données.
- Déposer une plainte auprès de votre autorité locale de protection des données, si vos droits à la vie privée sont bafoués.
- Demander une indemnisation pour les dommages causés par l'utilisation illégale de vos données, par le biais des tribunaux.

Si vous vous opposez au traitement de vos données personnelles, nous respecterons ce choix conformément à nos obligations légales.

Cela pourrait signifier que nous ne sommes pas en mesure de vous donner accès à l'application et cela pourrait avoir un impact sur votre participation à l'étude. Medable, pour le compte de GSK, peut continuer à détenir vos informations personnelles si la loi l'exige.

## Nous contacter

GlaxoSmithKline, en tant que commanditaire de l'étude, est le responsable du traitement des données utilisées pour accéder à cette application. Un responsable du traitement des données détermine pourquoi et comment les données sont traitées.

Certaines de vos données peuvent être traitées au sein de l'Union européenne. La législation de l'Union européenne stipule que GSK doit indiquer la base juridique du traitement de vos données. La base juridique de GSK est l'intérêt légitime de l'entreprise pour la recherche scientifique, qui lui permet de vous donner accès à l'application pour soutenir votre participation à l'étude.

Vous pouvez contacter le délégué à la protection des données de GSK à cette adresse : [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Pour les participants en Chine, veuillez utiliser [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Afin de préserver votre anonymat, veuillez d'abord contacter votre médecin de l'étude.

Pour obtenir une assistance technique lors de l'utilisation de l'application, veuillez vous reporter à la section « Référence » de l'application patient. La section « Référence » contient les numéros d'assistance à contacter.

# Datenschutzhinweis für die Studien-App von Medable

In diesem Datenschutzhinweis erfahren Sie, wie Ihre personenbezogenen Informationen (Daten) verwendet werden, um Ihnen den Zugang zur Studien-App von Medable zu ermöglichen.

Informationen über andere Daten (wie z. B. Ihre Gesundheitsdaten), die im Rahmen der Studie über diese App erfasst werden, werden in der Einwilligungserklärung zur Studie erläutert. Diese wird Ihnen ausgehändigt, bevor Sie eine Entscheidung über Ihre Teilnahme an der Studie treffen.

## Wer erfasst und verarbeitet Ihre Daten?

Der Sponsor der Studie ist GlaxoSmithKline („GSK“). Medable, ein Unternehmen, das im Auftrag von GSK arbeitet, erfasst und verarbeitet Ihre Daten, um Ihr Konto zu erstellen und Ihnen Zugang zu dieser App zu verschaffen. Die Daten werden von Medable vertraulich behandelt und nur im erforderlichen Umfang verwendet, damit Sie Zugang zu der App erhalten. Diese Daten werden nicht an GSK weitergegeben. In der Einwilligungserklärung zur Studie wird erläutert, auf welche Daten GSK für die Zwecke der Studie Zugriff hat.

## Welche Daten werden über Sie erfasst?

Wenn Sie sich per E-Mail bei der App anmelden, erfasst Medable folgende Daten:

- Ihre E-Mail-Adresse (die Medable von Ihrem Studienarzt zur Verfügung gestellt wird)
- Ihren Benutzernamen für die App und Ihr Passwort

Wenn Sie sich über den von Ihrem Studienarzt bereitgestellten Code bei der App anmelden, erfasst Medable nur:

- Ihren Benutzernamen für die App und Ihr Passwort

Wenn Sie über die App eine elektronisch zu unterzeichnende Einwilligungserklärung zur Studie erhalten, erfasst Medable ferner:

- Eine elektronisch unterzeichnete Kopie Ihrer Einwilligungserklärung. Diese enthält Ihren Namen. Die Daten werden auch an den Studienarzt weitergegeben.

GSK erhält diese Daten nicht.

## Warum werden Ihre Daten erfasst?

Medable verwendet Ihre Daten, um ein Konto zu erstellen, Sie als berechtigten Benutzer zu authentifizieren und Ihnen Zugang zur App zu verschaffen.

## Wie lange werden Ihre personenbezogenen Daten aufbewahrt?

Ihre Daten werden nur so lange verwendet, wie sie für die Studie benötigt werden. Sie können länger aufbewahrt werden, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist. Medable muss Daten aus Forschungsstudien mindestens 30 Jahre für GSK aufbewahren.

---

## Wer hat Zugang zu Ihren Daten?

Ihre Daten werden von Medable und im Auftrag von Medable arbeitenden vertrauenswürdigen Dritten gespeichert, die verpflichtet sind, Ihre Daten sicher und vertraulich zu behandeln. Wenn Sie in der App eine Einwilligungserklärung für die Studie unterzeichnet haben, wird diese an den Studienarzt weitergegeben.

## Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten ins Ausland

Ihre Daten können von Medable im Ausland, z. B. in den Vereinigten Staaten von Amerika, gespeichert werden. Wenn Ihre Daten ins Ausland übermittelt werden, sorgen GSK und Medable dafür, dass geeignete Datenschutzgarantien bestehen. Zu den Garantien gehören schriftliche Vereinbarungen, die Medable und dessen Beauftragte verpflichten, Ihre Daten vertraulich zu behandeln und angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Daten zu ergreifen.

## Ihre Rechte

Sie können den Studienarzt jederzeit um Einsicht in Ihre Daten bitten. Insbesondere können Sie:

- mehr darüber erfahren, was mit Ihren Daten gemacht wird.
- eine Kopie Ihrer Daten verlangen.
- Ihre Daten berichtigen und/oder löschen lassen.
- Ihre Daten zur weiteren Verwendung einem Dritten (z. B. Ihrem Hausarzt) überlassen.

Sie können auch:

- Widerspruch gegen den Umgang mit Ihren Daten einlegen.
- sich bei Ihrer örtlichen Datenschutzbehörde beschweren, falls Ihre Datenschutzrechte verletzt wurden.
- vor Gericht Schadenersatz für Schäden einklagen, die durch die unrechtmäßige Verwendung Ihrer Daten entstanden sind.

Wenn Sie Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einlegen, werden wir Ihre Entscheidung gemäß unseren gesetzlichen Verpflichtungen respektieren.

Dies könnte allerdings bedeuten, dass wir Ihnen keinen Zugang zu der App verschaffen können, was sich ggf. auf Ihre Teilnahme an der Studie auswirkt. Medable kann Ihre personenbezogenen Daten weiter für GSK speichern, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben ist.

## Kontaktaufnahme

Als Sponsor der Studie ist GlaxoSmithKline der Verantwortliche für die Daten, die für den Zugriff auf die App verwendet werden. Ein Datenverantwortlicher bestimmt, warum und wie Daten verarbeitet werden.

Ein Teil Ihrer Daten kann in der Europäischen Union verarbeitet werden. Nach EU-Recht ist GSK verpflichtet, die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten anzugeben. Die Rechtsgrundlage von GSK besteht im berechtigten Interesse des Unternehmens an wissenschaftlicher Forschung, um Ihnen Zugang zu der App zu verschaffen und Ihre Teilnahme an der Studie zu unterstützen.

Sie können sich mit dem Datenschutzbeauftragten von GSK unter [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) in Verbindung setzen. Für Teilnehmer in China lautet die Adresse [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Um Ihre Anonymität zu wahren, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Studienarzt.

Sollten Sie technische Unterstützung bei der Verwendung der App benötigen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Referenz“ in der Patienten-App. Dort finden Sie Telefonnummern, an die Sie sich wenden können.



# Δήλωση απορρήτου για την «Εφαρμογή μελέτης υπό την αιγίδα της Medable»

Αυτή η δήλωση απορρήτου σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιούνται τα προσωπικά σας στοιχεία (δεδομένα) για τους σκοπούς της παροχής πρόσβασης στην Εφαρμογή μελέτης υπό την αιγίδα της Medable.

Οι πληροφορίες σχετικά με άλλα δεδομένα (όπως τα δεδομένα υγείας σας), που συλλέγονται μέσω αυτής της εφαρμογής για τους σκοπούς της μελέτης, εξηγούνται στο «Έντυπο συναίνεσης μετά από ενημέρωση» της μελέτης. Αυτό θα σας δοθεί πριν αποφασίσετε αν θα συμμετάσχετε στη μελέτη.

## Ποιος θα συλλέγει και θα επεξεργάζεται τα δεδομένα σας;

Η GlaxoSmithKline («GSK») είναι ο χορηγός της μελέτης. Η Medable, μια εταιρεία που εργάζεται για λογαριασμό της GSK, θα συλλέγει και θα επεξεργάζεται τα δεδομένα σας για τους σκοπούς της δημιουργίας του λογαριασμού σας και της παροχής πρόσβασης σε αυτήν την εφαρμογή. Αυτά τα δεδομένα θα παραμείνουν εμπιστευτικά από τη Medable και θα χρησιμοποιηθούν μόνο όπως είναι απαραίτητο για την παροχή της πρόσβασής σας στην εφαρμογή. Αυτά τα δεδομένα δεν θα κοινοποιηθούν στην GSK. Το «Έντυπο συναίνεσης μετά από ενημέρωση» της μελέτης εξηγεί σε ποια δεδομένα θα έχει πρόσβαση η GSK για τους σκοπούς της μελέτης.

## Τι δεδομένα συλλέγουμε για εσάς;

Αν εγγραφείτε στην εφαρμογή μέσω email, η Medable θα συλλέξει:

- Τη διεύθυνση email σας (παρέχεται στη Medable από τον/τη γιατρό σας στη μελέτη)
- Το όνομα χρήστη για την εφαρμογή και τον κωδικό πρόσβασής σας

Αν εγγραφείτε στην εφαρμογή μέσω κωδικού που παρέχεται από τον/τη γιατρό σας στη μελέτη, η Medable θα συλλέξει μόνο:

- Το όνομα χρήστη για την εφαρμογή και τον κωδικό πρόσβασής σας

Αν σας δοθεί «Έντυπο συναίνεσης μετά από ενημέρωση» της μελέτης για να το υπογράψετε ηλεκτρονικά μέσω αυτής της εφαρμογής, η Medable θα συλλέξει επίσης:

- Ένα ηλεκτρονικά υπογεγραμμένο αντίγραφο του «Έντυπου συναίνεσης μετά από ενημέρωση». Σε αυτό θα συμπεριλαμβάνεται το όνομά σας. Αυτό θα κοινοποιηθεί επίσης στον/στη γιατρό της μελέτης.

Αυτά τα δεδομένα δεν θα κοινοποιηθούν στην GSK.

## Γιατί συλλέγουμε τα δεδομένα σας;

Η Medable θα χρησιμοποιήσει τα δεδομένα σας για να δημιουργήσει έναν λογαριασμό, να ελέγξει την ταυτότητα σας ως εξουσιοδοτημένου χρήστη και να σας παράσχει πρόσβαση στην εφαρμογή.

## Πόσο καιρό θα διατηρούμε τα προσωπικά σας στοιχεία;

Τα δεδομένα σας θα χρησιμοποιηθούν μόνο για όσο χρονικό διάστημα απαιτείται για τη μελέτη. Ενδέχεται να διατηρηθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, όπου απαιτείται από τον νόμο. Η Medable, για λογαριασμό της GSK, οφείλει να διατηρεί τα δεδομένα από ερευνητικές μελέτες για τουλάχιστον 30 χρόνια.

## Ποιος έχει πρόσβαση στα δεδομένα σας;

Τα δεδομένα σας θα αποθηκεύονται από τη Medable και αξιόπιστα τρίτα μέρη που εργάζονται για λογαριασμό της Medable, και υποχρεούνται να διατηρούν τα δεδομένα σας ασφαλή και εμπιστευτικά. Αν έχετε υπογράψει «Έντυπο συναίνεσης μετά από ενημέρωση» για τη μελέτη μέσω αυτής της εφαρμογής, αυτό θα κοινοποιηθεί στον/στη γιατρό της μελέτης.

## Διαβιβάσεις των προσωπικών σας στοιχείων εκτός της χώρας κατοικίας σας

Τα δεδομένα σας ενδέχεται να αποθηκευτούν από τη Medable εκτός της χώρας κατοικίας σας, όπως στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Η GSK και η Medable διασφαλίζουν ότι χρησιμοποιούνται οι κατάλληλες διασφαλίσεις για την προστασία των δεδομένων σας όταν αυτά διαβιβάζονται εκτός της χώρας σας. Οι διασφαλίσεις περιλαμβάνουν γραπτές συμφωνίες που δεσμεύουν τη Medable και τυχόν τρίτους, που εργάζονται για τη Medable, να διατηρούν εμπιστευτικές τις πληροφορίες σας και να εφαρμόζουν κατάλληλα μέτρα ασφαλείας προκειμένου οι πληροφορίες σας να παραμένουν ασφαλείς.

## Τα δικαιώματά σας

Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να ζητήσετε από τον/τη γιατρό της μελέτης να δείτε τα δεδομένα σας. Μπορείτε να ζητήσετε:

- Να μάθετε περισσότερα σχετικά με το τι γίνεται με τα δεδομένα σας.
- Αντίγραφο των δεδομένων σας.
- Να διορθώσετε ή/και να διαγράψετε τα δεδομένα σας.
- Να μεταφέρετε τα δεδομένα σας σε κάποιον τρίτο (όπως ο/η προσωπικός σας γιατρός) για επαναχρησιμοποίηση.

Μπορείτε επίσης:

- Να ανπιταχθείτε σε ό,τι γίνεται στα δεδομένα σας.
- Να διαμαρτυρηθείτε στην τοπική αρχή προστασίας δεδομένων, αν παραβιάζονται τα δικαιώματά σας περί απορρήτου.
- Να διεκδικήσετε αποζημίωση για ζημίες που προκλήθηκαν λόγω παράνομης χρήσης των δεδομένων σας, μέσω των δικαστηρίων.

Αν ανπιταχθείτε στην επεξεργασία των προσωπικών σας στοιχείων, θα σεβαστούμε αυτήν την επιλογή σύμφωνα με τις νομικές μας υποχρεώσεις.

Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει ότι δεν είμαστε σε θέση να σας παρέχουμε πρόσβαση στην εφαρμογή, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη συμμετοχή σας στη μελέτη. Η Medable, για λογαριασμό της GSK, μπορεί να συνεχίσει να διατηρεί τα προσωπικά σας στοιχεία, αν αυτό απαιτείται από τον νόμο.

## Επικοινωνήστε μαζί μας

Η GlaxoSmithKline, ως χορηγός της μελέτης, είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την πρόσβαση σε αυτήν την εφαρμογή. Ο υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων καθορίζει για ποιον λόγο και με ποιον τρόπο γίνεται η επεξεργασία των δεδομένων.

Ορισμένα από τα δεδομένα σας ενδέχεται να υποβληθούν σε επεξεργασία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι η GSK πρέπει να δηλώσει τη νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων σας. Η νομική βάση της GSK έγκειται στα έννομα συμφέροντα της εταιρείας για επιστημονική έρευνα να σας παρέχει πρόσβαση στην εφαρμογή, ώστε να υποστηρίξει τη συμμετοχή σας στη μελέτη.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Υπεύθυνο προστασίας προσωπικών δεδομένων της GSK στη διεύθυνση [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Οι συμμετέχοντες στην Κίνα παρακαλούνται να χρησιμοποιήσουν τη διεύθυνση [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Για να διατηρηθεί η ανωνυμία σας, επικοινωνήστε πρώτα με τον/τη γιατρό σας στη μελέτη.

Για τεχνική υποστήριξη κατά τη χρήση της εφαρμογής, ανατρέξτε στην ενότητα Αναφορά της εφαρμογής ασθενούς. Η ενότητα Αναφορά περιέχει αριθμούς υποστήριξης για επικοινωνία.

# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

### Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

### Transfers of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

### Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

### Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.

# 「由 Medable 提供的研究應用程式」 私隱權聲明

本私隱權聲明提供關於如何使用您的個人資料 (資料)，協助您使用 **Medable** 研究應用程式的資訊。

關於透過此應用程式收集作為研究一部分的其他資料 (例如您的健康資料)，將於研究的「知情同意書」中說明。受試者同意書將在您決定是否加入研究前提供給您。

## 誰將收集並處理您的資料？

GlaxoSmithKline ('GSK') 為研究委託人。**Medable** 公司將代表 **GSK** 負責收集與處理您的資料，以建立您的帳戶並提供您使用此應用程式的權限。**Medable** 將對這些資料保密，且僅於必要時才會使用這些資料協助您使用此應用程式。這些資料將不會與 **GSK** 分享。研究的「知情同意書」會說明 **GSK** 將可根據研究目的取得哪些資料。

## 我們會收集哪些關於您的資料？

若您透過電子郵件註冊此應用程式，**Medable** 將收集：

- 您的電子郵件地址 (由您的研究醫生提供給 **Medable**) ；
- 您的應用程式使用者名稱與密碼

若您透過研究醫生提供的代碼註冊此應用程式，**Medable** 將只收集：

- 您的應用程式使用者名稱與密碼

若您透過此應用程式為研究「知情同意書」提供電子簽名，**Medable** 也將會收集：

- 您電子簽署的研究「知情同意書」，包括您的姓名。這也將會與研究醫生分享。

這些資料將不會與 **GSK** 分享。

## 我們為什麼要收集您的資料？

**Medable** 將使用您的資料來建立一個帳戶，將您認證為已授權的使用者，以便為您提供此應用程式的使用權限。

## 我們會將您的個人資料保留多久？

您的資料將僅限於在研究所需的期間內使用。若法律有所規定，則可能保留更久。**Medable** (代表 **GSK**) 必須將研究試驗資料保留至少 30 年。

## 誰可使用您的資料？

您的資料將由 **Medable** 以及代表 **Medable** 之可信賴的第三方負責保存，他們必須確保您的資料安全且保密。若您已透過此應用程式簽署研究「知情同意書」，這將與研究醫生分享。

## 將您的個人資料傳送至您所在國家以外的地方

您的資料可能會由 Medable 保存於您所在國家以外的地方，例如美國。GSK 和 Medable 會確保將您的資料傳送至您所在國家以外的地方時，會採取適當的保障措施的保障來保護您的資料。保障措施包含以書面協議要求 Medable 及由 Medable 委託的任何第三方將您的資訊保密，並採取適當安全措施來確保您的資訊安全。

## 您的權利

您可隨時要求研究醫生讓您查閱您的資料。您可要求：

- 進一步了解您的資料被如何處理。
- 您資料的副本。
- 修正及/或刪除您的資料。
- 將您的資料傳送給第三方（例如您的私人醫生）以供重複使用。

您也可以：

- 反對就您資料進行的處理。
- 在您的私隱權受到侵犯時，向您當地的資料保障機關投訴。
- 透過法院申請賠償因非法使用您的資料所造成的損害。

若您反對針對您個人資料的處理方式，我們將根據法律責任尊重您的選擇。

這可能代表我們無法為您提供此應用程式的使用權限，而這可能會影響您參與研究。若法律有所規定，Medable（代表 GSK）可能會繼續持有您的個人資料。

## 聯絡我們

GlaxoSmithKline 作為研究委託人，是使用此應用程式所需資料的管理者。資料管理者決定為何及如何處理資料。

您的部分資料可能會在歐盟範圍內進行處理。歐盟法律規定 GSK 應說明處理您的資料的法律依據。GSK 的法律依據符合公司科學研究的合法利益，提供您使用此應用程式的權限，以支持您參與研究。

您可以發送電子郵件至 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 聯絡 GSK 的資料私隱權專員。對於中國的參與者，請使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。為協助您保持匿名，請先聯絡您的研究醫生。

有關使用此應用程式的技術支援，請參閱患者應用程式的「參考」部分。參考部分將包含技術支援的聯絡電話。

# A „Medable által működtetett vizsgálati alkalmazás” adatvédelmi nyilatkozata

Ez az adatvédelmi nyilatkozat arról tájékoztatja Önt, hogy a személyes információit (adatait) hogyan használjuk fel annak érdekében, hogy hozzáférést biztosítsunk a Medable által működtetett vizsgálati alkalmazáshoz.

A vizsgálat részeként az alkalmazáson keresztül gyűjtött egyéb adatokkal (például az Ön egészségügyi adataival) kapcsolatos információkat a vizsgálati tájékoztatáson alapuló beleegyező nyilatkozatban ismertetjük. Ezt még azelőtt megkapja, hogy eldöntené, részt vesz-e a vizsgálatban.

## Ki fogja összegyűjteni és feldolgozni az Ön adatait?

A vizsgálat szponzora a GlaxoSmithKline („GSK”). Az Ön adatait a GSK megbízásából működő vállalat, a Medable gyűjti össze és dolgozza fel azzal a céllal, hogy felhasználói fiókot hozzon létre Önnek, amellyel hozzáférhet ehhez az alkalmazáshoz. Ezeket az adatokat a Medable bizalmasan kezeli, és kizárólag az alkalmazáshoz való hozzáférés biztosításához szükséges mértékben használja fel. Ezeket az adatokat nem osztjuk meg a GSK-val. A vizsgálati tájékoztatáson alapuló beleegyező nyilatkozat részletes tájékoztatást ad arról, hogy a GSK milyen adatokhoz fér hozzá a vizsgálat céljai érdekében.

## Milyen adatokat gyűjtünk Önről?

Ha e-mailen keresztül regisztrál az alkalmazásra, a Medable-nek a következő adatokra van szüksége:

- Az Ön e-mail címe (amit a (Medable számára a kezelőorvosa adott meg);
- Az Ön alkalmazásban használt felhasználóneve és jelszava

Ha Ön a vizsgálóorvosa által megadott kóddal regisztrál az alkalmazásba, akkor a Medable csak a következő adatokat gyűjti:

- Az Ön alkalmazásban használt felhasználóneve és jelszava

Ha a Medable az alkalmazáson keresztül elektronikus aláírást igénylő tájékoztatáson alapuló beleegyező nyilatkozatot ad Önnek, akkor a Medable a következő adatokat is gyűjti:

- A beleegyező nyilatkozat egy elektronikus aláírt példányát. Ez tartalmazza az Ön nevét. Ezt is megosztjuk a vizsgálóorvossal.

Ezeket az adatokat nem osztjuk meg a GSK-val.

## Miért gyűjtjük össze az Ön adatait?

A Medable az Ön adatait arra használja, hogy létrehozson egy fiókot, hitelesítse Önt mint jogosult felhasználót, és hozzáférést biztosítson Önnek az alkalmazáshoz.

## Mennyi ideig őrizzük meg az Ön személyes adatait?

Az adatait csak a vizsgálathoz szükséges ideig használjuk fel. Ahol a törvény előírja, az adatok hosszabb ideig is megőrizhetők. A Medable a GSK megbízásából legalább 30 évig köteles megőrizni a kutatási vizsgálatokból származó adatokat.

## Ki férhet hozzá az Ön adataihoz?

Az Ön adatait a Medable és a Medable megbízásából dolgozó harmadik felek tárolják, akik kötelesek az adatait biztonságosan és bizalmasan kezelni.

Ha Ön ezen az alkalmazáson keresztül aláírta a vizsgálati beleegyező nyilatkozatot, akkor azt meg fogjuk osztani a vizsgálóorvossal.

## Az Ön személyes adatainak továbbítása hazáján kívülre

A Medable az adatait tárolhatja az Ön hazáján kívül, például az Amerikai Egyesült Államokban is. A GSK és a Medable megfelelő biztosítékokról gondoskodik az Ön adatainak védelmére a hazáján kívülre történő továbbítás során. A biztosítékok között szerepelnek olyan írásbeli megállapodások, amelyek kötelezik a Medable-t és a Medable-nek dolgozó harmadik feleket az Ön adatainak bizalmas kezelésére és megfelelő biztonsági intézkedések foganatosítására az Ön adatainak biztonsága érdekében.

## Az Ön jogai

Bármikor kérheti, hogy a vizsgálóorvos betekinthessen az Ön adataiba. Kérheti:

- Hogy többet tudhasson meg arról, hogy mi történik az Ön adataival.
- Az Ön adatainak egy másolatát.
- Adatainak helyesbítését és/vagy törlését.
- Az Ön adatai harmadik félnek (például a házi orvosának) történő továbbítását újbóli felhasználás céljából.

Amit még megtehet:

- Tiltakozhat az ellen, ahogyan az adatait kezelik.
- Panaszt tehet a helyi adatvédelmi hatóságnál, ha Önt sérelem éri magánéletének védelmével kapcsolatos jogaiban.
- Bíróságon kártérítési keresettel élhet adatainak jogellenes felhasználása miatt keletkezett károkért.

Ha tiltakozik személyes adatainak feldolgozása ellen, ezt a döntését jogi kötelezettségeinkkel összhangban tiszteletben tartjuk.

Ez azt jelentheti, hogy nem tudunk hozzáférést biztosítani Önnek az alkalmazáshoz, és ez hatással lehet a vizsgálatban való részvételére. A Medable a GSK képviselőjében továbbra is megőrizheti az Ön személyes adatait, ha azt a törvény előírja.

## Kapcsolatfelvétel

A GlaxoSmithKline, mint a vizsgálat szponzora, az alkalmazáshoz való hozzáféréshez használt adatok adatkezelője. Az adatkezelő határozza meg, hogy az adatokat miért és hogyan dolgozza fel.

Az Ön adatainak egy része az Európai Unión belül kerülhet feldolgozásra. Az európai uniós jog előírja, hogy a GSK köteles megadni az Ön adatai feldolgozásának jogalapját. A GSK jogalapja a vállalat tudományos kutatással kapcsolatos jogos érdeke, amely magában foglalja az Ön számára az alkalmazáshoz való hozzáférés biztosítását a vizsgálatban való részvételének támogatása érdekében.

A GSK adatvédelmi tisztviselőjével az [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) címen veheti fel a kapcsolatot. A kínai résztvevők kérjük, használják a [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) címet. Anonimitása megőrzése érdekében kérjük, először lépjen kapcsolatba vizsgálóorvosával.

Az alkalmazás használatával kapcsolatos technikai támogatáshoz kérjük, olvassa el a betegalkalmazás Hivatkozás részét. A hivatkozási rész tartalmazza az ügyfélszolgálati telefonszámokat, amelyeken felveheti a kapcsolatot.



# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

## Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

## Transferings of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

## Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

## Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.

# ‘मेडेबल द्वारे समर्थित अभ्यास ॲप्लिकेशन’ गुप्तता नोटीस

मेडेबल द्वारे समर्थित अभ्यास ॲप्लिकेशनमध्ये आपल्याला प्रवेश देण्याच्या हेतूसाठी आपली वैयक्तिक माहिती (डेटा) कशी वापरली जाते यावर ही गुप्तता नोटीस आपल्याला माहिती पुरवते.

अभ्यासाचा भाग म्हणून या ॲपद्वारे गोळा केलेली इतर डेटाविषयीची (जसे की आपला आरोग्य डेटा) माहिती अभ्यास माहितीपूर्ण संमती फॉर्ममध्ये स्पष्ट करून सांगितली आहे. आपण अभ्यासात सामील व्हायचे का हे ठरवण्यापूर्वी आपल्याला ती पुरवली जाईल.

## आपला डेटा कोण गोळा करेल आणि त्यावर प्रक्रिया करेल?

ग्लॅक्सोस्मिथक्लाइन (‘GSK’) हे अभ्यासाचे प्रायोजक आहेत. मेडेबल ही कंपनी GSK यांच्या वतीने काम करत आहे जी, आपले खाते तयार करणे आणि आपल्याला या ॲप्लिकेशनमध्ये प्रवेश देणे या हेतूसाठी आपला डेटा गोळा करेल आणि त्यावर प्रक्रिया करेल. हा डेटा मेडेबलद्वारे गोपनीय ठेवला जाईल आणि आपल्याला ॲप्लिकेशनमध्ये प्रवेश देण्यासाठी फक्त आवश्यकतेनुसार वापरला जाईल. हा डेटा GSK सोबत शेअर केला जाणार नाही. अभ्यासाच्या हेतूसाठी GSK यांना कोणत्या डेटामध्ये प्रवेश असेल हे अभ्यास माहितीपूर्ण संमती फॉर्म स्पष्ट करून सांगतो.

## आम्ही आपल्याबद्दल कोणता डेटा गोळा करतो?

ॲप्लिकेशनसाठी ईमेलद्वारे नोंदणी करत असल्यास, मेडेबल या गोष्टी गोळा करेल:

- आपला ईमेल पत्ता (आपल्या अभ्यास डॉक्टरांद्वारे मेडेबल यांना पुरवलेला);
- ॲप्लिकेशनसाठी आपले वापरकर्ता नाव आणि पासवर्ड

ॲप्लिकेशनसाठी आपल्या अभ्यास डॉक्टरांनी पुरवलेल्या कोडद्वारे नोंदणी करत असल्यास, मेडेबल फक्त या गोष्टी गोळा करेल:

- ॲप्लिकेशनसाठी आपले वापरकर्ता नाव आणि पासवर्ड

जर आपल्याला या ॲप्लिकेशनद्वारे इलेक्ट्रॉनिक पद्धतीने स्वाक्षरी करण्यासाठी अभ्यास माहितीपूर्ण संमती फॉर्म दिला असेल, तर मेडेबल या गोष्टीही गोळा करेल:

- आपल्या माहितीपूर्ण संमती फॉर्मची इलेक्ट्रॉनिक पद्धतीने स्वाक्षरी केलेली प्रत. यामध्ये आपले नाव समाविष्ट असेल. हे अभ्यास डॉक्टरांबरोबरही शेअर केले जाईल.

हा डेटा GSK यांच्याबरोबर शेअर केला जाणार नाही.

## आम्ही आपला डेटा का गोळा करतो?

मेडेबल आपला डेटा खाते तयार करण्यासाठी वापरेल, आपल्याला एक अधिकृत वापरकर्ता म्हणून अधिप्रमाणित करेल आणि आपल्याला ॲप्लिकेशनमध्ये प्रवेश देईल.

## आपली वैयक्तिक माहिती आम्ही किती काळ ठेवू?

आपला डेटा फक्त जितका काळ अभ्यासासाठी गरजेचा आहे तेवढाच काळ वापरला जाईल. कायद्याने आवश्यक असतो तिथे, तो अधिक काळासाठी ठेवला जाऊ शकतो. GSK यांच्या वतीने, मेडेबल यांना संशोधन अभ्यासांमधील डेटा कमीत कमी 30 वर्षांसाठी ठेवणे आवश्यक आहे.

## आपल्या डेटामध्ये कोणाला प्रवेश आहे?

आपला डेटा मेडेबलद्वारे आणि मेडेबलच्या वतीने काम करणाऱ्या विश्वासार्ह तृतीय पक्षांद्वारे साठवला जाईल, ज्यांना आपला डेटा सुरक्षित आणि गोपनीय ठेवणे आवश्यक असते.

जर आपण या ॲप्लिकेशनद्वारे अभ्यास माहितीपूर्ण संमती फॉर्मवर स्वाक्षरी केली असेल, तर तो अभ्यास डॉक्टरांसोबत शेअर केला जाईल.

## आपल्या वैयक्तिक माहितीची आपल्या स्वतःच्या देशाबाहेर हस्तांतरणे

आपला डेटा मेडेबलद्वारे आपल्या स्वतःच्या देशाबाहेरील युनायटेड स्टेट्स ऑफ अमेरिका सारख्या देशामध्ये साठवला जाऊ शकतो. आपला डेटा आपल्या स्वतःच्या देशाबाहेर हस्तांतरित केला जातो तेव्हा त्याचे रक्षण करण्यासाठी योग्य संरक्षणांचा वापर केला जात असल्याची खात्री GSK आणि मेडेबल करतील. संरक्षणांमध्ये लेखी करार समाविष्ट असतात ज्यामुळे मेडेबल आणि मेडेबलसाठी काम करणारे कोणतेही तृतीय पक्ष हे आपली माहिती गोपनीय ठेवण्यासाठी आणि आपली माहिती सुरक्षित ठेवण्यासाठी योग्य सुरक्षितता उपायांची व्यवस्था ठेवण्यासाठी बांधील असतात.

## आपले अधिकार

आपण कोणत्याही वेळी अभ्यास डॉक्टरांना आपला डेटा पाहण्यासाठी सांगू शकता. आपण यासाठी विनंती करू शकता:

- आपल्या डेटाचे काय केले जाते याबद्दल अधिक जाणून घेणे.
- आपल्या डेटाची एक प्रत.
- आपला डेटा दुरुस्त करणे आणि/किंवा हटवणे.
- पुनर्वापरासाठी आपला डेटा तृतीय पक्षाला (जसे की आपले वैयक्तिक डॉक्टर) हस्तांतरित करणे.

आपण हेदेखील करू शकता:

- आपल्या डेटावर काय केले जाते यावर आक्षेप घेणे.
- आपल्या गोपनीयतेच्या अधिकारांचे उल्लंघन होत असल्यास आपल्या स्थानिक डेटा संरक्षण प्राधिकरणाकडे तक्रार करणे.
- आपल्या डेटाच्या बेकायदेशीर वापरामुळे होणाऱ्या नुकसानीच्या भरपाईसाठी न्यायालयांमार्फत दावा करणे.

आपल्या वैयक्तिक माहितीवर प्रक्रिया करण्यावर आपण आक्षेप घेतल्यास, आम्ही आमच्या कायदेशीर दायित्वांनुसार त्या निवडीचा आदर करू. याचा अर्थ असा होऊ शकतो की आम्ही आपल्याला ॲप्लिकेशनमध्ये प्रवेश देऊ शकत नाही आणि याचा अभ्यासातील आपल्या सहभागावर परिणाम होऊ शकतो. कायदाने आवश्यक असल्यास, मेडेबल हे GSK यांच्या वतीने, आपली वैयक्तिक माहिती ताब्यात ठेवणे सुरू ठेवू शकते.

## आमच्याशी संपर्क करा

ग्लॅक्सोस्मिथक्लाइन हे अभ्यासाचे प्रायोजक म्हणून या ॲप्लिकेशनमध्ये प्रवेशासाठी वापरल्या जाणाऱ्या डेटाचे नियंत्रक आहेत. डेटावर प्रक्रिया का आणि कशी केली जाते हे डेटाचे नियंत्रक ठरवतात.

आपल्या काही डेटावर युरोपियन युनियनमध्ये प्रक्रिया केली जाऊ शकते. युरोपियन युनियनचा कायदा असे नमूद करतो की GSK यांनी आपल्या डेटावर प्रक्रिया करण्यासाठीचा कायदेशीर आधार नमूद केला पाहिजे. GSK यांचा कायदेशीर आधार हा कंपनीच्या शास्त्रीय संशोधनाच्या कायदेशीर स्वरूपांमध्ये आहे ज्यामुळे आपल्या अभ्यासातील सहभागामध्ये साहाय्य करण्यासाठीच्या ॲप्लिकेशनमध्ये आपल्याला प्रवेश पुरवता येतो.

आपण [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) येथे GSK यांच्या डेटा गुप्तता अधिकाऱ्याशी संपर्क करू शकता. चीनमधील सहभागींसाठी, कृपया [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) वापरा. आपला निनावीपणा राखण्यासाठी, कृपया प्रथम आपल्या अभ्यास डॉक्टरांशी संपर्क करा. ॲप्लिकेशन वापरताना तांत्रिक साहाय्यासाठी, कृपया रुग्ण ॲप्लिकेशनचा संदर्भ विभाग पहा. संदर्भ विभागामध्ये संपर्क करण्याच्या साहाय्य क्रमांकांचा समावेश असेल.

# 'मेडेबल द्वारा संचालित अध्ययन एप्लिकेशन' निजता नोटिस

यह निजता नोटिस आपको इस बारे में जानकारी प्रदान करता है कि आपको मेडेबल द्वारा संचालित अध्ययन एप्लिकेशन तक पहुंच प्रदान करने के लिए आपकी व्यक्तिगत जानकारी (डेटा) का उपयोग कैसे किया जाता है।

अध्ययन के हिस्से के रूप में इस ऐप के माध्यम से एकत्र किए गए अन्य डेटा (जैसे कि आपका स्वास्थ्य डेटा) के बारे में जानकारी को अध्ययन सूचित सहमति फॉर्म में समझाया गया है। यह आपको आपके अध्ययन में शामिल होने का निर्णय लेने से पहले प्रदान किया जाएगा।

## आपके डेटा को कौन एकत्रित और संसाधित करेगा?

ग्लैक्सोस्मिथक्लाइन ('GSK') अध्ययन का प्रायोजक है। मेडेबल, GSK की ओर से काम करने वाली कंपनी, आपका खाता बनाने और आपको इस एप्लिकेशन तक पहुंच प्रदान करने के उद्देश्य से आपके डेटा को एकत्रित और संसाधित करेगी। इस डेटा को मेडेबल द्वारा गोपनीय रखा जाएगा और इसका उपयोग आवश्यकता अनुसार केवल आपको एप्लिकेशन तक पहुंच प्रदान करने के लिए किया जाएगा। यह डेटा GSK के साथ साझा नहीं किया जाएगा। अध्ययन सूचित सहमति फॉर्म में समझाया गया है कि अध्ययन के उद्देश्यों के लिए GSK के पास कौन से डेटा तक पहुंच होगी।

## हम आपके बारे में कौन से डेटा एकत्र करते हैं?

यदि ईमेल के माध्यम से एप्लिकेशन के लिए पंजीकरण कर रहे हैं, तो मेडेबल निम्न को एकत्र करेगा:

- आपका ईमेल पता (आपके अध्ययन चिकित्सक द्वारा मेडेबल को प्रदान किया गया);
- एप्लिकेशन के लिए आपका उपयोगकर्ता नाम और पासवर्ड

यदि आप अपने अध्ययन चिकित्सक द्वारा प्रदान किए गए कोड के माध्यम से एप्लिकेशन के लिए पंजीकरण कर रहे हैं, तो मेडेबल केवल एकत्र करेगा:

- एप्लिकेशन के लिए आपका उपयोगकर्ता नाम और पासवर्ड

यदि आपको इस एप्लिकेशन के माध्यम से इलेक्ट्रॉनिक रूप से हस्ताक्षर करने के लिए एक अध्ययन सूचित सहमति फॉर्म प्रदान किया जाता है, तो मेडेबल यह भी एकत्र करेगा:

- आपके सूचित सहमति फॉर्म की एक इलेक्ट्रॉनिक रूप से हस्ताक्षरित प्रति। इसमें आपका नाम शामिल होगा। इसे अध्ययन चिकित्सक के साथ भी साझा किया जाएगा।

इस डेटा को GSK के साथ साझा नहीं किया जाएगा।

## हम आपका डेटा क्यों एकत्र करते हैं?

मेडेबल आपके डेटा का उपयोग एक खाता बनाने के लिए, आपको एक अधिकृत उपयोगकर्ता के रूप में प्राधिकृत करने के लिए और आपको एप्लिकेशन तक पहुंच प्रदान करने के लिए करेगा।

## हम आपकी व्यक्तिगत जानकारी कब तक रखेंगे?

आपके डेटा का उपयोग केवल तब तक किया जाएगा जब तक अध्ययन के लिए इसकी आवश्यकता होगी। जहां कानून द्वारा आवश्यक हो, इसे अधिक समय तक रखा जा सकता है। GSK की ओर से मेडेबल को कम से कम 30 वर्षों के लिए शोध अध्ययनों से प्राप्त डेटा को रखना होगा।

## आपके डेटा तक पहुंच किसके पास है?

आपका डेटा मेडेबल और मेडेबल की ओर से काम करने वाले विश्वसनीय तृतीय पक्षों द्वारा संग्रहीत किया जाएगा, जिनके लिए आपके डेटा को सुरक्षित और गोपनीय रखना आवश्यक है।

यदि आपने इस एप्लिकेशन के माध्यम से एक अध्ययन सूचित सहमति फॉर्म पर हस्ताक्षर किए हैं, तो इसे अध्ययन चिकित्सक के साथ साझा किया जाएगा।

## आपकी व्यक्तिगत जानकारी का आपके गृह देश के बाहर स्थानांतरण

आपका डेटा मेडेबल द्वारा आपके गृह देश के बाहर, जैसे कि संयुक्त राज्य अमेरिका में संग्रहीत किया जा सकता है। GSK और मेडेबल सुनिश्चित करते हैं कि आपके गृह देश के बाहर स्थानांतरित किए जाने पर आपके डेटा की सुरक्षा के लिए उपयुक्त सुरक्षा उपायों का उपयोग किया जाता है। सुरक्षा उपायों में लिखित समझौते शामिल हैं जो मेडेबल और मेडेबल के लिए काम करने वाले किसी भी तीसरे पक्ष को आपकी जानकारी को गोपनीय रखने और आपकी जानकारी को सुरक्षित रखने के लिए उचित सुरक्षा उपाय करने के लिए प्रतिबद्ध करते हैं।

## आपके अधिकार

आप किसी भी समय अध्ययन चिकित्सक से अपना डेटा देखने के लिए कह सकते हैं। आप निम्न के लिए अनुरोध कर सकते हैं:

- आपके डेटा के साथ क्या किया जाता है, इसके बारे में अधिक जानने के लिए।
- आपके डेटा की एक प्रति।
- अपने डेटा को सही करने और/या हटाने के लिए।
- पुनः उपयोग के लिए अपने डेटा को किसी तीसरे पक्ष (जैसे कि आपका निजी चिकित्सक) को स्थानांतरित करने के लिए।

आप निम्न भी कर सकते हैं:

- आपके डेटा के साथ जो किया जाता है, इस पर आपत्ति कर सकते हैं।
- अगर आपके गोपनीयता अधिकारों का उल्लंघन होता है, तो अपने स्थानीय डेटा सुरक्षा प्राधिकरण से शिकायत कर सकते हैं।
- आपके डेटा के गैरकानूनी उपयोग के कारण हुए नुकसान के लिए अदालतों के माध्यम से मुआवजे का दावा कर सकते हैं।

यदि आप अपनी व्यक्तिगत जानकारी के संसाधित किए जाने पर आपत्ति करते हैं, तो हम अपने कानूनी दायित्वों के अनुसार उस विकल्प का सम्मान करेंगे।

इसका मतलब यह हो सकता है कि हम आपको ऐप्लिकेशन तक पहुंच प्रदान करने में असमर्थ हैं और यह अध्ययन में आपकी भागीदारी को प्रभावित कर सकता है। यदि कानून द्वारा आवश्यक हो, तो मेडेबल, GSK की ओर से, आपकी व्यक्तिगत जानकारी को संभाल के रखना जारी रख सकता है।

## हमसे संपर्क करें

ग्लैक्सोस्मिथक्लाइन, अध्ययन के प्रायोजक के रूप में, इस एप्लिकेशन तक पहुंच के लिए उपयोग किए जाने वाले डेटा की नियंत्रक है। डेटा नियंत्रक यह निर्धारित करता है कि डेटा को क्यों और कैसे संसाधित किया जाता है।

आपका कुछ डेटा यूरोपीय संघ के भीतर संसाधित किया जा सकता है। यूरोपीय संघ का कानून कहता है कि GSK को आपका डेटा संसाधित करने के लिए कानूनी आधार बताना चाहिए। अध्ययन में आपकी भागीदारी का समर्थन करने के लिए आपको ऐप्लिकेशन तक पहुंच प्रदान करने के लिए, GSK का कानूनी आधार, कंपनी के वैज्ञानिक अनुसंधान के वैध हितों में है।

आप GSK के डेटा गोपनीयता अधिकारी से [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) पर संपर्क कर सकते हैं। चीन में प्रतिभागियों के लिए, कृपया [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) का उपयोग करें। अपनी अनामिता बनाए रखने के लिए, कृपया पहले अपने अध्ययन चिकित्सक से संपर्क करें।

ऐप्लिकेशन का उपयोग करते समय तकनीकी सहायता के लिए, कृपया रोगी ऐप्लिकेशन के संदर्भ अनुभाग को देखें। संदर्भ अनुभाग में संपर्क करने के लिए सहायता नंबर होंगे।

# ‘Medable দ্বারা পরিচালিত অধ্যয়ন অ্যাপ্লিকেশন’- এর গোপনীয়তার বিজ্ঞপ্তি

Medable দ্বারা পরিচালিত অধ্যয়ন অ্যাপ্লিকেশনে আপনাকে অ্যাক্সেস প্রদানের উদ্দেশ্যে আপনার ব্যক্তিগত তথ্য (ডাটা) কিভাবে ব্যবহার করা হয় সে সম্পর্কে এই গোপনীয়তার বিজ্ঞপ্তি আপনাকে তথ্য প্রদান করে।

এই অধ্যয়নের অংশ হিসেবে এই অ্যাপের মাধ্যমে সংগৃহীত অন্যান্য ডাটা (যেমন আপনার স্বাস্থ্য সংক্রান্ত ডাটা) সম্পর্কে তথ্য এই অধ্যয়নের অবহিত সম্মতিপত্রে ব্যাখ্যা করা হয়েছে। আপনি এই অধ্যয়নে যোগ দেবেন কিনা সে বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার আগে এটি আপনাকে প্রদান করা হবে।

## কারা আপনার ডাটা সংগ্রহ ও প্রক্রিয়া করবে?

এই অধ্যয়নের পৃষ্ঠপোষক হলো GlaxoSmithKline (‘GSK’) / GSK-এর পক্ষে কর্মরত একটি কোম্পানি Medable আপনার অ্যাকাউন্ট তৈরি করা এবং আপনাকে এই অ্যাপ্লিকেশনে অ্যাক্সেস প্রদানের উদ্দেশ্যে আপনার ডাটা সংগ্রহ ও প্রক্রিয়া করবে। Medable এই ডাটার গোপনীয়তা রক্ষা করবে এবং শুধুমাত্র আপনাকে অ্যাপ্লিকেশনে অ্যাক্সেস দেওয়ার জন্য প্রয়োজন অনুযায়ী ব্যবহার করা হবে। এই ডাটা GSK-এর সাথে শেয়ার করা হবে না। এই অধ্যয়নের অবহিত সম্মতিপত্র ব্যাখ্যা করে যে অধ্যয়নের উদ্দেশ্যে GSK-এর কাছে কোন ডাটার অ্যাক্সেস থাকবে।

## আমরা আপনার সম্পর্কে কোন ডাটা সংগ্রহ করি?

ইমেইলের মাধ্যমে এই অ্যাপ্লিকেশনের জন্য নিবন্ধন করা হলে, Medable সংগ্রহ করবে:

- আপনার ইমেইল ঠিকানা (আপনার অধ্যয়নের ডাক্তার কর্তৃক Medable-কে প্রদানকৃত);
- অ্যাপ্লিকেশনের জন্য আপনার ব্যবহারকারীর নাম ও পাসওয়ার্ড

যদি আপনি আপনার অধ্যয়নের ডাক্তারের দেওয়া একটি কোডের মাধ্যমে অ্যাপ্লিকেশনের জন্য নিবন্ধন করেন, তাহলে Medable শুধু নিম্নলিখিত তথ্য সংগ্রহ করবে:

- অ্যাপ্লিকেশনের জন্য আপনার ব্যবহারকারীর নাম ও পাসওয়ার্ড

যদি আপনাকে এই অ্যাপ্লিকেশনের মাধ্যমে ইলেক্ট্রনিকভাবে স্বাক্ষর করার জন্য অধ্যয়নের একটি অবহিত সম্মতিপত্র প্রদান করা হয়, তাহলে Medable আরো সংগ্রহ করবে:

- আপনার অবহিত সম্মতিপত্রের ইলেক্ট্রনিকভাবে স্বাক্ষরিত একটি কপি। এতে আপনার নাম থাকবে। এটিও অধ্যয়ন ডাক্তারের সাথে শেয়ার করা হবে।

এই ডাটা GSK-এর সাথে শেয়ার করা হবে না।

## আমরা কেন আপনার ডাটা সংগ্রহ করি?

Medable একটি অ্যাকাউন্ট তৈরি করতে, আপনাকে একজন অনুমোদিত ব্যবহারকারী হিসেবে অনুমোদন দিতে এবং আপনাকে অ্যাপ্লিকেশনটিতে অ্যাক্সেস প্রদান করতে আপনার ডাটা ব্যবহার করবে।

## আমরা কতদিন আপনার ব্যক্তিগত তথ্য সংরক্ষণ করবো?

অধ্যয়নের জন্য যতদিন প্রয়োজন শুধুমাত্র ততদিন আপনার ডাটা ব্যবহার করা হবে। আইন অনুযায়ী আবশ্যিক হলে এটি আরো বেশি সময় ধরে সংরক্ষণ করা হতে পারে। GSK-এর পক্ষে Medable-কে গবেষণা অধ্যয়নগুলো থেকে প্রাপ্ত ডাটা অবশ্যই কমপক্ষে 30 বছর পর্যন্ত সংরক্ষণ করতে হবে।

## কারা আপনার ডাটা অ্যাক্সেস করতে পারবে?

Medable ও Medable-এর পক্ষে কর্মরত বিশ্বস্ত তৃতীয় পক্ষগুলো আপনার ডাটা সংরক্ষণ করবে, যাদের জন্য আপনার ডাটা সুরক্ষিত ও গোপনীয় রাখা আবশ্যিক।  
যদি আপনি এই অ্যাপ্লিকেশনের মাধ্যমে অধ্যয়নের জন্য একটি অবহিত সম্মতিপত্রে স্বাক্ষর করে থাকেন, তাহলে সেটি অধ্যয়ন ডাক্তারের সাথে শেয়ার করা হবে।

## আপনার নিজের দেশের বাইরে আপনার ব্যক্তিগত তথ্য স্থানান্তর করা

Medable আপনার ডাটা আপনার নিজের দেশের বাইরে যেমন মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে সংরক্ষণ করতে পারে। আপনার ডাটা আপনার নিজের দেশের বাইরে স্থানান্তর করা হলে আপনার ডাটা সুরক্ষিত রাখার জন্য উপযুক্ত সুরক্ষা ব্যবস্থা ব্যবহারের বিষয়টি GSK ও Medable নিশ্চিত করবে। এসব সুরক্ষা ব্যবস্থার মধ্যে লিখিত চুক্তি অন্তর্ভুক্ত রয়েছে যেগুলি আপনার তথ্য গোপনীয় রাখতে এবং আপনার তথ্য সুরক্ষিত রাখার জন্য যথাযথ নিরাপত্তা ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য Medable-কে এবং Medable-এর জন্য কর্মরত যেকোনো তৃতীয় পক্ষকে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ করে।

## আপনার অধিকারসমূহ

আপনি অধ্যয়ন ডাক্তারকে যেকোনো সময় আপনার ডাটা দেখতে বলতে পারেন। আপনি অনুরোধ জানাতে পারেন:

- আপনার ডাটা দিয়ে কী করা হয় সে সম্পর্কে আরো জানতে।
- আপনার ডাটার একটি কপি পেতে।
- আপনার ডাটা সংশোধন করতে এবং/অথবা মুছে ফেলতে।
- পুনর্ব্যবহারের জন্য আপনার ডাটা তৃতীয় কোনো পক্ষের কাছে (যেমন আপনার ব্যক্তিগত ডাক্তারের কাছে) স্থানান্তর করতে।

এছাড়াও আপনি করতে পারেন:

- আপনার ডাটা নিয়ে যা করা হয় তার বিরুদ্ধে আপত্তি জানাতে পারেন।
- আপনার গোপনীয়তার অধিকার লঙ্ঘিত হলে আপনার স্থানীয় ডাটা সুরক্ষা কর্তৃপক্ষের কাছে অভিযোগ করতে পারেন।
- আপনার ডাটার অবৈধ ব্যবহারের কারণে হওয়া ক্ষতির জন্য আদালতের মাধ্যমে ক্ষতিপূরণ দাবি করতে পারেন।

যদি আপনি আপনার ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণের বিষয়ে আপত্তি জানান, তাহলে আমরা আমাদের আইনি বাধ্যবাধকতা অনুযায়ী সেই পছন্দের প্রতি সম্মান জানাবো।

এর অর্থ হতে পারে যে আমরা আপনাকে অ্যাপ্লিকেশনটিতে অ্যাক্সেস দিতে পারবো না এবং এটি এই অধ্যয়নে আপনার অংশগ্রহণকে প্রভাবিত করতে পারে। আইন অনুযায়ী আবশ্যিক হলে GSK-এর পক্ষে Medable আপনার ব্যক্তিগত তথ্য সংরক্ষণ করা অব্যাহত রাখতে পারে।

## আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন

এই অধ্যয়নের পৃষ্ঠপোষক হিসেবে GlaxoSmithKline এই অ্যাপ্লিকেশন অ্যাক্সেস করার জন্য ব্যবহৃত ডাটার নিয়ন্ত্রক। ডাটা কন্ট্রোলার নির্ধারণ করে যে কেন ও কিভাবে ডাটা প্রক্রিয়া করা হয়।

আপনার কিছু ডাটা ইউরোপীয় ইউনিয়নের অভ্যন্তরে প্রক্রিয়া করা হতে পারে। ইউরোপীয় ইউনিয়নের আইন অনুযায়ী GSK আপনার ডাটা প্রক্রিয়াকরণের আইনি ভিত্তি সম্পর্কে জানাতে হবে। GSK-এর আইনি ভিত্তি হলো এই কোম্পানির বৈজ্ঞানিক গবেষণার বৈধ স্বার্থে এই অধ্যয়নে আপনার অংশগ্রহণে সহায়তা করার জন্য এই অ্যাপ্লিকেশনে আপনাকে অ্যাক্সেস প্রদান করা।

আপনি [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) ইমেইল ঠিকানায় GSK-এর ডাটা প্রাইভেসি অফিসারের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন। চীনের অংশগ্রহণকারীরা, অনুগ্রহ করে [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) ইমেইল ঠিকানা ব্যবহার করুন। আপনার বেনামী অবস্থা বজায় রাখতে, অনুগ্রহ করে প্রথমে আপনার অধ্যয়ন ডাক্তারের সাথে যোগাযোগ করুন।

এই অ্যাপ্লিকেশন ব্যবহারের সময় কারিগরি সহায়তার জন্য, অনুগ্রহ করে রোগীর অ্যাপ্লিকেশনের রেফারেন্স বিভাগটি দেখুন। যোগাযোগের জন্য সহায়তা বিভাগের নম্বর রেফারেন্স বিভাগে উল্লেখ করা থাকবে।



# 'మెడబుల్ ద్వారా ఆధారితమైన అధ్యయన అప్లికేషన్'

## గోప్యతా నోటీసు

మీ వ్యక్తిగత సమాచారం (డేటా) మెడబుల్ ద్వారా ఆధారితమైన అధ్యయన అప్లికేషన్ కు మీకు ప్రాప్యతను అందించే ప్రయోజనాల కోసం ఎలా ఉపయోగించబడుతుందనే సమాచారాన్ని ఈ గోప్యతా నోటీసు మీకు అందిస్తుంది.

అధ్యయనంలో భాగంగా ఈ అనువర్తనం ద్వారా సేకరించబడిన ఇతర డేటా (మీ ఆరోగ్య డేటా వంటివి) గురించిన సమాచారం అధ్యయన సంబంధిత తెలియజేయబడిన సమ్మతి పత్రంలో వివరించబడింది. మీరు అధ్యయనంలో చేరాలా వద్దా అని నిర్ణయించుకునే ముందు ఇది మీకు అందించబడుతుంది

### మీ డేటాను ఎవరు సేకరిస్తారు మరియు ప్రక్రియ చేస్తారు?

గ్లాక్సో స్మిత్ క్లైన్ ('GSK') ఈ అధ్యయనానికి స్పాన్సర్ చేస్తుంది. మెడబుల్, GSK తరపున పని చేసే కంపెనీ, మీ అకౌంట్ ను సృష్టించడం మరియు ఈ అప్లికేషన్ కు మీకు ప్రాప్యతను అందించడం కోసం మీ డేటాను సేకరించి, ప్రక్రియ చేస్తుంది. ఈ డేటా మెడబుల్ ద్వారా గోప్యంగా ఉంచబడుతుంది మరియు మీకు అప్లికేషన్ కు ప్రాప్యతను అందించడానికి అవసరమైనప్పుడు మాత్రమే ఉపయోగించబడుతుంది. ఈ డేటా GSK తో పంచుకోబడదు. అధ్యయనం యొక్క ప్రయోజనాల కోసం GSK ఏ డేటాకు ప్రాప్యత ఉంటుందో అధ్యయన సంబంధిత తెలియజేయబడిన సమ్మతి పత్రం వివరిస్తుంది.

### మేము మీ గురించి ఏ డేటాను సేకరిస్తాము?

ఇమెయిల్ ద్వారా అప్లికేషన్ కోసం నమోదు చేసుకుంటే, మెడబుల్ వీటిని సేకరిస్తుంది:

- మీ ఇమెయిల్ చిరునామా (మీ అధ్యయన వైద్యుడు మెడబుల్ కి ఇచ్చింది);
- అప్లికేషన్ కోసం మీ యూజర్ పేరు మరియు పాస్ వర్డ్

మీరు మీ అధ్యయన వైద్యుడు అందించిన కోడ్ ద్వారా అప్లికేషన్ కోసం నమోదు చేసుకుంటే, మెడబుల్ వీటిని మాత్రమే సేకరిస్తుంది:

- అప్లికేషన్ కోసం మీ యూజర్ పేరు మరియు పాస్ వర్డ్

ఈ అప్లికేషన్ ద్వారా ఎలక్ట్రానిక్ గా సంతకం చేయడానికి మీకు అధ్యయన సంబంధిత తెలియజేయబడిన సమ్మతి పత్రంను ఇచ్చినట్లయితే, మెడబుల్ వీటిని కూడా సేకరిస్తుంది:

- ఎలక్ట్రానిక్ గా సంతకం చేయబడిన మీ తెలియజేయబడిన సమ్మతి పత్రం యొక్క కాపీ. ఇందులో మీ పేరు ఉంటుంది. ఇది అధ్యయన వైద్యుడితో కూడా పంచుకోబడుతుంది

ఈ డేటా GSK తో పంచుకోబడదు.

### మేము మీ డేటాను ఎందుకు సేకరిస్తాము?

మెడబుల్ మీ డేటాను అకౌంట్ సృష్టించడానికి, మిమ్మల్ని అధీకృత వినియోగదారుగా ప్రామాణీకరించడానికి మరియు మీకు అప్లికేషన్ కు ప్రాప్యతను అందించడానికి ఉపయోగిస్తుంది.

### మేము మీ వ్యక్తిగత సమాచారాన్ని ఎంతకాలం ఉంచుతాము?

మీ డేటా అధ్యయనానికి అవసరమైనంత కాలం మాత్రమే ఉపయోగించబడుతుంది. చట్టం ప్రకారం అవసరమైన చోట ఇది ఎక్కువకాలం ఉంచబడవచ్చు. మెడబుల్, GSK తరపున, తప్పనిసరిగా కనీసం 30 సంవత్సరాల పాటు పరిశోధన అధ్యయనాల నుండి డేటాను ఉంచాలి.

**మీ డేటాకు ఎవరికి ప్రాప్యత ఉంటుంది?**

మీ డేటాను సురక్షితంగా మరియు గోప్యంగా ఉంచడం అవసరమున్న మెడబుల్ మరియు మెడబుల్ తరపున పనిచేసే విశ్వసనీయ మూడవ పక్షాల ద్వారా మీ డేటా నిల్వ చేయబడుతుంది. మీరు ఈ అప్లికేషన్ ద్వారా అధ్యయన సంబంధిత తెలియజేయబడిన పత్రంలో సంతకం చేసి ఉంటే, ఇది అధ్యయన వైద్యుడితో సంచుకోబడుతుంది.

**మీ స్వంత దేశం వెలుపల మీ వ్యక్తిగత సమాచారాన్ని బదిలీలు చేయడం**

యునైటెడ్ స్టేట్స్ ఆఫ్ అమెరికా వంటి మీ స్వదేశం వెలుపల దేశంలో మీ డేటా మెడబుల్ ద్వారా నిల్వ చేయబడవచ్చు. GSK మరియు మెడబుల్ మీ డేటాను మీ స్వదేశం వెలుపల బదిలీ చేసినప్పుడు దానిని రక్షించడానికి తగిన రక్షణలు ఉపయోగించబడుతున్నాయని నిర్ధారించుకుంటారు. మీ సమాచారాన్ని గోప్యంగా ఉంచడానికి మరియు మీ సమాచారాన్ని సురక్షితంగా ఉంచడానికి తగిన రక్షణ చర్యలను తీసుకోవడానికి మెడబుల్ మరియు మెడబుల్ కోసం పని చేసే ఏవైనా మూడవ పక్షాలు కట్టుబడి ఉండే వ్రాతపూర్వక ఒప్పందాలను రక్షణలు కలిగి ఉంటాయి.

**మీ హక్కులు**

మీరు ఎప్పుడైనా మీ డేటాను చూడమని అధ్యయన వైద్యుడిని అడగవచ్చు. మీరు అభ్యర్థించవచ్చు:

- మీ డేటాతో ఏమి జరుగుతుంది అనే దాని గురించి మరింత తెలుసుకోవడానికి.
- మీ డేటా యొక్క కాపీ.
- మీ డేటాను సరిచేయడానికి మరియు/లేదా తొలగించడానికి.
- మళ్ళీ ఉపయోగించడం కోసం మీ డేటాను మూడవ పక్షానికి (మీ వ్యక్తిగత వైద్యుడు వంటి వారికి) బదిలీ చేయడానికి.

మీరు వీటిని కూడా చేయవచ్చు:

- మీ డేటాను ఏమి చేసారనే దానిపై అభ్యంతరం వ్యక్తం చేయవచ్చు.
- మీ గోప్యతా హక్కులు ఉల్లంఘించబడినట్లయితే, మీ స్థానిక డేటా రక్షణ అధికారికి ఫిర్యాదు చేయవచ్చు.
- న్యాయస్థానాల ద్వారా మీ డేటాను చట్టవిరుద్ధంగా ఉపయోగించడం వల్ల కలిగే నష్టాలకు పరిహారం అడగవచ్చు.

మీ వ్యక్తిగత సమాచారాన్ని ప్రక్రియ చేయడంపై మీరు అభ్యంతరం వ్యక్తం చేస్తే, మా చట్టపరమైన నియమాలకు అనుగుణంగా మేము ఆ ఎంపికను గౌరవిస్తాము.

మేము మీకు అప్లికేషన్ కు యాక్సెస్ ను అందించలేకపోతున్నాము మరియు ఇది మీ అధ్యయనంలో పాల్గొనడాన్ని ప్రభావితం చేయవచ్చు అని దీని అర్థం కావచ్చు. మెడబుల్, GSK తరపున, చట్టం ప్రకారం అవసరమైతే మీ వ్యక్తిగత సమాచారాన్ని ఉంచుకోవడాన్ని కొనసాగించవచ్చు.

**మమ్మల్ని సంప్రదించండి**

గ్లాకోస్ స్మిత్ క్లెన్, అధ్యయనానికి స్పాన్సర్ చేస్తున్నవారిగా, ఈ అప్లికేషన్ ను యాక్సెస్ చేయడానికి ఉపయోగించే డేటా నియంత్రణ అధికారులు. డేటా ఎందుకు మరియు ఎలా ప్రక్రియ చేయబడుతుందో డేటా నియంత్రణ అధికారులు నిర్ణయిస్తారు.

మీ డేటాలో కొంత భాగం యూరోపియన్ యూనియన్ లో ప్రక్రియ చేయబడవచ్చు. మీ డేటాను ప్రక్రియ చేయడానికి GSK చట్టపరమైన ఆధారాన్ని పేర్కొనాలని యూరోపియన్ యూనియన్ చట్టం పేర్కొంది. అధ్యయనంలో మీరు పాల్గొనడానికి మద్దతుగా అప్లికేషన్ కు ప్రాప్యతను అందించడానికి GSK యొక్క చట్టపరమైన ఆధారం కంపెనీ శాస్త్రీయ పరిశోధన యొక్క చట్టబద్ధమైన ఆసక్తులలో ఉంది.

మీరు GSK యొక్క డేటా గోప్యతా అధికారిని [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com)లో సంప్రదించవచ్చు. చైనాలో పాల్గొనేవారి కోసం, దయచేసి [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)ని ఉపయోగించండి. మీ అనామకతను నిలుపుకోవడానికి, దయచేసి ముందుగా మీ అధ్యయన వైద్యుడిని సంప్రదించండి.

అప్లికేషన్ ను ఉపయోగిస్తున్నప్పుడు సాంకేతిక మద్దతు కోసం, దయచేసి రోగి అప్లికేషన్ యొక్క సూచన విభాగాన్ని చూడండి. సూచన విభాగంలో సంప్రదించడానికి మద్దతు నంబర్లు ఉంటాయి.

# 'Medable ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ ਅਧਿਐਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ' ਗੁਪਤਤਾ ਨੋਟਿਸ

ਇਹ ਗੁਪਤਤਾ ਨੋਟਿਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਡੇਟਾ) ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ Medable ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ ਅਧਿਐਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਇਸ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋਰ ਡੇਟਾ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਸਿਹਤ ਡੇਟਾ) ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਅਧਿਐਨ ਸੂਚਿਤ ਰਜ਼ਾਮਤੀ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਕੌਣ ਇਕੱਠਾ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਉਸ 'ਤੇ ਕਿਰਿਆ ਕਰੇਗਾ?

GlaxoSmithKline ('GSK') ਅਧਿਐਨ ਦਾ ਪ੍ਰਾਯੋਜਕ ਹੈ। Medable, GSK ਵੱਲੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਕੰਪਨੀ, ਤੁਹਾਡਾ ਖਾਤਾ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ 'ਤੇ ਕਿਰਿਆ ਕਰੇਗੀ। ਇਹ ਡੇਟਾ Medable ਦੁਆਰਾ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਡੇਟਾ GSK ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਧਿਐਨ ਸੂਚਿਤ ਰਜ਼ਾਮਤੀ ਫਾਰਮ ਅੰਦਰ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ GSK ਕੋਲ ਕਿਹੜੇ ਡੇਟਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਹੋਵੇਗੀ।

## ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਕਿਹੜਾ ਡੇਟਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ?

ਜੇਕਰ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ Medable ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਕਰੇਗਾ:

- ਤੁਹਾਡਾ ਈਮੇਲ ਪਤਾ (ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਐਨ ਡਾਕਟਰ ਦੁਆਰਾ Medable ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ);
- ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਉਪਭੋਗਤਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਪਾਸਵਰਡ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਐਨ ਡਾਕਟਰ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੋਡ ਰਾਹੀਂ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ Medable ਸਿਰਫ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਇਕੱਠਾ ਕਰੇਗਾ:

- ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਵਰਤੋਂਕਾਰ ਨਾਮ ਅਤੇ ਪਾਸਵਰਡ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਅਧਿਐਨ ਸੂਚਿਤ ਰਜ਼ਾਮਤੀ ਫਾਰਮ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ Medable ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਕੱਠਾ ਕਰੇਗਾ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਸੂਚਿਤ ਰਜ਼ਾਮਤੀ ਫਾਰਮ ਦੀ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤਸ਼ੁਦਾ ਕਾਪੀ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਅਧਿਐਨ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਵੀ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਇਹ ਡੇਟਾ GSK ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਡੇਟਾ ਕਿਉਂ ਇਕੱਠਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ?

Medable ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਖਾਤਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਰੇਗਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰਤ ਵਰਤੋਂਕਾਰ ਵਜੋਂ ਪਰਮਾਣਿਤ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ।

## ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤੱਕ ਰੱਖਾਂਗੇ?

ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਅਧਿਐਨ ਲਈ ਇਸਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਨੂੰ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ। GSK ਵੱਲੋਂ, Medable ਨੂੰ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 30 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਖੋਜ ਅਧਿਐਨਾਂ ਤੋਂ ਡਾਟਾ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਤੱਕ ਕਿਸ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ Medable ਵੱਲੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ Medable ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਤੀਜੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਟੋਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੁਆਰਾ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਗੁਪਤ ਰੱਖਣਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਇੱਕ ਅਧਿਐਨ ਸੂਚਿਤ ਰਜਿਸਟਰਡ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਇਹ ਅਧਿਐਨ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਘਰੇਲੂ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਤੁਹਾਡੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਭੇਜਣਾ

ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰੇਲੂ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ Medable ਦੁਆਰਾ ਸਟੋਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ। GSK ਅਤੇ Medable ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਢੁਕਵੇਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਉਪਾਅ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸੁਰੱਖਿਆ ਉਪਾਅ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤੀ ਇਕਰਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਗੁਪਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਢੁਕਵੇਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਉਪਾਅ ਕਰਨ ਲਈ Medable ਅਤੇ Medable ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨਾਲ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਲਈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਮਿਟਾਉਣ ਲਈ।
- ਮੁੜ-ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਤੀਜੀ ਧਿਰ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਨਿਜੀ ਡਾਕਟਰ) ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਲਈ।

ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਨਾਲ ਕੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ 'ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼।
- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਗੁਪਤਤਾ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਡਾਟਾ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰੋ।
- ਅਦਾਲਤਾਂ ਰਾਹੀਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ ਦੀ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਵਰਤੋਂ ਕਾਰਨ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਲਈ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ 'ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਸਾਡੀਆਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਚੋਣ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਾਂਗੇ।

ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। Medable, GSK ਦੇ ਵੱਲੋਂ, ਤੁਹਾਡੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਰੱਖਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਕਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੋਵੇ।

## ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

GlaxoSmithKline, ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਪ੍ਰਾਯੋਜਕ ਵਜੋਂ, ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਡੇਟਾ ਦਾ ਕੰਟਰੋਲਰ ਹੈ। ਇੱਕ ਡੇਟਾ ਕੰਟਰੋਲਰ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਡੇਟਾ 'ਤੇ ਕਿਰਿਆ ਕਿਉਂ ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਕੁਝ ਡੇਟਾ 'ਤੇ ਯੂਰੋਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਿਰਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਯੂਰੋਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ GSK ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਡੇਟਾ 'ਤੇ ਕਿਰਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਾਰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ GSK ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਾਰ ਵਿਗਿਆਨਕ ਖੋਜ ਦੇ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਜਾਇਜ਼ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 'ਤੇ GSK ਦੇ ਡੇਟਾ ਗੁਪਤਤਾ ਅਫਸਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਚੀਨ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ। ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਗੁਪਤ ਰੱਖਣ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਐਨ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ।

ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਤਕਨੀਕੀ ਮਦਦ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਰੀਜ਼ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਭਾਗ ਨੂੰ ਵੇਖੋ। ਸੰਦਰਭ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਨੰਬਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ।

# 'Medable દ્વારા સંચાલિત અભ્યાસ એપ્લિકેશન' ગોપનીયતાની નોટિસ

આ ગોપનીયતાની નોટિસ તમને માહિતી પૂરી પાડે છે કે Medable દ્વારા સંચાલિત અભ્યાસ એપ્લિકેશનની તમને પહોંચ આપવાના હેતુઓ માટે તમારી અંગત માહિતી (ડેટા)નો ઉપયોગ કેવી રીતે કરવામાં થાય છે.

અભ્યાસના ભાગરૂપે આ એપ્લિકેશનના માધ્યમથી એકત્રિત કરવામાં આવતા અન્ય ડેટા (જેમ કે તમારો આરોગ્ય ડેટા) અંગેની માહિતી અભ્યાસ સૂચિત સંમતિ ફોર્મમાં સમજાવવાયેલ છે. તમે અભ્યાસમાં જોડાવું કે કેમ તેનો નિર્ણય લો તેની પહેલાં આ તમને આપવામાં આવશે.

## તમારો ડેટા કોણ એકત્રિત કરશે અને તેના પર પ્રક્રિયા કોણ કરશે?

ગ્લેક્સોસ્મિથક્લાઈન [GlaxoSmithKline] ('GSK') આ અભ્યાસના પ્રાયોજક છે. GSK વતી કાર્ય કરતી કંપની Medable, તમારું એકાઉન્ટ બનાવવા અને તમને આ એપ્લિકેશનની પહોંચ આપવાના હેતુસર તમારો ડેટા એકત્રિત કરશે અને તેના પર પ્રક્રિયા કરશે. આ ડેટાને Medable દ્વારા ગોપનીય રાખવામાં આવશે અને તેનો ઉપયોગ ફક્ત તમને આ એપ્લિકેશનની પહોંચ આપવા માટે જરૂરીયાત મુજબ જ થશે. આ ડેટા GSK સાથે શેર કરવામાં આવશે નહીં. અભ્યાસ સૂચિત સંમતિ ફોર્મ સમજાવે છે કે અભ્યાસના હેતુસર GSKને કયા ડેટાની પહોંચ હશે.

## અમે તમારા વિશેનો કયો ડેટા એકત્રિત કરીશું?

જો ઈમેઈલ દ્વારા તમે એપ્લિકેશન માટે નોંધણી કરાવી રહ્યાં હોય, તો Medable નીચેની વિગતો એકત્રિત કરશે:

- તમારું ઈમેઈલ એડ્રેસ (તમારા અભ્યાસ ડોક્ટર દ્વારા Medable ને પૂરું પાડવામાં આવશે);
- એપ્લિકેશન માટે તમારું યુઝરનેમ અને પાસવર્ડ

જો તમે એપ્લિકેશન માટે તમારા અભ્યાસ ડોક્ટર દ્વારા પૂરો પાડવામાં આવેલા કોડના માધ્યમથી નોંધણી કરાવતા હો તો Medable ફક્ત નીચેની વિગતો એકત્રિત કરશે:

- એપ્લિકેશન માટે તમારું યુઝરનેમ અને પાસવર્ડ

ઈલેક્ટ્રોનિક માધ્યમથી સહી કરવા માટે જો તમને આ એપ્લિકેશન મારફતે અભ્યાસ સૂચિત સંમતિ ફોર્મ પૂરું પાડવામાં આવે તો Medable આ વિગતો પણ એકત્રિત કરશે:

- તમારા સૂચિત સંમતિ ફોર્મની ઈલેક્ટ્રોનિક માધ્યમથી સહી કરેલ નકલ. આમાં તમારા નામનો સમાવેશ થશે. આ તમારા અભ્યાસ ડોક્ટર સાથે પણ શેર કરવામાં આવશે.

આ ડેટા GSK સાથે શેર કરવામાં આવશે નહીં.

## અમે તમારો ડેટા શા માટે એકત્રિત કરીએ છીએ?

Medable તમારા ડેટાનો ઉપયોગ એકાઉન્ટ બનાવવા માટે, તમને એક અધિકૃત યુઝર તરીકે પ્રમાણિત કરવા અને તમને એપ્લિકેશનની પહોંચ આપવા માટે કરશે.

## અમે તમારી અંગત માહિતી કેટલા સમય સુધી રાખીશું?

તમારો ડેટા ફક્ત એટલા જ સમય માટે ઉપયોગમાં લેવાશે જે આ અભ્યાસ માટે આવશ્યક હોય. કાનૂન દ્વારા આવશ્યક હોય ત્યારે તેને વધુ સમય સુધી રાખવામાં આવી શકાય છે. GSK વતી Medable દ્વારા સંશોધન અભ્યાસોનો ડેટા ઓછામાં ઓછા 30 વર્સ સુધી સંભાળી રાખવાનો રહેશે.

## તમારા ડેટા સુધી કોની પહોંચ હશે?

તમારા ડેટાનો સંગ્રહ Medable અને વિશ્વાસપાત્ર ત્રાહિત પક્ષો દ્વારા થશે જેઓ Medable વતી કાર્ય કરતા હોય અને જેમને માટે તમારો ડેટા સુરક્ષિત અને ગોપનીય રાખવો આવશ્યક છે.

જો તમે આ ઓપ્લિકેશનના માધ્યમથી અભ્યાસ સૂચિત સંમતિ ફોર્મ પર સહી કરી હોય તો આને અભ્યાસ ડોક્ટર સાથે શેર કરવામાં આવશે.

## તમારા પોતાના દેશની બહાર તમારી અંગત માહિતીની ટ્રાન્સફર્સ

તમારા ડેટાનો સંગ્રહ Medable દ્વારા તમારા પોતાના દેશની બહાર કરવામાં આવી શકે છે, જેમકે યુનાઈટેડ સ્ટેટ્સ ઓફ અમેરિકામાં. GSK અને Medable સુનિશ્ચિત કરે છે જ્યારે તમારો ડેટા તમારા પોતાના દેશની બહાર ટ્રાન્સફર થાય ત્યારે તેની સુરક્ષા માટે યોગ્ય સુરક્ષાત્મક પગલાં લેવામાં આવે. સુરક્ષાત્મક પગલાંમાં લેખિત કરારો સામેલ છે જે Medable અને Medable વતી કાર્ય કરતા ત્રાહિત પક્ષો માટે તમારી માહિતી ગોપનીય રાખવા અને તમારી માહિતી સુરક્ષિત રાખવા માટે સુરક્ષાત્મક પગલાં લેવાનું બંધનકર્તા બનાવે છે.

## તમારા અધિકારો

કોઈપણ સમયે તમે અભ્યાસ ડોક્ટરને તમારા ડેટા જોવાનું જણાવી શકો છો. તમે આ માટે વિનંતી કરી શકો છો:

- તમારા ડેટા સાથે શું કરવામાં આવશે તે અંગે વધુ જાણકારી મેળવવી.
- તમારા ડેટાની એક નકલ.
- તમારો ડેટા સુધારવો અને/અથવા ભૂંસવો.
- ત્રાહિત પક્ષને તમારો ડેટા પુનઃઉપયોગ માટે ટ્રાન્સફર કરવો (જેમકે તમારા વ્યક્તિગત ડોક્ટર).

તમે આ પણ કરી શકો છો:

- તમારા ડેટા સાથે શું થઈ રહ્યું છે તેની સામે વાંધો ઉઠાવવો.
- જો તમારી ગોપનીયતાના અધિકારોનું ઉલ્લંઘન થાય તો તમારી સ્થાનિક ડેટા સંરક્ષણ સત્તાને ફરિયાદ કરવી.
- તમારા ડેટાના ગેરકાયદેસર ઉપયોગને કારણે થયેલ નુકસાન માટે કોર્ટના માધ્યમથી દાવો કરવો.

જો તમે તમારી વ્યક્તિગત માહિતી પર થતી પ્રક્રિયા અંગે વાંધો ઉઠાવો તો અમે અમારી કાનૂની ફરજો અનુસાર તમારી પરસંદગીનો આદર કરીશું.

આનો અર્થ એ થઈ શકે કે અમે તમને ઓપ્લિકેશનની પહોંચ આપી શકીશું નહીં અને આનાથી અભ્યાસમાં તમારું ભાગ લેવાનું પ્રભાવિત થઈ શકે છે. કાનૂન દ્વારા જરૂરી હોય તો, GSK વતી, Medable તમારી અંગત માહિતી રાખી મૂકવાનું ચાલુ રાખી શકે છે.

## અમારો સંપર્ક કરો

અભ્યાસના પ્રાયોજક તરીકે GlaxoSmithKline આ ઓપ્લિકેશનની પહોંચ માટે ઉપયોગમાં લેવાયેલ ડેટાના નિયંત્રક છે. ડેટા નિયંત્રક નક્કી કરે છે કે ડેટા પર પ્રક્રિયા કેમ અને કેવી રીતે થાય છે.

તમારા કેટલાક ડેટા પર યુરોપિયન યુનિયનની અંદર પ્રક્રિયા થઈ શકે છે. યુરોપિયન યુનિયનનો કાનૂન જણાવે છે કે GSK દ્વારા તમારા ડેટા પર થયેલ પ્રક્રિયાનો કાનૂની આધાર દર્શાવવાનો રહેશે. GSKનો કાનૂની આધાર તમને અભ્યાસમાં તમારા ભાગ લેવાના સમર્થનની પહોંચ તમને પૂરી પાડવા માટે વૈજ્ઞાનિક સંશોધનના અધિકારિક હિતો પર હોય છે.

તમે GSKના ડેટા ગોપનીયતા અધિકારીનો સંપર્ક [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) પર કરી શકો છો. ચીનમાં ભાગ લેનારાઓ માટે, કૃપા કરીને [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) નો ઉપયોગ કરો. તમારું અનામીપણું રાખી મૂકવા માટે કૃપા કરીને પહેલા તમારા અભ્યાસ ડોક્ટરનો સંપર્ક કરો.

ઓપ્લિકેશનનો ઉપયોગ કરતી વખતે તકનિકી સપોર્ટ માટે કૃપા કરીને દર્દી ઓપ્લિકેશન માટેના સંદર્ભ વિભાગનો સંદર્ભ લો. સંદર્ભ વિભાગ સંપર્ક કરવા માટે સપોર્ટ નંબર્સ ધરાવતો હશે.

# 'Medable ಬೆಂಬಲಿತ ಅಧ್ಯಯನ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್'

## ಪ್ರೈವೆಸಿ ನೋಟೀಸ್

ಈ ಗೌಪ್ಯ ಸೂಚನೆಯು Medable ಬೆಂಬಲಿತ ಅಧ್ಯಯನ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ನಿಮಗೆ ಪ್ರವೇಶ ಒದಗಿಸುವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು (ದತ್ತಾಂಶ) ಹೇಗೆ ಬಳಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುದರ ಕುರಿತು ಮಾಹಿತಿ ನೀಡುತ್ತದೆ.

ಈ ಅಧ್ಯಯನದ ಭಾಗವಾಗಿ ಈ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಮೂಲಕ ಸಂಗ್ರಹಿಸಲಾದ ಇತರ ದತ್ತಾಂಶದ ಕುರಿತಾದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು (ನಿಮ್ಮ ಆರೋಗ್ಯ ದತ್ತಾಂಶದಂತಹ) ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಹಿತಿಯುಕ್ತ ಸಮೂಹದ ನಮೂನೆಯಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ. ನೀವು ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸೇರಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸುವ ಮೊದಲು ಇದನ್ನು ನಿಮಗೆ ಒದಗಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

### ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಯಾರು ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೊಳಿಸುತ್ತಾರೆ?

GlaxoSmithKline ('GSK') ಅಧ್ಯಯನದ ಪ್ರಾಯೋಜಕರು. Medable, GSK ಪರವಾಗಿ ಕೆಲವು ಮಾಡುತಿರುವ ಒಂದು ಕಂಪನಿಯಾಗಿದೆ. ಇದು ನಿಮಗಾಗಿ ಒಂದು ಖಾತೆಯನ್ನು ತೆರೆಯುವ ಮತ್ತು ಈ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ನಿಮಗೆ ಪ್ರವೇಶ ಒದಗಿಸುವ ಉದ್ದೇಶಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು Medable ಗೌಪ್ಯವಾಗಿರಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ನಿಮಗೆ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಪ್ರವೇಶ ನೀಡಲು ಅಗತ್ಯವಿರುವಷ್ಟು ಬಳಸುತ್ತದೆ. ಈ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು GSK ಜೊತೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅಧ್ಯಯನದ ಉದ್ದೇಶಗಳಿಗಾಗಿ GSK ಯಾವ ದತ್ತಾಂಶಕ್ಕೆ ಪ್ರವೇಶಾನುಮತಿ ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಹಿತಿಯುಕ್ತ ಸಮೂಹದ ನಮೂನೆಯು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ.

### ನಿಮ್ಮ ಬಗ್ಗೆ ನಾವು ಯಾವ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತೇವೆ?

ನೀವು ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಇಮೇಲ್ ಮೂಲಕ ನೋಂದಾಯಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ, Medable ಈ ಕೆಳಗಿನವುಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತದೆ:

- ನಿಮ್ಮ ಇಮೇಲ್ ವಿಳಾಸ (ನಿಮ್ಮ ಅಧ್ಯಯನ ವೈದ್ಯರು Medable ಗೆ ಒದಗಿಸಿರುವುದು);
- ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಗಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಬಳಕೆದಾರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಪಾಸ್ ವರ್ಡ್

ನಿಮ್ಮ ಅಧ್ಯಯನ ವೈದ್ಯರು ಒದಗಿಸಿದ ಕೋಡ್ ಮೂಲಕ ನೀವು ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಗಾಗಿ ನೋಂದಾಯಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ, Medable ಇದನ್ನು ಮಾತ್ರ ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತದೆ:

- ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಗಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಬಳಕೆದಾರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಪಾಸ್ ವರ್ಡ್

ಈ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಮೂಲಕ ಎಲೆಕ್ಟ್ರಾನಿಕ್ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಮಾಡಲು ನಿಮಗೆ ಮಾಹಿತಿಯುಕ್ತ ಸಮೂಹದ ನಮೂನೆಯನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದ್ದರೆ, Medable ಈ ಕೆಳಗಿನವುಗಳನ್ನೂ ಸಹ ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತದೆ:

- ಎಲೆಕ್ಟ್ರಾನಿಕ್ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಮಾಡಲಾದ ನಿಮ್ಮ ಮಾಹಿತಿಯುಕ್ತ ಸಮೂಹದ ನಮೂನೆ. ಇದು ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರನ್ನು ಬಳಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಇದನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಅಧ್ಯಯನ ವೈದ್ಯರೊಂದಿಗೆ ಸಹ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

ಈ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು GSK ಜೊತೆಗೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

### ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ನಾವು ಏಕೆ ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತೇವೆ?

Medable ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಒಂದು ಖಾತೆ ತೆರೆಯಲು, ನಿಮ್ಮನ್ನು ಅಧಿಕೃತ ಬಳಕೆದಾರನಾಗಿ ದೃಢೀಕರಿಸಲು ಮತ್ತು ನಿಮಗೆ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಪ್ರವೇಶ ನೀಡಲು ಬಳಸುತ್ತದೆ.

### ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ನಾವು ಎಷ್ಟು ಸಮಯದವರೆಗೆ ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ?

ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಅಗತ್ಯವಿರುವಷ್ಟು ಸಮಯ ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಬಳಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಕಾನೂನಿನನ್ವಯ ಅಗತ್ಯವಿರುವೆಡೆ ಇದನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಸಮಯದವರೆಗೆ ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು. GSK ಪರವಾಗಿ Medable, ಸಂಶೋಧನಾ ಅಧ್ಯಯನಗಳ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಕನಿಷ್ಠ 30 ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲೇಬೇಕು.

**ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶಕ್ಕೆ ಯಾರು ಪ್ರವೇಶ ಪಡೆಯಬಹುದು?**

ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಸುರಕ್ಷಿತ ಮತ್ತು ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ ಇಡಬೇಕಾಗಿರುವ **Medable** ಮತ್ತು **Medable** ಪರವಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ವಿಶ್ವಾಸಾರ್ಹ ಮೂರನೇ ಪಕ್ಷಗಳು ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಶೇಖರಿಸಿಡುತ್ತವೆ.

ಈ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಮೂಲಕ ನೀವು ಅಧ್ಯಯನದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸಮೃದ್ಧಿ ನಮೂನೆಗೆ ಸಹಿ ಮಾಡಿದ್ದರೆ, ಇದನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ವೈದ್ಯರೊಂದಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

**ನಿಮ್ಮ ಸ್ವದೇಶದಿಂದ ಹೊರಗೆ ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ವರ್ಗಾಯಿಸುವುದು**

ನಿಮ್ಮ ಸ್ವದೇಶದಿಂದ ಹೊರಗೆ ಯುನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ಆಫ್ ಅಮೇರಿಕಾದಂತಹ ದೇಶದಲ್ಲಿ **Medable** ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಶೇಖರಿಸಿಡಬಹುದು. ನಿಮ್ಮ ಸ್ವದೇಶದಿಂದ ಹೊರಗೆ ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ವರ್ಗಾಯಿಸಿದಾಗ ಅದನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಸೂಕ್ತ ಸುರಕ್ಷತೆಗಳನ್ನು ಬಳಸುವುದನ್ನು **GSK** ಮತ್ತು **Medable** ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತವೆ. ಸುರಕ್ಷತೆಗಳು, ನಿಮ್ಮ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಗೌಪ್ಯವಾಗಿರಿಸಲು ಹಾಗೂ ನಿಮ್ಮ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿರಿಸಲು ಸೂಕ್ತ ಸುರಕ್ಷತಾ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಲು **Medable** ಮತ್ತು **Medable** ಗಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಯಾವುದೇ ಮೂರನೇ ಪಕ್ಷಗಳನ್ನು ಬದ್ಧವಾಗಿರುವ ಲಿಖಿತ ಒಪ್ಪಂದಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತವೆ.

**ನಿಮ್ಮ ಹಕ್ಕುಗಳು**

ಯಾವುದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ನೋಡಲು ನೀವು ಅಧ್ಯಯನ ವೈದ್ಯರನ್ನು ಕೇಳಬಹುದು. ನೀವು ಇವುಗಳಿಗಾಗಿ ವಿನಂತಿಸಬಹುದು:

- ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಏನು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುದರ ಕುರಿತು ಇನ್ನಷ್ಟು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು.
- ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಲು.
- ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಲು ಮತ್ತು/ಅಥವಾ ಅಳಿಸಲು.
- ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಮರುಬಳಕೆಗಾಗಿ ಮೂರನೇ ಪಕ್ಷದವರಿಗೆ (ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ವೈದ್ಯರಂತವರಿಗೆ) ವರ್ಗಾಯಿಸುವುದು.

ನೀವು ಇದನ್ನು ಸಹ ಮಾಡಬಹುದು:

- ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶಕ್ಕೆ ಏನು ಮಾಡಲಾಗಿದೆಯೋ ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ಆಕ್ಷೇಪಿಸುವುದು.
- ನಿಮ್ಮ ಗೌಪ್ಯತೆ ಹಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲಂಘಿಸಲಾಗಿದ್ದರೆ, ನಿಮ್ಮ ಸ್ಥಳೀಯ ದತ್ತಾಂಶ ರಕ್ಷಣಾ ಪ್ರಾಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ದೂರು ನೀಡುವುದು
- ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶದ ಕಾನೂನುಬಾಹಿರ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಉಂಟಾದ ಹಾನಿಗಳಿಗೆ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ಮೂಲಕ ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಕೋರುವುದು.

ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೊಳಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನೀವು ಆಕ್ಷೇಪಿಸಿದರೆ, ನಮ್ಮ ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಹೊಣೆಗಾರಿಕೆಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ನಾವು ಆ ಆಯ್ಕೆಯನ್ನು ಗೌರವಿಸುತ್ತೇವೆ

ಇದರರ್ಥ ನಾವು ನಿಮಗೆ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್‌ಗೆ ಪ್ರವೇಶವನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಅಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದು ಮತ್ತು ಇದು ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಭಾಗವಹಿಸುವಿಕೆಯ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರಬಹುದು. ಕಾನೂನಿನನ್ವಯ ಅಗತ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು **GSK** ಪರವಾಗಿ **Medable** ಮುಂದುವರಿಸಬಹುದು.

**ನಮ್ಮನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ**

ಈ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಅನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಬಳಸಲಾದ ದತ್ತಾಂಶದ ನಿಯಂತ್ರಕರಾಗಿರುವ **GlaxoSmithKline** ಅಧ್ಯಯನದ ಪ್ರಾಯೋಜಕರು ಆಗಿರುತ್ತಾರೆ. ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಏಕೆ ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೊಳಿಸಬೇಕು ಎಂಬುದನ್ನು ದತ್ತಾಂಶ ನಿಯಂತ್ರಕರು ನಿರ್ಧರಿಸುತ್ತಾರೆ.

ನಿಮ್ಮ ಕೆಲವು ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೊಳಿಸಬಹುದು. **GSK** ನಿಮ್ಮ ದತ್ತಾಂಶವನ್ನು ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೊಳಿಸುತ್ತಿರುವುದಕ್ಕೆ ಕಾನೂನಿನ ಆಧಾರವೇನು ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ಕಾನೂನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. **GSK** ಯ ಕಾನೂನು ಆಧಾರವು ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಭಾಗವಹಿಸುವಿಕೆಯನ್ನು ಬೆಂಬಲಿಸಲು ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್‌ಗೆ ಪ್ರವೇಶವನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಕಂಪನಿಯ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಸಂಶೋಧನೆಯ ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಗಳಲ್ಲಿದೆ.

ನೀವು **GSK** ನ ದತ್ತಾಂಶ ಗೌಪ್ಯತೆ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) ನಲ್ಲಿ ಸಂಪರ್ಕಿಸಬಹುದು ಟೀನಾದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುವವರು, ದಯವಿಟ್ಟು [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) ಬಳಸಿ. ನಿಮ್ಮ ಅನಾಮಧೇಯತೆಯನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು, ದಯವಿಟ್ಟು ಮೊದಲು ನಿಮ್ಮ ಅಧ್ಯಯನ ವೈದ್ಯರನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ.

ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ಬಳಸುವಾಗ ತಾಂತ್ರಿಕ ಬೆಂಬಲಕ್ಕಾಗಿ, ದಯವಿಟ್ಟು ರೋಗಿ ಅಪ್ಲಿಕೇಷನ್ ನ ರೆಫರನ್ಸ್ ವಿಭಾಗವನ್ನು ಪರಾಮರ್ಶಿಸಿ. ಸಂಪರ್ಕಿಸಲು ಬೇಕಾಗುವ ಬೆಂಬಲ ಸಂಖ್ಯೆಗಳನ್ನು ರೆಫರನ್ಸ್ ವಿಭಾಗವು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ.



# ‘Medable மூலம் இயங்கும் ஆய்வு செயலி’ தனியுரிமை அறிவிப்பு

இந்த தனியுரிமை அறிவிப்பு, Medable மூலம் இயக்கப்படும் ஆய்வு செயலிக்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்குவதற்கான நோக்கங்களுக்காக, உங்கள் தனிப்பட்ட தகவல் (தரவு) எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பது பற்றிய தகவலை உங்களுக்கு வழங்குகிறது.

ஆய்வின் ஒரு பகுதியாக இந்த செயலி மூலம் சேகரிக்கப்பட்ட பிற தரவு (உங்கள் உடல்நலத் தரவு போன்றன) பற்றிய தகவல்கள், ஆய்வின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவத்தில் விளக்கப்பட்டுள்ளன. ஆய்வில் சேர வேண்டுமா என்பதை நீங்கள் முடிவு செய்யுமுன் இது உங்களுக்கு வழங்கப்படும்.

## உங்கள் தரவைச் சேகரித்து செயல்முறைப் படுத்துபவர் யார்?

இந்த ஆய்வின் ஆதரவாளர் GlaxoSmithKline (‘GSK’) ஆவர். GSK வின் பிரதிநிதியாகப் பணிபுரியும் நிறுவனமான Medable, உங்கள் கணக்கை உருவாக்குவதற்கும், இந்தப் பயன்பாட்டிற்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்கிடும் நோக்கத்திற்காகவும் உங்கள் தரவைச் சேகரித்து செயல்முறைப் படுத்தும். இந்தத் தரவு Medable-ஆல் இரகசியமாக வைக்கப்படும், மேலும் செயலிக்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்குவதற்காக மட்டும் பயன்படுத்தப்படும். இந்தத் தரவு GSK-உடன் பகிர்ந்துகொள்ளப்படாது. ஆய்வின் நோக்கங்களுக்காக GSK எந்தத் தரவை அணுக வேண்டும் என்பதை ஆய்வின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவம் விளக்குகிறது.

## உங்களைப் பற்றிய என்ன தரவை நாங்கள் சேகரிக்கிறோம்?

செயலிக்காக மின்னஞ்சல் வழியே நீங்கள் பதிவு செய்தால், Medable பின்வருவனவற்றை சேகரிக்கும்:

- உங்கள் மின்னஞ்சல் முகவரி (உங்கள் ஆய்வு மருத்துவரால் Medable-க்கு வழங்கப்பட்டது);
- செயலிக்கான உங்கள் பயனர் பெயர் மற்றும் கடவுச்சொல்

உங்கள் ஆய்வு மருத்துவர் வழங்கிய குறியீட்டின் மூலம் செயலிக்காக நீங்கள் பதிவு செய்தால், Medable பின்வருவனவற்றை மட்டும் சேகரிக்கும்:

- செயலிக்கான உங்கள் பயனர் பெயர் மற்றும் கடவுச்சொல்

இந்த செயலி மூலம் மின்னணு முறையில் கையொப்பமிட, ஆய்வின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவம் உங்களுக்கு வழங்கப்பட்டால், Medable-ம் பின்வருவனவற்றை சேகரிக்கும்:

- உங்களின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவத்தின் மின்னணு கையொப்பமிடப்பட்ட நகல். இதில் உங்கள் பெயர் அடங்கும். இதுவும் ஆய்வு மருத்துவருடன் பகிர்ந்து கொள்ளப்படும்.

இந்தத் தரவு GSK-உடன் பகிரப்படாது.

## நாங்கள் உங்கள் தரவை ஏன் சேகரிக்கிறோம்?

ஒரு கணக்கை உருவாக்கவும், அங்கீகரிக்கப்பட்ட பயனராக உங்களை உறுதிப்படுத்தவும் மற்றும் செயலி பயன்பாட்டிற்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்கவும் உங்கள் தரவை Medable பயன்படுத்தும்.

## உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலை நாங்கள் எவ்வளவு காலம் வைத்திருப்போம்?

உங்கள் தரவு ஆய்வுக்குத் தேவைப்படும் வரை மட்டும் பயன்படுத்தப்படும். சட்டப்படி தேவைப்படும் இடங்களில் இது நீண்ட காலத்திற்கு வைக்கப்படலாம். GSK சார்பாக ஆராய்ச்சி ஆய்வுகளின் தரவை, Medable குறைந்தபட்சம் 30 ஆண்டுகள் வைத்திருக்க வேண்டும்.

### உங்கள் தரவை யார் அணுகலாம்?

Medable மற்றும் உங்கள் தரவைப் பாதுகாப்பாகவும் ரகசியமாகவும் வைத்திருக்கக் கடமைப்பட்ட Medable சார்பாக பணிபுரியும் நம்பகமான மூன்றாம் தரப்பினரால் உங்கள் தரவு சேமிக்கப்படும். இந்த செயலி மூலம் நீங்கள் ஆய்வின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவத்தில் கையொப்பமிட்டிருந்தால், இது ஆய்வு மருத்துவருடன் பகிர்ந்துகொள்ளப்படும்.

### உங்கள் சொந்த நாட்டிற்கு வெளியே உங்கள் தனிப்பட்ட தகவல் பரிமாற்றங்கள்

உங்கள் சொந்த நாட்டிற்கு வெளியே, அமெரிக்கா போன்ற நாட்டில் உங்கள் தரவு Medable மூலம் சேமிக்கப்படலாம். உங்கள் தரவு உங்கள் சொந்த நாட்டிற்கு வெளியே இடமாற்றம் செய்யப்படும்போது, GSK மற்றும் Medable ஆகியவை அதைப் பாதுகாக்க பொருத்தமான பாதுகாப்புகள் பயன்படுத்தப்படுவதை உறுதி செய்கின்றன. பாதுகாப்புகளில், Medable மற்றும் Medable-க்காக பணிபுரியும் எந்தவொரு மூன்றாம் தரப்பினரும் உங்கள் தகவலை இரகசியமாக வைத்திருக்கவும், உங்கள் தகவலைப் பாதுகாப்பாக வைத்திருக்க பொருத்தமான பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவுமான எழுத்துப்பூர்வ ஒப்பந்தங்கள் அடங்கும்.

### உங்களின் உரிமைகள்

எந்த நேரத்திலும் உங்கள் தரவைப் பார்த்திட ஆய்வு மருத்துவரிடம் நீங்கள் கேட்கலாம். நீங்கள் இவற்றைக் கோரலாம்:

- உங்கள் தரவு என்ன செய்யப்படுகிறது என்பதைப் பற்றி மேலும் அறிந்துகொள்ளுதல்.
- உங்கள் தரவின் ஒரு பிரதி.
- உங்கள் தரவை சரிசெய்தல் மற்றும்/அல்லது நீக்குதல்.
- மீண்டும் பயன்படுத்திட உங்கள் தரவை மூன்றாம் தரப்பினருக்கு (உங்கள் தனிப்பட்ட மருத்துவர் போன்றவருக்கு) இடமாற்றம் செய்தல்.

நீங்கள் பின் வருவனவற்றையும் செய்யலாம்:

- உங்கள் தரவு என்ன செய்யப்படுகிறது என்பதை ஆட்சேபித்தல்.
- உங்கள் தனியுரிமை உரிமைகள் மீறப்பட்டால், உங்கள் உள்ளூர் தரவுப் பாதுகாப்பு அதிகாரம் பெற்றவரிடம் புகார் செய்தல்.
- உங்கள் தரவை சட்டவிரோதமாகப் பயன்படுத்துவதால் ஏற்படும் சேதங்களுக்கு நீதிமன்றங்கள் மூலம் இழப்பீடு கோருதல்.

உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலைச் செயல்முறைப் படுத்துவதை நீங்கள் ஆட்சேபித்தால், எங்கள் சட்டப்பூர்வ கடமைகளுக்கு ஏற்ப அந்த விருப்பத்தேர்வை நாங்கள் மதிப்போம்.

செயலி பயன்பாட்டிற்கான அணுகலை எங்களால் உங்களுக்கு வழங்க முடியவில்லை என்பதை இது குறிக்கலாம், மேலும் இது ஆய்வில் உங்கள் பங்கேற்பை பாதிக்கலாம். GSK சார்பாக, சட்டப்படி தேவைப்பட்டால் Medable உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலைத் தொடர்ந்து வைத்திருக்கலாம்.

### எங்களை தொடர்புகொள்ளவும்

GlaxoSmithKline, ஆய்வின் ஆதரவாளர் என்ற முறையில், இந்த செயலியை அணுகுவதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் தரவுக் கட்டுப்பாட்டாளர் ஆவார். தரவு ஏன், எப்படி செயல்முறைப் படுத்தப்படுகிறது என்பதைத் தரவுக் கட்டுப்பாட்டாளர் தீர்மானிக்கிறார்.

உங்களின் சில தரவுகள் ஐரோப்பிய யூனியனுக்குள் செயல்முறைப் படுத்தப்படலாம். உங்கள் தரவை செயல்முறைப் படுத்துவதற்கான சட்டப்பூர்வ அடிப்படையை GSK குறிப்பிட வேண்டும் என்று ஐரோப்பிய யூனியன் சட்டம் தெரிவிக்கிறது. GSK-வின் சட்ட அடிப்படையானது, ஆய்வில் நீங்கள் பங்கேற்பதை ஆதரிப்பதற்காக செயலிக்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்குவதற்கு அறிவியல் ஆராய்ச்சிக்கான நிறுவனத்தின் சட்டப்பூர்வ நலன்களில் உள்ளது.

GSK-வின் தரவு தனியுரிமை அதிகாரியை [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com)- இல் நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம். சீனாவில் இருக்கும் பங்கேற்பாளர்கள், தயவுசெய்து [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) -ஐப் பயன்படுத்தவும். நீங்கள் அனாமதேயமாக இருக்க, முதலில் தயவுசெய்து உங்கள் ஆய்வு மருத்துவரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

செயலியைப் பயன்படுத்தும் போது தொழில்நுட்ப ஆதரவுக்காக, தயவுசெய்து நோயாளி விண்ணப்பத்தின் குறிப்புப் பகுதியைப் பார்க்கவும். குறிப்புப் பிரிவில் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய ஆதரவு எண்கள் இருக்கும்.

# 'മെഡബിൾ നൽകുന്ന പഠന ആപ്ലിക്കേഷൻ' സ്വകാര്യതാ അറിയിപ്പ്

മെഡബിൾ നൽകുന്ന പഠന ആപ്ലിക്കേഷനിലേയ്ക്കു നിങ്ങൾക്ക് പ്രവേശനം നൽകുന്നതിനായി നിങ്ങളുടെ വ്യക്തിപരമായ വിവരങ്ങൾ (ഡാറ്റ) എങ്ങനെ ഉപയോഗിക്കുന്നു എന്നതിനെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങളാണ് ഈ സ്വകാര്യതാ അറിയിപ്പ് നിങ്ങൾക്ക് നൽകുന്നത്.

പഠനത്തിന്റെ ഭാഗമായി ഈ ആപ്പ് വഴി ശേഖരിക്കുന്ന മറ്റ് ഡാറ്റയെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ (നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യ ഡാറ്റ പോലുള്ളവ) പഠനത്തിന്റെ വിവരങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുള്ള സമ്മതപത്രത്തിൽ വിശദീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. പഠനത്തിൽ ചേരണോ എന്ന് നിങ്ങൾ തീരുമാനിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് ഇത് നിങ്ങൾക്ക് നൽകും.

## ആരാകും നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ ശേഖരിച്ച്, പ്രോസസ് ചെയ്യുന്നത്?

ഗ്ലാക്സോസ്മിത്ത് ക്ലൈൻ ('ജിഎസ്കെ') ആണ് പഠനത്തിന്റെ സ്പോൺസർ. ജിഎസ്കെയ്ക്കു വേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു കമ്പനിയായ മെഡബിൾ, നിങ്ങളുടെ അക്കൗണ്ട് സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനും ഈ ആപ്ലിക്കേഷനിലേക്ക് നിങ്ങൾക്ക് പ്രവേശനം നൽകുന്നതിനുമായി നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ ശേഖരിക്കുകയും പ്രോസസ്സ് ചെയ്യുകയും ചെയ്യും. ഈ ഡാറ്റ മെഡബിൾ രഹസ്യമായി സൂക്ഷിക്കുകയും നിങ്ങൾക്ക് ആപ്ലിക്കേഷനിലേക്ക് പ്രവേശനം നൽകുന്നതിന് ആവശ്യാനുസരണം മാത്രം ഉപയോഗിക്കുകയും ചെയ്യും. ഈ ഡാറ്റ ജിഎസ്കെയുമായി പങ്കിടില്ല. പഠനത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യങ്ങൾക്കായി ജിഎസ്കെയ്ക്ക് എന്ത് ഡാറ്റയിലേയ്ക്കാണ് പ്രവേശനം ലഭിക്കുകയെന്ന കാര്യം പഠനത്തിന്റെ വിവരങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുള്ള സമ്മതപത്രം വിശദീകരിക്കുന്നു.

## നിങ്ങളെക്കുറിച്ച് എന്ത് ഡാറ്റയാണ് ഞങ്ങൾ ശേഖരിക്കുന്നത്?

ഇമെയിൽ വഴിയാണ് നിങ്ങൾ ആപ്ലിക്കേഷനു വേണ്ടി രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതെങ്കിൽ, മെഡബിൾ ഇനി പറയുന്നവ ശേഖരിക്കും:

- നിങ്ങളുടെ ഇമെയിൽ അഡ്രസ്സ് (മെഡബിളിന് നിങ്ങളുടെ പഠന ഡോക്ടർ നൽകിയത്);
- ആപ്ലിക്കേഷനും പാസ്‌വേഡിനും വേണ്ടി നിങ്ങളുടെ യൂസർ നെയിം

നിങ്ങളുടെ പഠന ഡോക്ടർ നൽകിയ ഒരു കോഡ് മുഖേനയാണ് നിങ്ങൾ ആപ്ലിക്കേഷനു വേണ്ടി രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതെങ്കിൽ, മെഡബിൾ ഇവ മാത്രമേ ശേഖരിക്കൂ:

- ആപ്ലിക്കേഷനും പാസ്‌വേഡിനും വേണ്ടി നിങ്ങളുടെ യൂസർ നെയിം

ഈ ആപ്ലിക്കേഷൻ വഴി ഇലക്ട്രോണിക് ആയി ഒപ്പിടാൻ നിങ്ങൾക്ക് പഠനത്തിന്റെ വിവരങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുള്ള സമ്മതപത്രം നൽകിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, മെഡബിൾ ഇവ കൂടി ശേഖരിക്കും:

- നിങ്ങളുടെ വിവരങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുള്ള സമ്മതപത്രത്തിന്റെ ഇലക്ട്രോണിക് ആയി ഒപ്പിട്ട പകർപ്പ്. ഇതിൽ നിങ്ങളുടെ പേര് ഉൾപ്പെടും. ഇതും പഠന ഡോക്ടറുമായി പങ്കിടും.

ഈ ഡാറ്റ ജിഎസ്കെയുമായി പങ്കു വയ്ക്കില്ല.

## എന്തിനാണ് ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ ശേഖരിക്കുന്നത്?

ഒരു അക്കൗണ്ട് സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനും അംഗീകൃത യൂസർ ആയി നിങ്ങളെ ആധികാരികമാക്കുന്നതിനും ആപ്ലിക്കേഷനിലേക്കുള്ള പ്രവേശനം നൽകുന്നതിനും മെഡബിൾ നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ ഉപയോഗിക്കും.

## നിങ്ങളുടെ വ്യക്തിപരമായ വിവരങ്ങൾ ഞങ്ങൾ എത്രകാലം സൂക്ഷിക്കും?

നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ പഠനത്തിന് ആവശ്യമായ കാലം മാത്രമേ ഉപയോഗിക്കൂ. നിയമം ആവശ്യപ്പെടുന്നിടത്ത് ഇത് കൂടുതൽ കാലം സൂക്ഷിച്ചേക്കാം. ജിഎസ്കെയ്ക്കു വേണ്ടി മെഡബിൾ, കുറഞ്ഞത് 30 വർഷമെങ്കിലും ഗവേഷണ പഠനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഡാറ്റ സൂക്ഷിക്കണം.

**നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റയിലേക്ക് ആർക്കൊക്കെ പ്രവേശനം ഉണ്ട്?**

നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ സുരക്ഷിതവും രഹസ്യാത്മകവുമായി സൂക്ഷിക്കേണ്ടവരായ മെഡബിളും മെഡബിളിന് വേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുന്ന വിശ്വസ്തരായ മൂന്നാം കക്ഷികളും നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ സംഭരിക്കും. ഈ ആപ്ലിക്കേഷൻ വഴി നിങ്ങൾ ഒരു പഠനത്തിന്റെ വിവരങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുള്ള സമ്മതപത്രത്തിൽ ഒപ്പിട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ഇത് പഠന ഡോക്ടറുമായി പങ്കിടും.

**നിങ്ങളുടെ മാതൃരാജ്യത്തിന് പുറത്ത് നിങ്ങളുടെ വ്യക്തിപരമായ വിവരങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യൽ**

യുണൈറ്റഡ് സ്റ്റേറ്റ്സ് ഓഫ് അമേരിക്ക പോലെ നിങ്ങളുടെ മാതൃരാജ്യത്തിന് പുറത്ത് മെഡബിൾ നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ സൂക്ഷിച്ചേക്കാം. നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ നിങ്ങളുടെ മാതൃരാജ്യത്തിന് പുറത്തേക്ക് കൈമാറുമ്പോൾ അത് സുരക്ഷിതമാക്കുന്നതിന് ഉചിതമായ സുരക്ഷാസംവിധാനങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് ജിഎസ്കെയും മെഡബിളും ഉറപ്പാക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ വിവരങ്ങൾ രഹസ്യാത്മകമായി സൂക്ഷിക്കുന്നതിനും നിങ്ങളുടെ വിവരങ്ങൾ സുരക്ഷിതമായി സൂക്ഷിക്കുന്നതിന് ഉചിതമായ സുരക്ഷാ ക്രമീകരണങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തുന്നതിനുമായി മെഡബിളിനേയും മെഡബിളിനു വേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഏതെങ്കിലും മൂന്നാം കക്ഷികളെയും ബോധ്യസ്ഥരാക്കുന്ന രേഖാമൂലമുള്ള കരാറുകൾ സുരക്ഷാസംവിധാനങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു.

**നിങ്ങളുടെ അവകാശങ്ങൾ**

ഏതു സമയത്തും നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ പരിശോധിക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് പഠന ഡോക്ടറോട് ആവശ്യപ്പെടാം. നിങ്ങൾക്ക് ഇനി പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ അഭ്യർത്ഥിക്കാം:

- നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ ഉപയോഗിച്ച് എന്താണ് ചെയ്യുന്നത് എന്നതിനെക്കുറിച്ച് കൂടുതലറിയാൻ.
- നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റയുടെ ഒരു പകർപ്പ്.
- നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ തിരുത്താനും ഒപ്പം/അല്ലെങ്കിൽ ഡിലിറ്റ് ചെയ്യാനും
- പുനരുപയോഗത്തിനായി നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ ഒരു മൂന്നാം കക്ഷിക്ക് (നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ ഡോക്ടർ പോലുള്ളവ) കൈമാറുന്നതിന്.

നിങ്ങൾക്ക് ഇനി പറയുന്നവയും ചെയ്യാം:

- നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റയിൽ ചെയ്തതിനെ എതിർക്കാം.
- നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യതാ അവകാശങ്ങൾ ലംഘിക്കപ്പെട്ടാൽ, നിങ്ങളുടെ പ്രാദേശിക ഡാറ്റ സംരക്ഷണ അതോറിറ്റിയോട് പരാതിപ്പെടാം.
- നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റയുടെ നിയമവിരുദ്ധമായ ഉപയോഗം മൂലമുണ്ടാകുന്ന നാശനഷ്ടങ്ങൾക്ക് കോടതികൾ മുഖേന നഷ്ടപരിഹാരം ഉന്നയിക്കാം.

നിങ്ങളുടെ വ്യക്തിപരമായ വിവരങ്ങൾ പ്രോസസ്സ് ചെയ്യുന്നതിനെ നിങ്ങൾ എതിർക്കുന്നുവെങ്കിൽ, ഞങ്ങളുടെ നിയമപരമായ ബോധ്യതകൾക്ക് അനുസൃതമായി ഞങ്ങൾ ആ തിരഞ്ഞെടുപ്പിനെ മാനിക്കും.

നിങ്ങൾക്ക് ആപ്ലിക്കേഷനിലേക്ക് പ്രവേശനം നൽകാൻ ഞങ്ങൾക്ക് കഴിയില്ലെന്നും ഇത് പഠനത്തിലെ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളിത്തത്തെ ബാധിച്ചേക്കാം എന്നുമാണ് ഇതിനർത്ഥം. നിയമപ്രകാരം ആവശ്യമെങ്കിൽ ജിഎസ്കെയ്ക്കു വേണ്ടി മെഡബിൾ, നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ വിവരങ്ങൾ തുടർന്നും കൈവശം വച്ചേക്കാം.

**ഞങ്ങളെ ബന്ധപ്പെടുക**

പഠനത്തിന്റെ സ്പോൺസർ എന്ന നിലയിൽ, ഈ ആപ്ലിക്കേഷനിലേയ്ക്ക് പ്രവേശനം നേടാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഡാറ്റയുടെ കൺട്രോളർ ആണ് ഗ്ലാക്സോസ്മിത്ത് ക്ലൈൻ. ഡാറ്റ എന്തിന്, എങ്ങനെ പ്രോസസ്സ് ചെയ്യപ്പെടുന്നു എന്ന് ഒരു ഡാറ്റ കൺട്രോളർ ആണ് തീരുമാനിക്കുന്നത്.

നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റയിൽ ചിലത് യൂറോപ്യൻ യൂണിയനിലെ നിങ്ങളുടെ പ്രോസസ്സ് ചെയ്തേക്കാം. നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ പ്രോസസ്സ് ചെയ്യുന്നതിനുള്ള നിയമപരമായ അടിസ്ഥാനം ജിഎസ്കെ വ്യക്തമാക്കണമെന്ന് യൂറോപ്യൻ യൂണിയൻ നിയമം അനുശാസിക്കുന്നുണ്ട്. ജിഎസ്കെയുടെ നിയമപരമായ അടിസ്ഥാനം, നിങ്ങൾക്ക് ആപ്ലിക്കേഷനിലേക്ക് പ്രവേശനം നൽകി പഠനത്തിലെ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളിത്തത്തെ പിന്തുണയ്ക്കുകയെന്ന കമ്പനിയുടെ ശാസ്ത്രീയ ഗവേഷണത്തിന്റെ നിയമപരമായ താൽപര്യങ്ങളിലാണ്.

ജിഎസ്കെയുടെ ഡാറ്റ പ്രൈവസി ഓഫീസറെ നിങ്ങൾക്ക് [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com)-ൽ ബന്ധപ്പെടാം. ചൈനയിൽ നിന്ന് പങ്കെടുക്കുന്നവർക്കായി, ദയവായി [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) ഉപയോഗിക്കുക. നിങ്ങളുടെ അജ്ഞാതത്വം നിലനിർത്തുന്നതിന്, ദയവായി ആദ്യം നിങ്ങളുടെ പഠന ഡോക്ടറെ ബന്ധപ്പെടുക.

ആപ്ലിക്കേഷൻ ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ സാങ്കേതിക സഹായത്തിനു വേണ്ടി ദയവായി, രോഗിയുടെ ആപ്ലിക്കേഷന്റെ റഫറൻസ് വിഭാഗം പരിശോധിക്കുക. റഫറൻസ് വിഭാഗത്തിൽ ബന്ധപ്പെടാനുള്ള സഹായ നമ്പറുകൾ ഉണ്ടാകും.

# ‘মেডেবলৰদ্বাৰা চালিত ষ্টাডি এপ্লিকেছনM নিজতা জাননী

এই নিজতা জাননীয়ে মেডেবলৰদ্বাৰা চালিত ষ্টাডি এপ্লিকেছনত আপোনাক প্ৰৱেশাধিকাৰ দিয়াৰ উদ্দেশ্যত কেনেকৈ আপোনাৰ ব্যক্তিগত তথ্য 'ডেটা' ব্যৱহাৰ কৰা হয় সেই সম্পৰ্কে আপোনাক তথ্য প্ৰদান কৰে।

এই অধ্যয়নৰ অংশ হিচাপে এই এপৰ জৰিয়তে সংগ্ৰহ কৰা হোৱা আন ডেটা ' যেনে আপোনাৰ স্বাস্থ্য সম্পৰ্কীয় ডেটা ( সম্পৰ্কীয় তথ্য এই অধ্যয়নৰ অৱগত সন্মতি প্ৰপত্ৰত ব্যাখ্যা কৰা হৈছে। এই অধ্যয়নত আপুনি অংশগ্ৰহণ কৰিবনে নকৰে সেই লৈ আপুনি এটা সিদ্ধান্ত লোৱাৰ আগতে এই প্ৰপত্ৰ আপোনাক প্ৰদান কৰা হ'ল।

## কোন আপোনাৰ ডেটা সংগ্ৰহ আৰু প্ৰসংস্কৰণ কৰিব?

এই অধ্যয়নৰ পৃষ্ঠপোষক হ'ল GlaxoSmithKline ('GSK')। আপোনাৰ একাউণ্ট সৃষ্টি কৰা আৰু এই এপ্লিকেছনত আপোনাক প্ৰৱেশাধিকাৰ প্ৰদান কৰাৰ উদ্দেশ্যত GSK ৰ হৈ কাম কৰা এটা কোম্পানি মেডেবলে আপোনাৰ ডেটা সংগ্ৰহ আৰু প্ৰসংস্কৰণ কৰিব। মেডেবলে এই ডেটা গোপনীয় কৰি ৰাখিব আৰু এই এপ্লিকেছনত আপোনাক প্ৰৱেশাধিকাৰ প্ৰদান কৰাৰ উদ্দেশ্যতহে প্ৰয়োজন হ'লে এই ডেটা ব্যৱহাৰ কৰা হ'ল। এই ডেটা GSK ৰ সৈতে ভগাই লোৱা নহ'ল। অধ্যয়ন অৱগত সন্মতি প্ৰপত্ৰখনত অধ্যয়নটোৰ উদ্দেশ্যৰ বাবে GSK-য়ে কোনবোৰ তথ্য প্ৰাপ্ত কৰিবলৈ সক্ষম হ'ব সেয়া বৰ্ণনা কৰা হৈছে।

## আপোনাৰ বিষয়ে আমি কি ডেটা সংগ্ৰহ কৰিম?

আপুনি যদি ই-মেইলৰ জৰিয়তে এপ্লিকেছনটোৰ বাবে পঞ্জীয়ন কৰিছে, তেন্তে মেডেবলে সংগ্ৰহ কৰিব

- আপোনাৰ ই-মেইল এড্ৰেছ 'আপোনাৰ অধ্যয়ন চিকিৎসকে মেডেবলক প্ৰদান কৰিব
- এপ্লিকেছনটোৰ বাবে আপোনাৰ ইউজাৰনেম আৰু পাছৱৰ্ড

আপুনি যদি আপোনাৰ অধ্যয়ন চিকিৎসকে প্ৰদান কৰা এটা কোডৰ জৰিয়তে এপ্লিকেছনটোৰ বাবে পঞ্জীয়ন কৰিছে, তেন্তে মেডেবলে কেৱল সংগ্ৰহ কৰিব

- এপ্লিকেছনটোৰ বাবে আপোনাৰ ইউজাৰনেম আৰু পাছৱৰ্ড

এই এপ্লিকেছনটোৰ জৰিয়তে আপোনাক যদি ইলেকট্ৰনিকভাৱে স্বাক্ষৰ কৰিবলৈ এখন অধ্যয়ন অৱগত সন্মতি প্ৰপত্ৰ দিয়া হৈছে, তেন্তে মেডেবলে লগতে সংগ্ৰহ কৰিব

- আপোনাৰ অৱগত সন্মতি প্ৰপত্ৰৰ ইলেকট্ৰনিকভাৱে স্বাক্ষৰ কৰা এটা প্ৰতিলিপি। ইয়াত সন্নিৱিষ্ট থাকিব আপোনাৰ নাম। এইটো অধ্যয়ন চিকিৎসকে জানিবলৈ দিয়া হ'ল।

এই ডেটা GSK ক জানিবলৈ দিয়া নহ'ল।

## আমি আপোনাৰ তথ্য কিয় সংগ্ৰহ কৰোঁ?

একাউণ্ট এটা সৃষ্টি কৰিবলৈ, আপোনাক কৰ্তৃত্বপ্ৰাপ্ত ব্যৱহাৰকাৰী হিচাপে প্ৰমাণিত কৰিবলৈ আৰু আপোনাক এপ্লিকেছনৰ প্ৰৱেশাধিকাৰ প্ৰদান কৰিবলৈ মেডেবলে আপোনাৰ ডেটা ব্যৱহাৰ কৰিব।

## আমি কিমান দিনলৈ আপোনাৰ ব্যক্তিগত তথ্য আমাৰ লগত ৰাখিম?

অধ্যয়নটোৰ বাবে যিমান দিনলৈ প্ৰয়োজন হয় কেৱল সিমান দিনলৈকেহে আপোনাৰ ডেটা ব্যৱহাৰ কৰা হ'ব। ইয়াক দীঘলীয়া সময়ৰ বাবে ৰখা হ'ব পাৰে, য'ত আইনৰদ্বাৰা প্ৰয়োজন হয়। মেডেবলে, GSK ৰ হৈ, গৱেষণামূলক অধ্যয়নবোৰৰপৰা পোৱা ডেটা অতি কমেও 30 বছৰৰ বাবে ৰাখিবলৈ লাগিব।

### আপোনাৰ ডেটাত কাৰ প্ৰৱেশাধিকাৰ থাকিব?

আপোনাৰ ডেটা মেডেবলৰদ্বাৰা আৰু মেডেবলৰ হৈ কাম কৰা বিশ্বাসযোগ্য তৃতীয় পক্ষ সমূহৰদ্বাৰা মজুত কৰি ৰখা হ'ল, যি সকলে আপোনাৰ ডেটা সুৰক্ষিত আৰু গোপনীয় কৰি ৰাখিব লাগিব।

যদি আপুনি এই এপ্লিকেচনৰ জৰিয়তে অধ্যয়ন অৱগত সন্মতি প্ৰদান এখনত স্বাক্ষৰ কৰিছে, তেন্তে সেই কথা অধ্যয়ন চিকিৎসকক জানিবলৈ দিয়া হ'ল।

### আপোনাৰ গৃহৰাষ্ট্ৰৰ বাহিৰলৈ আপোনাৰ ব্যক্তিগত তথ্য হস্তান্তৰ

আপোনাৰ গৃহৰাষ্ট্ৰৰ বাহিৰত যেনে আমেৰিকা যুক্তৰাষ্ট্ৰত আপোনাৰ ডেটা মেডেবলৰদ্বাৰা মজুত কৰা হ'ব পাৰে। GSK আৰু মেডেবেলে নিশ্চিত কৰে যে আপোনাৰ ডেটা আপোনাৰ গৃহৰাষ্ট্ৰৰপৰা বাহিৰলৈ স্থানান্তৰ কৰাৰ সময়ত ইয়াক সুৰক্ষিত ৰাখিবলৈ উপযুক্ত নিৰাপত্তা ব্যৱস্থা গ্ৰহণ কৰা হয়। সুৰক্ষামূলক ব্যৱস্থা সমূহত সন্নিৱিষ্ট থাকিব লিখিত চুক্তি সমূহ যিবোৰ চুক্তিয়ে আপোনাৰ তথ্য গোপনীয় কৰি ৰখাৰ বাবে আৰু আপোনাৰ তথ্য সুৰক্ষিত কৰি ৰাখিবলৈ যথাযথ সুৰক্ষামূলক ব্যৱস্থাৰ দিহা কৰাৰ বাবে কাম কৰিবলৈ মেডেবল আৰু মেডেবলৰ হৈ কাম কৰা তৃতীয় পক্ষ সমূহক বাধ্য কৰিব।

### আপোনাৰ অধিকাৰ সমূহ

যিকোনো সময়তে আপুনি অধ্যয়ন চিকিৎসকক আপোনাৰ ডেটা চাবলৈ ক'ব পাৰে। আপুনি অনুৰোধ কৰিব পাৰে৷

- আপোনাৰ ডেটাৰ সৈতে কি কৰা হৈছে সেই বিষয়ে অধিক কথা জানিবলৈ।
- আপোনাৰ ডেটাৰ এটা প্ৰতিলিপি।
- আপোনাৰ ডেটা শুদ্ধ কৰিবলৈ আৰু বা মোহাৰি দিবলৈ।
- পুনৰ, ব্যৱহাৰৰ বাবে আপোনাৰ ডেটা কোনো এটা তৃতীয় পক্ষলৈ ' যেনে আপোনাৰ ব্যক্তিগত চিকিৎসক( হস্তান্তৰ কৰিবলৈ।

আপুনি লগতে এইবোৰো কৰিব পাৰে৷

- আপোনাৰ ডেটাৰ সৈতে কি কৰা হৈছে সেই লৈ আপত্তি কৰা।
- আপোনাৰ স্থানীয় ডেটা সুৰক্ষা প্ৰাধিকৰণৰ ওচৰত অভিযোগ কৰিব পাৰে, যদিহে আপোনাৰ নিজতাৰ অধিকাৰ উল্লংঘন কৰা হৈছে।
- আপোনাৰ ডেটাৰ বেআইনী ব্যৱহাৰৰ বাবে হোৱা ক্ষতিৰ বাবে আদালতৰ জৰিয়তে, ক্ষতিপূৰণ দাবী কৰিব পাৰে।

আপোনাৰ ব্যক্তিগত ডেটাৰ প্ৰসংস্কৰণত আপুনি যদি আপত্তি কৰে, তেন্তে আমি আমাৰ বৈধ বাধ্যতা সমূহৰ অনুসাৰে আপুনি বাচি লোৱা সেই বিকল্পক আমি সন্মান জনাম।

ইয়াৰ অৰ্থ এইটোও হ'ব পাৰে যে এই এপ্লিকেছনত আপোনাক প্ৰৱেশাধিকাৰ প্ৰদান কৰিবলৈ আমি অসমৰ্থ আৰু ইয়াৰ ফলত এই অধ্যয়নত আপোনাৰ অংশগ্ৰহণ প্ৰভাৱান্বিত হ'ব পাৰে। যদি আইনৰদ্বাৰা প্ৰয়োজন বোধ কৰা হয় তেন্তে মেডেবেলে, GSK ৰ হৈ আপোনাৰ ব্যক্তিগত তথ্য অব্যাহতভাৱে ধাৰণ কৰি থাকিব পাৰে।

### আমাৰ সৈতে যোগাযোগ কৰক

এই অধ্যয়নৰ পৃষ্ঠপোষক হিচাপে, GlaxoSmithKline হ'ল এই এপ্লিকেছনত প্ৰৱেশাধিকাৰৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা ডেটাৰ নিয়ন্ত্ৰক। ডেটা কিয় আৰু কেনেকৈ প্ৰসংস্কৰণ কৰা হ'ব সেইটো নিৰ্ধাৰণ কৰিব এক ডেটা নিয়ন্ত্ৰকে।

আপোনাৰ কিছুমান ডেটা ইউৰোপীয় সংঘৰ ভিতৰত প্ৰসংস্কৰণ কৰা হ'ব পাৰে। ইউৰোপীয় সংঘৰ আইনত এইবুলি কোৱা আছে যে আপোনাৰ ডেটা প্ৰসংস্কৰণৰ বাবে থকা বৈধ ভিত্তি GSK ই উল্লেখ কৰা উচিত। GSK ৰ বৈধ ভিত্তি, এই অধ্যয়নত আপোনাৰ অংশগ্ৰহণ সমৰ্থন কৰিবলৈ আপোনাক এই এপ্লিকেছনত প্ৰৱেশাধিকাৰ প্ৰদান কৰাৰ বাবে বৈজ্ঞানিক গৱেষণাকল্পে কোম্পানীৰ ন্যায়সংগত স্বাৰ্থৰ অনুকূল হ'ব।

GSK ৰ ডেটা প্ৰিভেচি অফিচাৰৰ সৈতে আপুনি যোগাযোগ কৰিব পাৰে [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) ত। চীনৰ অংশগ্ৰহণকাৰীসকলৰ বাবে, অনুগ্ৰহ কৰি [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) ঠিকনা ব্যৱহাৰ কৰিব। আপোনাক বেনামী কৰি ৰখাৰ বাবে, অনুগ্ৰহ কৰি প্ৰথমে আপোনাৰ অধ্যয়ন চিকিৎসকৰ সৈতে যোগাযোগ কৰিব।

এই এপ্লিকেছনটো ব্যৱহাৰৰ সময়ত কাৰিকৰী সমৰ্থনৰ বাবে, অনুগ্ৰহ কৰি ৰোগী এপ্লিকেছনৰ ৰেফাৰেন্স ছেকচন বা প্ৰসংগ শিতানটো চাওক। সমৰ্থনৰ বাবে যোগাযোগৰ কামত ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা নম্বৰবোৰ এই ৰেফাৰেন্স ছেকচনতেই থাকিব।

# 'Medable' کے ذریعے چلنے والی مطالعاتی ایپلیکیشن ' کا رازداری کا نوٹس

یہ رازداری کا نوٹس آپ کو اس بارے میں معلومات فراہم کرتا ہے کہ آپ کی ذاتی معلومات (ڈیٹا) کا استعمال آپ کو Medable کے ذریعے چلنے والی مطالعاتی ایپلیکیشن تک رسائی فراہم کرنے کے مقاصد کے لیے کیسے کیا جاتا ہے۔

دیگر ڈیٹا (جیسے آپ کی صحت کا ڈیٹا) کے بارے میں معلومات جو اس ایپ کے ذریعے مطالعہ کے حصے کے طور پر اکٹھی کی جاتی ہیں، مطالعہ کے باخبر رضامندی فارم میں بیان کی گئی ہیں۔ اس سے پہلے کہ آپ فیصلہ کریں کہ آیا آپ کو مطالعہ میں شامل ہونا ہے، یہ فارم آپ کو فراہم کیا جائے گا۔

## آپ کا ڈیٹا کون اکٹھا کرے گا اور اسے پراسیس کرے گا؟

اس مطالعہ کی کفیل 'GSK' (GlaxoSmithKline) ہے۔ Medable جو کہ GSK کی طرف سے کام کرنے والی ایک کمپنی ہے، آپ کا اکاؤنٹ بنانے اور آپ کو اس ایپلیکیشن تک رسائی فراہم کرنے کے مقاصد کے لیے آپ کا ڈیٹا اکٹھا کرے گی اور اسے پراسیس کرے گی۔ اس ڈیٹا کو Medable کی جانب سے خفیہ رکھا جائے گا اور آپ کو ایپلیکیشن تک رسائی فراہم کرنے کے لیے صرف ضرورت کے مطابق استعمال کیا جائے گا۔ اس ڈیٹا کا GSK کے ساتھ اشتراک نہیں کیا جائے گا۔ مطالعہ کا باخبر رضامندی فارم اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ GSK کو مطالعہ کے مقاصد کے لیے کس ڈیٹا تک رسائی حاصل ہو گی۔

## ہم آپ کے بارے میں کون سا ڈیٹا اکٹھا کرتے ہیں؟

اگر آپ ایپلیکیشن کے لیے بذریعہ ای میل اندراج کروا رہے ہیں، تو Medable درج ذیل اکٹھا کرے گی:

- آپ کا ای میل پتہ (آپ کے مطالعاتی ڈاکٹر کی جانب سے Medable کو فراہم کردہ)؛
- ایپلیکیشن کے لیے آپ کا صارف نام اور پاس ورڈ

اگر آپ اپنے مطالعاتی ڈاکٹر کے فراہم کردہ کوڈ کے ذریعے ایپلیکیشن کے لیے اندراج کروا رہے ہیں، تو Medable صرف درج ذیل ہی اکٹھا کرے گی:

- ایپلیکیشن کے لیے آپ کا صارف نام اور پاس ورڈ

اگر آپ کو اس ایپلیکیشن کے ذریعے الیکٹرانک طور پر دستخط کرنے کے لیے مطالعہ کا باخبر رضامندی فارم فراہم کیا جاتا ہے، تو Medable درج ذیل بھی اکٹھا کرے گی:

- آپ کے باخبر رضامندی فارم کی الیکٹرانک طور پر دستخط شدہ کاپی۔ اس میں آپ کا نام شامل ہو گا۔ اس کا مطالعاتی ڈاکٹر کے ساتھ بھی اشتراک کیا جائے گا۔

اس ڈیٹا کا GSK کے ساتھ اشتراک نہیں کیا جائے گا۔

## ہم آپ کا ڈیٹا کیوں اکٹھا کرتے ہیں؟

Medable آپ کا ڈیٹا اکاؤنٹ بنانے، آپ کی بطور ایک مجاز صارف تصدیق کرنے، اور آپ کو ایپلیکیشن تک رسائی فراہم کرنے کے لیے استعمال کرے گی۔

## ہم آپ کی ذاتی معلومات کتنے عرصہ تک اپنے پاس رکھیں گے؟

آپ کا ڈیٹا صرف اس وقت تک ہی استعمال کیا جائے گا جب تک کہ اس کی مطالعہ کے لیے ضرورت ہو گی۔ جہاں قانون کے مطابق ضرورت ہو، ہم اسے زیادہ عرصے تک بھی اپنے پاس رکھ سکتے ہیں۔ Medable کو، GSK کی طرف سے، تحقیقی مطالعات سے حاصل شدہ ڈیٹا کو کم از کم 30 سال تک اپنے پاس لازمی رکھنا چاہیے۔

**آپ کے ڈیٹا تک کس کو رسائی حاصل ہے؟**

آپ کا ڈیٹا Medable اور Medable کی طرف سے کام کرنے والے قابل اعتماد فریقین ثالث کی جانب سے ذخیرہ کیا جائے گا، جن پر آپ کے ڈیٹا کو محفوظ اور خفیہ رکھنا لازم ہے۔  
اگر آپ نے اس ایپلیکیشن کے ذریعے مطالعہ کے باخبر رضامندی فارم پر دستخط کئے ہیں، تو اس کا مطالعاتی ڈاکٹر کے ساتھ اشتراک کیا جائے گا۔

**آپ کی ذاتی معلومات کی آپ کے آبائی ملک سے باہر منتقلی**

آپ کا ڈیٹا Medable کی جانب سے آپ کے آبائی ملک سے باہر ذخیرہ کیا جا سکتا ہے، جیسے کہ ریاستہائے متحدہ امریکہ میں۔ GSK اور Medable اس بات کو یقینی بناتے ہیں کہ جب آپ کے ڈیٹا کو آپ کے آبائی ملک سے باہر منتقل کیا جائے تو اس کی حفاظت کے لیے مناسب حفاظتی اقدامات استعمال کئے جائیں۔ حفاظتی اقدامات میں تحریری معاہدے شامل ہیں جو Medable اور Medable کے لیے کام کرنے والے کسی فریقین ثالث پر آپ کی معلومات کو خفیہ رکھنے کی، اور اسے محفوظ رکھنے کے لیے مناسب حفاظتی اقدامات کرنے کی، ذمہ داری عائد کرتے ہیں۔

**آپ کے حقوق**

آپ کسی بھی وقت مطالعاتی ڈاکٹر سے اپنے ڈیٹا کو دیکھنے کے لیے کہہ سکتے ہیں۔ آپ درج ذیل کی درخواست کر سکتے ہیں:

- آپ کے ڈیٹا کے ساتھ جو کچھ کیا جاتا ہے، اس کے بارے میں مزید جاننا۔
- آپ کے ڈیٹا کی ایک نقل۔
- اپنے ڈیٹا کو درست کرنا اور/یا حذف کرنا۔
- اپنے ڈیٹا کو دوبارہ استعمال کرنے کے لیے کسی فریق ثالث (جیسے آپ کے ذاتی ڈاکٹر) کو منتقلی۔

آپ درج ذیل بھی کر سکتے ہیں:

- آپ کے ڈیٹا کے ساتھ جو کچھ کیا جاتا ہے، اس پر اعتراض۔
- اگر آپ کے رازداری کے حقوق کی خلاف ورزی ہوتی ہے، تو اپنی مقامی ڈیٹا پروٹیکشن اتھارٹی سے شکایت۔
- عدالتوں کے ذریعے اپنے ڈیٹا کے غیر قانونی استعمال کی وجہ سے ہونے والے نقصانات کے لیے معاوضے کا دعویٰ۔

اگر آپ کو اپنی ذاتی معلومات کی پراسیسنگ پر اعتراض ہے، تو ہم اپنی قانونی ذمہ داریوں کے مطابق اس انتخاب کا احترام کریں گے۔

اس کا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ ہم آپ کو ایپلیکیشن تک رسائی فراہم کرنے سے قاصر ہیں اور اس سے مطالعہ میں آپ کی شرکت متاثر ہو سکتی ہے۔ اگر قانون کے مطابق ضروری ہو تو GSK، Medable کی طرف سے، آپ کی ذاتی معلومات اپنے پاس رکھنے کو طول دے سکتی ہے۔

**ہم سے رابطہ کریں**

GlaxoSmithKline، مطالعہ کے کفیل کے طور پر، اس ایپلیکیشن تک رسائی کے لیے استعمال ہونے والے ڈیٹا کی کنٹرولر ہے۔ ڈیٹا کنٹرولر اس بات کا تعین کرتا ہے کہ ڈیٹا کو کیوں اور کیسے پراسیس کیا جائے۔

آپ کے کچھ ڈیٹا کو یورپی یونین کے اندر پراسیس کیا جا سکتا ہے۔ یورپی یونین کا قانون کہتا ہے کہ GSK کو آپ کے ڈیٹا کو پراسیس کرنے کی قانونی بنیاد بتانی چاہیے۔ GSK کی قانونی بنیاد سائنسی تحقیق کے کمپنی کے جائز مفادات میں مضمحل ہے تاکہ مطالعہ میں آپ کی شرکت میں معاونت کرنے کے لیے آپ کو ایپلیکیشن تک رسائی فراہم کی جائے۔

آپ GSK کے ڈیٹا پرائیویسی آفیسر سے [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) پر رابطہ کر سکتے ہیں۔ چین میں رہائش پذیر شرکاء کے لیے، براہ کرم [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) استعمال کریں۔ اپنا نام ظاہر نہ کئے جانے کے لیے، براہ کرم پہلے اپنے مطالعاتی ڈاکٹر سے رابطہ کریں۔

ایپلیکیشن استعمال کرتے وقت تکنیکی مدد کے لیے، براہ کرم مریض کی ایپلیکیشن کے حوالہ جات سیکشن سے رجوع کریں۔ حوالہ جات سیکشن میں رابطہ کرنے کے لیے سپورٹ کے رابطہ نمبر موجود ہوں گے۔



# إشعار الخصوصية لـ 'تطبيق دراسة بدعم من قبل Medable'

يزودك إشعار الخصوصية هذا بمعلومات حول كيفية استخدام معلوماتك الشخصية (البيانات) لأهداف تزويدك بإمكانية الوصول إلى تطبيق الدراسة بدعم من Medable.

المعلومات حول البيانات الأخرى (مثل البيانات حول صحتك) التي يتم جمعها عبر هذا التطبيق كجزء من الدراسة، يتم شرحها في نموذج الموافقة المستنيرة للدراسة. وسيتم تزويدك لك قبل أن تقرر ما إذا كنت ستنتضم إلى الدراسة.

## من سيجمع ويعالج بياناتك؟

GlaxoSmithKline ("GSK") هي الجهة الراعية للدراسة. Medable، وهي شركة تعمل نيابة عن GSK، ستقوم بجمع ومعالجة بياناتك لأهداف إنشاء حسابك وتزويدك بالوصول إلى هذا التطبيق. Medable ستُقي على هذه البيانات سرّية وستُستخدم فقط عند الحاجة لتزويدك بالوصول إلى التطبيق. لن تتم مشاركة هذه البيانات مع GSK. يشرح نموذج الموافقة المستنيرة للدراسة ما هي البيانات التي يوجد لـ GSK وصول إليها لأهداف الدراسة.

## ما البيانات التي نجعلها عنك؟

إذا كنت تقوم بالتسجيل للتطبيق عبر البريد الإلكتروني، فستجمع Medable:

- عنوان بريدك الإلكتروني (المزود من طبيبك في الدراسة إلى Medable).
- اسم المستخدم الخاص بك للتطبيق وكلمة المرور

إذا كنت تقوم بالتسجيل للتطبيق عبر رمز مزود من قبل طبيب الدراسة الخاص بك، فإن Medable سوف تجمع فقط:

- اسم المستخدم الخاص بك للتطبيق وكلمة المرور

إذا تم تزويدك بنموذج الموافقة المستنيرة للدراسة لتوقيعه إلكترونياً عبر هذا التطبيق، فستجمع Medable أيضاً:

- نسخة موقعة إلكترونياً من نموذج الموافقة المستنيرة الخاص بك. سيُشمل هذا اسمك. ستتم مشاركة هذا أيضاً مع طبيب الدراسة.

لن تتم مشاركة هذه البيانات مع GSK.

## لماذا نجمع بياناتك؟

ستستخدم Medable بياناتك لإنشاء حساب، وتصادق عليك كمستخدم مخول، وتزودك بإمكانية الولوج إلى التطبيق.

## كم من الوقت سنحتفظ بمعلوماتك الشخصية؟

سيتم استخدام بياناتك فقط طالما كانت مطلوبة للدراسة. يمكن الاحتفاظ بها لفترة أطول، حيثما يقتضي القانون ذلك. نيابة عن GSK، يجب على Medable حفظ البيانات من الدراسات البحثية طوال 30 عامًا على الأقل.

## من يمكنه الولوج إلى بياناتك؟

سيتم تخزين بياناتك من قبل Medable وأطراف ثالثة موثوقة تعمل بالنيابة عن Medable، والمطالبة بالحفاظ على بياناتك محمية وسريّة. إذا قمت بالتوقيع على نموذج موافقة مستنيرة لدراسة عبر هذا التطبيق، فستتم مشاركته مع طبيب الدراسة.

## عمليات نقل معلوماتك الشخصية خارج بلدك الأم

قد تقوم Medable بتخزين بياناتك خارج بلدك الأم، مثلًا في الولايات المتحدة الأمريكية. تحرص GSK و Medable على استخدام تدابير الحماية المناسبة لحماية بياناتك عندما يتم نقلها خارج بلدك الأم. تشمل تدابير الحماية اتفاقات مكتوبة تُلزم Medable وأي أطراف ثالثة تعمل لصالح Medable بالحفاظ على سرية معلوماتك ووضع تدابير أمنية مناسبة للحفاظ على أمن معلوماتك.

## حقوقك

يمكنك في أي وقت أن تطلب من طبيب الدراسة الاطلاع على بياناتك. يمكنك أن تطلب:

- معرفة المزيد حول ما يتم فعله ببياناتك.
- نسخة من بياناتك.
- تصحيح و/أو حذف بياناتك.
- نقل بياناتك إلى طرف ثالث (مثل طبيبك الشخصي) لإعادة استخدامها.

يمكنك أيضًا:

- الاعتراض على ما يتم فعله ببياناتك.
- تقديم شكوى إلى سلطة حماية البيانات المحلية الخاصة بك، إذا تم انتهاك حقوق الخصوصية الخاصة بك.
- المطالبة بالتعويض عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير القانوني لبياناتك، من خلال المحاكم.
- إذا اعترضت على معالجة معلوماتك الشخصية، سنحترم هذا الخيار بموجب التزاماتنا القانونية.

هذا قد يعني أننا غير قادرين على تزويدك بالولوج إلى التطبيق وهذا قد يؤثر على مشاركتك في الدراسة. نيابة عن GSK، قد تستمر Medable في الاحتفاظ بمعلوماتك الشخصية إذا اقتضى القانون ذلك.

## اتصل بنا

GlaxoSmithKline، بصفتها الجهة الراعية للدراسة، هي المتحكمة بالبيانات المستخدمة للوصول إلى هذا التطبيق. المتحكم بالبيانات يحدد لماذا وكيف تتم معالجة البيانات.

قد تتم معالجة بعض بياناتك داخل الاتحاد الأوروبي. ينص قانون الاتحاد الأوروبي بأنه يجب على GSK أن تشير إلى الأساس القانوني لمعالجة بياناتك. الأساس القانوني لشركة GSK هو المصالح المشروعة للشركة في مجال البحث العلمي لتزويدك بالوصول إلى التطبيق لدعم مشاركتك في الدراسة.

يمكنك الاتصال بمسؤول خصوصية البيانات في GSK على [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). للمشاركين في الصين، يُرجى استخدام [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). حافظًا على عدم الكشف عن هويتك، يرجى الاتصال بطبيب الدراسة الخاص بك أولاً.

للدعم التقني عند استخدام التطبيق، يُرجى الرجوع إلى قسم المراجع في تطبيق المريض. سيحتوي قسم المراجع على أرقام دعم للاتصال.

# הודעת פרטיות לגבי 'יישום המחקר המופעל על ידי Medable'

הודעת פרטיות זו מיועדת לספק לך מידע לגבי אופן השימוש במידע האישי שלך (הנתונים) לצורך מתן גישה ליישום המחקר המופעל על ידי Medable.

מידע לגבי נתונים אחרים (כגון נתוני הבריאות שלך) שנאספים באמצעות יישום זה במסגרת המחקר מפורט בטופס ההסכמה מדעת של המחקר. טופס זה יסופק לך לפני שתחליט אם להצטרף למחקר.

## מי יאסוף ויעבד את הנתונים שלך?

GlaxoSmithKline ('GSK') היא יזמית המחקר. Medable, חברה הפועלת מטעם GSK, תאסוף ותעבד את הנתונים שלך לצורך יצירת חשבונך וכדי לספק לך גישה ליישום זה. Medable תשמור על נתונים אלה חסויים והם ישמשו רק על פי הצורך כדי לספק לך גישה ליישום. נתונים אלה לא יישתפו עם GSK. בטופס ההסכמה מדעת של המחקר מוסבר לאילו נתונים תהיה ל-GSK גישה למטרות המחקר.

## אילו נתונים אנחנו אוספים אודותיך?

אם נרשמים ליישום באמצעות הדוא"ל, Medable תאסוף:

- את כתובת הדוא"ל שלך (שתינתן ל-Medable על ידי רופא המחקר שלך);
- את שם המשתמש והסיסמה שלך ליישום

אם נרשמים ליישום באמצעות קוד שנמסר על ידי רופא המחקר, Medable תאסוף רק:

- את שם המשתמש והסיסמה שלך ליישום

אם תקבל טופס הסכמה מדעת למחקר כדי לחתום עליו בצורה אלקטרונית באמצעות היישום הזה, Medable תאסוף גם:

- עותק חתום בחתימה אלקטרונית של טופס ההסכמה מדעת שלך. נתונים אלה יכללו את שמך וישתפו גם עם רופא המחקר.

נתונים אלה לא ישתפו עם GSK.

## מדוע אנו אוספים את הנתונים שלך?

Medable תשתמש בנתונים שלך כדי ליצור חשבון, לאמת אותך כמשתמש מורשה, ולהעניק לך גישה ליישום.

## כמה זמן נשמור את המידע האישי שלך?

הנתונים שלך ישמשו אך ורק כל עוד הם נחוצים לשם המחקר. ייתכן שהם יישמרו לתקופה ממושכת יותר, במקומות בהם הדבר נדרש על פי החוק. Medable, מטעם GSK, חייבת לשמור על נתונים ממחקרים קליניים למשך לפחות 30 שנה.

## למי יש גישה לנתונים שלך?

הנתונים שלך יאוחסנו על ידי Medable וגופי צד שלישי שהוסמכו על ידי Medable ופועלים מטעמה, אשר נדרשים לשמור את הנתונים שלך בצורה מאובטחת וחסויה. את חתמת על טופס הסכמה מדעת למחקר באמצעות היישום הזה, הדבר ישותף עם רופא המחקר.

## העברת הנתונים האישיים שלך אל מחוץ למדינת הבית שלך

ייתכן שהנתונים שלך יאוחסנו על ידי Medable מחוץ למדינת הבית שלך, כמו למשל בארה"ב. GSK ו-Medable מוודאות שנתונים אמצעי בטיחות הולמים כדי להגן על הנתונים שלך כאשר הם מועברים אל מחוץ למדינת הבית שלך. אמצעי הבטיחות כוללים הסכמים בכתב המחייבים את Medable וכל גוף צד שלישי שעובד עבורה, לשמור את המידע שלך חסוי ולנקוט באמצעי בטיחות הולמים כדי לשמור על בטיחות המידע שלך.

## הזכויות שלך

בכל עת, באפשרותך לבקש מרופא המחקר להסתכל בנתונים שלך. באפשרותך לבקש:

- מידע נוסף לגבי מה שנעשה עם הנתונים שלך.
- עותק של הנתונים שלך.
- לתקן ו/או למחוק את הנתונים שלך.
- להעביר את הנתונים שלך לצד שלישי (כמו הרופא האישי שלך) לשימוש חוזר.

כמו כן באפשרותך:

- להתנגד למה שנעשה עם הנתונים שלך.
- להתלונן לרשות המקומית שלך להגנה על הנתונים, אם זכויות הפרטיות שלך מופרות.
- לדרוש פיצוי על נזקים שנגרמו כתוצאה משימוש בלתי חוקי בנתונים שלך, באמצעות בתי המשפט.
- אם תתנגד לעיבוד המידע האישי שלך, אנו נכבד את בחירתך בהתאם למחויבויות המשפטיות שלנו.

משמעות הדבר יכולה להיות שלא נוכל לספק לך גישה ליישום, והדבר עשוי להשפיע על השתתפותך במחקר. ייתכן כי Medable, מטעמה של GSK, תמשיך להחזיק במידע האישי שלך אם היא נדרשת לכך על פי החוק.

## יצירת קשר

GlaxoSmithKline, כיזמית המחקר, היא בקרית הנתונים המשמשים לשם גישה ליישום זה. בקר נתונים קובע מדוע וכיצד הנתונים מעובדים.

ייתכן שחלק מהנתונים שלך יעובדו בתוך האיחוד האירופי. חוקי האיחוד האירופי קובעים ש-GSK חייבת להצהיר על הבסיס החוקי לעיבוד הנתונים שלך. הבסיס החוקי של GSK הוא האינטרסים הלגיטימיים של החברה במחקר מדעי, ולאפשר לך גישה ליישום כדי לתמוך בהשתתפותך במחקר.

ניתן ליצור קשר עם קצין פרטיות הנתונים של GSK בכתובת [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). למשתתפים בסין, הכתובת היא [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). על מנת לשמור על האנונימיות שלך, אנא פנה תחילה לרופא המחקר שלך.

לקבלת תמיכה טכנית בעת השימוש ביישום, עיין באזור "הפניות" של היישום למטופל. האזור "הפניות" מכיל את מספרי הטלפון של מוקדי התמיכה.

# «Приложение для исследования, обеспечиваемое компанией Medable» Уведомление о конфиденциальности

Настоящее уведомление о конфиденциальности предоставляет Вам сведения о том, как Ваша личная информация (данные) используется в целях предоставления Вам доступа к приложению для исследования, предоставленному компанией Medable.

Информация об иных данных (таких, как данные о Вашем здоровье), собираемых при помощи этого приложения в качестве составной части исследования, разъяснена в Форме информированного согласия на участие в исследовании. Она будет предоставлена Вам до того, как Вы примете свое решение о том, присоединиться ли к этому исследованию.

## Кто будет собирать и обрабатывать Ваши данные?

Компания GlaxoSmithKline («GSK») является спонсором этого исследования. Medable как компания, действующая от имени GSK, будет собирать и обрабатывать Ваши данные с целью создания Вашего аккаунта и предоставления Вам доступа к этому приложению. Medable будет соблюдать конфиденциальность этих данных и использовать их только в той мере, в которой необходимо в целях предоставления Вам доступа к приложению. Эти данные не будут передаваться GSK. В Форме информированного согласия этого исследования содержится разъяснение о том, к каким данным в целях исследования будет иметь доступ GSK.

## Какие данные о Вас мы собираем?

Если Вы регистрируетесь в этом приложении при помощи электронной почты, Medable соберет следующие сведения:

- *Ваш адрес электронной почты (предоставленный для Medable Вашим врачом-исследователем);*
- *Ваши имя пользователя и пароль, используемые в этом приложении*

Если Вы регистрируетесь в этом приложении при помощи кода, предоставленного Вашим врачом-исследователем, Medable соберет только:

- *Ваши имя пользователя и пароль, используемые в этом приложении*

Если Форма информированного согласия на участие в исследовании будет представлена Вам на подпись в электронном виде посредством этого приложения, Medable также соберет:

- *Копию Вашей Формы информированного согласия с электронной подписью. В ней будет указано Ваше полное имя. Ваш врач-исследователь также будет иметь к ней доступ.*

Эти данные не будут передаваться GSK.

## Почему мы собираем Ваши данные?

Ваши данные будут использованы Medable с целью создания аккаунта, аутентификации Вас как авторизованного пользователя и предоставления Вам доступа к приложению.

## Как долго мы будем хранить Вашу личную информацию?

Ваши данные будут использоваться только в течение того времени, которое необходимо для этого исследования. Они могут храниться и дольше, если это требуется по закону. Действуя от имени GSK, Medable обязана хранить данные научных исследований на протяжении не менее 30 лет.

## У кого есть доступ к Вашим данным?

И Medable, и доверенные третьи лица, действующие от имени Medable, обязаны обеспечивать надежное и конфиденциальное хранение Ваших данных.

Если Форма информированного согласия на участие в исследовании подписана Вами в электронном виде посредством этого приложения, к ней также будет иметь доступ врач-исследователь.

## Пересылка Вашей личной информации за пределы страны, где Вы проживаете

Medable может хранить Ваши данные за пределами страны, где Вы проживаете, например, в Соединенных Штатах Америки. GSK и Medable обеспечивают применение надлежащих мер защиты Ваших данных при их пересылке за пределы страны, где Вы проживаете. Меры защиты включают в себя письменные соглашения, обязывающие Medable и любые третьи лица, работающие на Medable, сохранять Вашу информацию конфиденциальной и задействовать соответствующие меры безопасности для надежного хранения Вашей информации.

## Ваши права

Вы можете в любой момент попросить врача-исследователя просмотреть Ваши данные. Вы можете попросить:

- Узнать больше о том, что делается в отношении Ваших данных.
- Получить копию Ваших данных.
- Исправить и/или стереть Ваши данные.
- Передать Ваши данные третьему лицу (например, Вашему личному врачу) для повторного использования.

Вы также можете:

- Выразить возражение против того, что делается с Вашими данными.
- Пожаловаться в свой местный орган по надзору за защитой персональных данных, если нарушены Ваши права на конфиденциальность.
- Потребовать в судебном порядке компенсацию за ущерб, вызванный неправомерным использованием Ваших данных.

Если Вы возражаете против обработки Вашей личной информации, мы с уважением отнесемся к сделанному Вами выбору в соответствии с нашими юридическими обязательствами.

Это может означать, что мы не можем обеспечить Вам доступ к упомянутому приложению, и это может повлиять на Ваше участие в исследовании. Действуя от имени GSK, Medable может и далее хранить Вашу личную информацию, если это требуется по закону.

## Свяжитесь с нами

Спонсор этого исследования GlaxoSmithKline является контролером данных, используемых для доступа к упомянутому приложению. Контролер данных определяет, почему и как обрабатываются данные.

Некоторые из Ваших данных могут обрабатываться в Евросоюзе. В соответствии с законодательством Евросоюза, GSK должна предоставить правовое основание для обработки Ваших данных. Правовое основание GSK состоит в законной заинтересованности проводимого компанией научного исследования в том, чтобы предоставить Вам доступ к этому приложению с целью поддержки Вашего участия в этом исследовании.

Вы можете обратиться в GSK к уполномоченному по защите данных, по адресу [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Находящимся в Китае участникам следует пользоваться адресом [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). В целях сохранения Вашей анонимности, пожалуйста, обратитесь вначале к своему врачу-исследователю.

Для получения технической поддержки при использовании этого приложения, пожалуйста, обратитесь к справочному разделу приложения для пациента. В справочном разделе будут указаны номера телефонов для обращения в службу поддержки.

# Informativa sulla privacy relativa all'“Applicazione dello studio sviluppata da Medable”

La presente informativa sulla privacy Le fornisce informazioni sulle modalità di utilizzo delle Sue informazioni (dati) personali allo scopo di fornirLe l'accesso all'Applicazione dello studio sviluppata da Medable.

Le informazioni riguardanti altri dati (come, ad esempio, quelli relativi alla Sua salute) raccolte tramite questa app nell'ambito dello studio sono illustrate nel Modulo di consenso informato dello studio. Tale modulo Le sarà fornito prima che Lei decida se partecipare o meno allo studio.

## Chi raccoglierà e gestirà i Suoi dati?

GlaxoSmithKline (“GSK”) è il promotore dello studio. Medable, un'azienda che lavora per conto di GSK, raccoglierà e tratterà i Suoi dati allo scopo di creare il Suo account e fornirLe l'accesso a questa applicazione. Tali dati saranno mantenuti riservati da Medable e saranno usati solo nella misura necessaria per fornirLe l'accesso all'applicazione. Tali dati non saranno condivisi con GSK. Il Modulo di consenso informato dello studio fornisce informazioni in merito ai dati a cui GSK avrà accesso ai fini dello studio.

## Quali dati raccogliamo su di Lei?

Se si registra per l'applicazione tramite e-mail, Medable raccoglierà:

- *il Suo indirizzo e-mail (fornito a Medable dal Suo medico dello studio),*
- *il Suo nome utente per l'applicazione e la Sua password.*

Se si registra per l'applicazione tramite il codice fornitoLe dal Suo medico dello studio, Medable raccoglierà esclusivamente:

- *il Suo nome utente per l'applicazione e la Sua password.*

Se Le viene fornito un Modulo di consenso informato dello studio da firmare elettronicamente tramite questa applicazione, Medable raccoglierà anche i seguenti dati:

- una copia firmata elettronicamente del Suo Modulo di consenso informato. Tale copia includerà il Suo nome e sarà condivisa anche con il Suo medico dello studio.

Tali dati non saranno condivisi con GSK.

## Per quale motivo raccogliamo i Suoi dati?

Medable utilizzerà i Suoi dati per creare un account, autenticarLa come utente autorizzato e fornirLe l'accesso all'applicazione.

## Per quanto tempo conserveremo le Sue informazioni personali?

I Suoi dati saranno utilizzati per il tempo strettamente necessario allo studio. Laddove richiesto dalla legge, i dati potrebbero essere conservati più a lungo. Medable, per conto di GSK, deve conservare i dati relativi agli studi di ricerca per almeno 30 anni.

## Chi ha accesso ai Suoi dati?

I Suoi dati saranno conservati da Medable e da terze parti di fiducia che operano per conto di Medable, le quali sono tenute a mantenere i Suoi dati al sicuro e riservati.

Se ha firmato un Modulo di consenso informato allo studio tramite questa applicazione, tale modulo sarà condiviso con il medico dello studio.

## Trasferimenti delle Sue informazioni personali al di fuori del Suo Paese di residenza

I Suoi dati potrebbero essere conservati da Medable al di fuori del Suo Paese di residenza, come ad es. negli Stati Uniti d'America. GSK e Medable si assicurano che vengano utilizzate misure di protezione appropriate per proteggere i Suoi dati quando vengono trasferiti al di fuori del Suo Paese di residenza. Le misure di protezione includono accordi scritti che impegnano Medable e le terze parti che operano per conto di Medable a mantenere riservate le Sue informazioni personali e ad adottare misure di protezione appropriate per garantire la sicurezza delle Sue informazioni.

## I Suoi diritti

In qualsiasi momento, Lei può chiedere al medico dello studio di visionare i Suoi dati. Lei può richiedere:

- ulteriori informazioni sul modo in cui vengono gestiti i Suoi dati,
- una copia dei Suoi dati,
- la correzione e/o cancellazione dei Suoi dati,
- il trasferimento dei Suoi dati a una parte terza (come il Suo medico personale) ai fini del loro riutilizzo.

Inoltre, Lei può:

- sollevare delle obiezioni riguardo alla gestione dei Suoi dati,
- presentare un reclamo presso la Sua autorità locale responsabile della protezione dei dati, laddove i Suoi diritti alla riservatezza siano stati violati,
- richiedere un risarcimento per danni causati da un utilizzo illecito dei Suoi dati, tramite un tribunale.

Se si oppone al trattamento delle Sue informazioni personali, rispetteremo tale scelta conformemente ai nostri obblighi legali.

Ciò potrebbe comportare l'impossibilità da parte nostra di fornirLe l'accesso all'applicazione, il che potrebbe ripercuotersi sulla Sua partecipazione allo studio. Laddove richiesto dalla legge, Medable, per conto di GSK, può continuare a conservare le Sue informazioni personali.

## Per contattarci

GlaxoSmithKline, in qualità di promotore dello studio, è il titolare del trattamento dei dati utilizzati per accedere a questa applicazione. Un titolare del trattamento dei dati determina i motivi e le modalità di utilizzo dei dati.

Alcuni dei Suoi dati potrebbero essere trattati nell'Unione Europea. La legge dell'Unione Europea stabilisce che GSK debba indicare le basi giuridiche per il trattamento dei Suoi dati. Le basi giuridiche di GSK risiedono nei legittimi interessi di ricerca scientifica dell'azienda allo scopo di fornirLe l'accesso all'applicazione e supportare la Sua partecipazione allo studio.

Può contattare il responsabile della protezione dei dati di GSK all'indirizzo [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Per i partecipanti residenti in Cina, si prega di utilizzare l'indirizzo [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Al fine di mantenere il Suo anonimato, La preghiamo di contattare prima il Suo medico dello studio.

Per ricevere supporto tecnico durante l'utilizzo dell'applicazione, consulti la sezione Riferimenti dell'applicazione per il paziente. Tale sezione contiene i numeri telefonici di supporto da contattare.



# 「Medable が提供する試験用アプリケーション」のプライバシーに関する通知

このプライバシーに関する通知は、Medable が提供する試験用アプリケーションへのあなたのアクセスを可能にする目的で、あなたの個人情報（データ）がどのように使用されるかについての情報が記載されています。

試験の一環としてこのアプリを介して収集される、その他のデータ（あなたの健康状態に関するデータなど）は、試験の同意説明文書に説明されています。試験に参加するかどうかをお決めになる前に、あなたにその文書が提示されます。

## 誰があなたのデータを収集・処理するか？

GlaxoSmithKline（「GSK」）はこの試験の試験依頼者です。GSKに代わって活動を行う企業、Medable は、あなたのアカウントを作成し、このアプリへのアクセスを提供する目的で、あなたのデータの収集と処理を行います。このデータは、Medable によって機密に保たれ、あなたにアプリケーションへのアクセスを提供するために必要な場合にのみ使用されます。このデータは GSK とは共有されません。この試験の同意説明文書には、試験の目的のためにどのデータに GSK がアクセスできるかについて説明されています。

## あなたについてどのデータが収集されるか？

あなたが電子メールを介してアプリケーションに登録する場合、Medable は次の情報を収集します。

- あなたの電子メールアドレス（試験担当医師から Medable に提供）
- アプリケーション用のあなたのユーザー名とパスワード

あなたが試験担当医師から伝えられたコードを介してアプリケーションに登録する場合、Medable は次の情報のみを収集します。

- アプリケーション用のあなたのユーザー名とパスワード

このアプリケーションを介して電子署名するために試験の同意説明文書があなたに提供される場合、Medable は次の文書も収集します。

- あなたの電子署名済み同意説明文書の電子署名済みの控え。これには、あなたの氏名が含まれます。これは、試験担当医師とも共有されます。

このデータは GSK とは共有されません。

## あなたのデータを収集する理由は？

Medable は、あなたのデータを用いて、アカウントを作成し、あなたを認定ユーザーとして認証し、アプリケーションへのアクセス権を付与します。

## 個人情報が保管される期間は？

あなたのデータは、試験に必要とされる期間だけ使用されます。法律で義務づけられている場合は、それよりも長くなる場合があります。GSK に代わって、Medable は調査研究から少なくとも 30 年間、データを保管しなければなりません。

## 誰があなたのデータへのアクセス権を保有しているか？

あなたのデータは、Medable と、Medable に代わって作業を行う信頼できる委託先（データのセキュリティと機密性を維持することが求められる）によって保管されます。  
あなたがこのアプリケーションを介して試験の同意説明文書に署名すると、これは試験担当医師と共有されます。

## あなたの個人情報を居住国外に転送する

あなたのデータは、アメリカ合衆国など、あなたの居住国外でMedableが保管する場合があります。GSKとMedableは、あなたのデータを居住国外に転送する場合、必ず適切な保護対策を講じてデータを保護します。保護対策には、MedableとMedableに代わって作業をする委託先があなたの情報を機密に保ち、適切なセキュリティ対策を講じてあなたの情報を安全に保護することを誓約する書面による合意書が含まれます。

## あなたの権利

あなたは、いつでもあなたのデータの閲覧を試験担当医師に求めることができます。以下について要求できます。

- あなたのデータに行われることに関する詳細を知ること。
- あなたのデータのコピー。
- あなたのデータの修正または削除、あるいはその両方。
- あなたのデータを再使用のために、第三者（あなたのかかりつけ医など）に転送すること。

また、以下のことを行うことができます。

- あなたのデータに行われたことに異議を唱える。
- あなたのプライバシー権が侵害された場合に、居住する地域のデータ保護当局に苦情を申し立てる。
- あなたのデータの違法使用から生じた損害に対して、裁判所を通じて補償を要求する。

あなたが個人情報の処理に異議を唱える場合、当社の法律上の義務に基づいてその選択を尊重します。

これを行うと、あなたにアプリケーションへのアクセス権を与えることができず、試験への参加に影響を及ぼす可能性があります。GSKに代わって、Medableは、法律で義務づけられている場合、あなたの個人情報の保持を継続する可能性があります。

## 当社へのご連絡

試験依頼者である GlaxoSmithKline は、このアプリケーションへのアクセスに使用されるデータの管理者です。データ管理者は、データが処理される理由と方法を決定します。

あなたのデータの一部は、EU 内で処理される場合があります。EU の法律では、GSK はあなたのデータを処理するにあたり、その法的根拠を明示しなければなりません。GSK の法的根拠は、科学研究から成る企業の正当な利益にあり、アプリケーションへのアクセス権をあなたに付与して試験への参加を支援します。

GSK のデータプライバシーオフィサー ([EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com)) に電子メールで連絡することができます。中国内の被験者の場合は、[cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) を使用してください。あなたの匿名性を維持するために、最初にあなたの試験担当医師にご連絡ください。

アプリケーションの使用時に技術支援を依頼する場合は、患者用アプリケーションの参照セクションをご覧ください。参照セクションには連絡用のサポート電話番号が記載されています。

# ‘Medable 이 제공하는 연구 애플리케이션’ 개인정보보호 고지

본 개인정보보호 고지는 Medable 에서 제공하는 연구 애플리케이션에 대한 액세스를 제공하기 위한 목적으로 개인 정보(데이터)가 사용되는 방식에 대한 정보를 제공합니다.

연구의 일부로 이 앱을 통해 수집되는 기타 데이터(예: 건강 데이터)에 대한 정보는 연구 동의서에 설명되어 있습니다. 이는 귀하가 연구 참여 여부를 결정하기 전에 귀하에게 제공될 것입니다.

## 누가 귀하의 데이터를 수집하고 처리합니까?

GlaxoSmithKline('GSK')은 연구 의뢰자입니다. GSK 를 대신하는 Medable 은 귀하의 계정을 생성하고 이 애플리케이션에 대한 액세스를 제공할 목적으로 귀하의 데이터를 수집하고 처리할 것입니다. 이 데이터는 Medable 에 의해 기밀로 유지되며 해당 애플리케이션 액세스를 제공하는 데 필요한 경우에만 사용됩니다. 이 데이터는 GSK 와 공유되지 않습니다. 연구 동의서에는 연구 목적을 위해 GSK 가 액세스할 수 있는 데이터가 설명되어 있습니다.

## 귀하에 대해 어떤 데이터를 수집합니까?

이메일을 통해 애플리케이션에 등록하는 경우 Medable 은 다음을 수집합니다.

- 귀하의 이메일 주소(연구 담당 의사가 Medable 에 제공)
- 애플리케이션의 사용자 이름 및 비밀번호

귀하의 연구 담당 의사가 제공한 코드를 통해 애플리케이션에 등록하는 경우 Medable 은 다음 정보만 수집합니다.

- 애플리케이션의 사용자 이름 및 비밀번호

이 애플리케이션을 통해 전자 서명을 하도록 연구 동의서가 제공되는 경우 Medable 은 다음도 수집합니다.

- 전자 서명을 거친 귀하의 연구 동의서 사본. 여기에는 귀하의 이름이 포함됩니다. 이것은 또한 귀하의 연구 담당 의사와 공유될 것입니다.

이 데이터는 GSK 와 공유되지 않습니다.

## 귀하의 데이터를 수집하는 이유는 무엇입니까?

Medable 은 귀하의 데이터를 사용하여 계정을 만들고, 승인된 사용자로 귀하를 인증하고, 애플리케이션에 대한 액세스를 제공합니다.

## 귀하의 개인 정보를 얼마동안 보관합니까?

귀하의 데이터는 연구에 필요한 기간 동안만 사용될 것입니다. 법에서 요구하는 경우 더 오래 보관할 수 있습니다. Medable 은 GSK 를 대신하여 연구 데이터를 최소 30 년 동안 보관해야 합니다.

## 누가 귀하의 데이터에 액세스 할 수 있습니까?

귀하의 데이터는 귀하의 데이터를 안전하게 기밀로 유지해야 하는 Medable 및 Medable 을 대신하여 일하는 신뢰할 수 있는 제 3 자에 의해 보관됩니다. 이 애플리케이션을 통해 연구 동의서에 서명했다면, 이는 연구 담당 의사와 공유될 것입니다.

## 귀하의 국가 외부로 귀하의 개인 정보 전송

귀하의 데이터는 미국과 같은 귀하의 국가가 아닌 해외 지역에서 Medable에 의해 보관될 수 있습니다. GSK와 Medable은 데이터가 귀하의 국가 외부로 전송될 때 데이터를 보호하기 위해 적절한 보호 장치가 사용되도록 합니다. 안전조치에는 Medable 및 Medable을 위해 일하는 모든 제3자가 귀하의 정보를 기밀로 유지하고 귀하의 정보를 안전하게 유지하기 위한 적절한 보안 조치를 취할 것을 약속하는 서면 계약이 포함됩니다.

## 귀하의 권리

언제든지 연구 연구 담당 의사에게 귀하의 데이터를 보도록 요청할 수 있습니다. 귀하는 다음을 요청할 수 있습니다.

- 귀하의 데이터가 사용되는 방법에 대해 더 알아보기.
- 데이터 사본 요청.
- 데이터 수정 및/또는 삭제 요청.
- 제 3 자(예: 귀하의 주치의)에게 전송하도록 요청.

다음은 수행할 수도 있습니다.

- 데이터에 수행되는 작업에 반대.
- 귀하의 개인정보보호 권리가 침해되는 경우 현지 데이터 보호 기관에 불만 제기.
- 귀하의 데이터를 불법적으로 사용하여 발생한 손해에 대한 보상을 법원을 통해 청구.

귀하가 귀하의 개인 정보 처리에 반대하는 경우 당사는 법적 의무에 따라 해당 선택을 존중합니다.

이는 귀하에게 애플리케이션 액세스 권한을 제공할 수 없음을 의미할 수 있으며 이는 귀하의 본 연구 참여에 영향을 미칠 수 있습니다. Medable 은 법에서 요구하는 경우 GSK 를 대신하여 귀하의 개인 정보를 계속 보유할 수 있습니다.

## 문의하기

본 연구 후원사인 GlaxoSmithKline 은 이 애플리케이션에 액세스하는 데 사용되는 데이터의 컨트롤러입니다. 데이터 컨트롤러는 데이터가 처리되는 이유와 방법을 결정합니다.

귀하의 데이터 중 일부는 유럽 연합(EU) 내에서 처리될 수 있습니다. 유럽 연합(EU) 법률에 따르면 GSK 는 귀하의 데이터 처리에 대한 법적 근거를 명시해야 합니다. GSK 의 법적 근거는 귀하의 연구 참여를 지원하기 위해 애플리케이션에 대한 액세스를 제공하는 과학적 연구에 대한 회사의 정당한 목적에 있습니다.

GSK 의 데이터 개인정보 보호 책임자에게 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 으로 연락할 수 있습니다. 중국 참가자의 경우 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) 을 사용하십시오. 익명성을 유지하려면 먼저 연구 담당 의사에게 문의하십시오.

애플리케이션 사용 시 기술 지원에 관해서는 환자 애플리케이션의 참조 섹션을 참조하십시오. 참조 섹션에는 지원을 받기 위해 연락할 수 있는 번호가 있습니다.

# Aviso de privacidad de la ‘Aplicación del estudio suministrada por Medable’

Este aviso de privacidad le proporciona información sobre la forma en que su información personal (datos) se usa a fin de darle acceso a la aplicación del estudio suministrada por Medable.

En el formulario de consentimiento informado del estudio se explican los otros datos (como su información médica) que se recopilan a través de esta aplicación como parte del estudio. Esto se le entregará antes de que decida si quiere participar o no en el estudio.

## ¿Quiénes recopilarán y procesarán sus datos?

GlaxoSmithKline (‘GSK’) es el patrocinador del estudio. Medable, una empresa que trabaja a nombre de GSK, recopilará y procesará sus datos para crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de estos datos y solo los usará según sea necesario para darle a usted acceso a la aplicación. Estos datos no se le entregarán a GSK. En el formulario de consentimiento informado del estudio se explica a qué datos tendrá acceso GSK para los fines del estudio.

## ¿Qué datos recopilamos sobre usted?

Si se inscribe para la aplicación por correo electrónico, Medable recopilará:

- Su dirección de correo electrónico (que el médico del estudio le dará a Medable);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se inscribe para la aplicación con un código que le proporcione su médico del estudio, Medable solo recopilará:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se le proporciona un formulario de consentimiento informado para que lo firme de manera electrónica a través de esta aplicación, Medable también recopilará:

- Una copia firmada electrónicamente de su formulario de consentimiento informado. Esta incluirá su nombre. Esto también se compartirá con el médico del estudio.

Esta información no se compartirá con GSK.

## ¿Por qué recopilamos sus datos?

Medable usará sus datos para crear una cuenta, autenticarlo como usuario autorizado y darle acceso a la aplicación.

## ¿Por cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos se usarán solo por el tiempo que sea necesario para el estudio. Podrían conservarse por más tiempo en lugares en que lo exija la ley. Medable, en representación de GSK, debe conservar los datos de los estudios clínicos durante por lo menos 30 años.

## ¿Quiénes tendrán acceso a sus datos?

Medable y terceros confiables guardarán sus datos en representación de Medable, quien tiene la responsabilidad de mantener la seguridad y confidencialidad de sus datos.

Si firmó un formulario de consentimiento informado para el estudio a través de esta aplicación, este se compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país de residencia

Medable podría guardar sus datos fuera de su país de residencia, por ejemplo, en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen las precauciones apropiadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país de residencia. Estas precauciones incluyen acuerdos escritos que comprometen a Medable y a los terceros que trabajan a nombre de Medable a mantener la confidencialidad de su información y a implementar medidas de seguridad adecuadas para mantener su información segura.

## Sus derechos

En cualquier momento, usted puede solicitarle al médico del estudio ver sus datos. Podría solicitar:

- Conocer más sobre lo que se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Corregir o eliminar sus datos.
- Transferir sus datos a terceros (como su médico de cabecera) para que se vuelvan a usar.

Usted también podría:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Quejarse ante las autoridades locales de protección de datos si se infringen sus derechos de privacidad.
- Reclamar una indemnización por daños causados por el uso ilícito de sus datos, a través de los tribunales.

Si se opone a que se procese su información personal, respetaremos su decisión de conformidad con nuestras obligaciones legales.

Esto podría dar lugar a que no podamos darle acceso a la aplicación, lo cual podría afectar su participación en el estudio. Medable, a nombre de GSK, podría seguir conservando su información personal si así lo exige la ley.

## Contáctenos

GlaxoSmithKline, como patrocinador del estudio, es el controlador de los datos que se usan para tener acceso a esta aplicación. El controlador de los datos determina por qué y cómo se procesan los datos.

Parte de sus datos podría procesarse dentro de la Unión Europea. Las leyes de la Unión Europea establecen que GSK debe hacer constar el fundamento jurídico para procesar sus datos. El fundamento jurídico de GSK está en los intereses legítimos de la empresa pertinentes a las investigaciones científicas para darle a usted acceso a la aplicación para respaldar su participación en el estudio.

Puede comunicarse con el director de privacidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes en China deben usar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). A fin de mantener el anonimato, comuníquese primero con su médico del estudio.

Para recibir asistencia técnica al usar la aplicación, consulte la sección "Referencia" de la aplicación del paciente. En esta sección encontrará los números de asistencia a los cuales comunicarse.

# Privacyverklaring voor de onderzoeksapp ontwikkeld door Medable

In deze privacyverklaring leest u hoe uw persoonsgegevens (data) worden gebruikt om u toegang te kunnen geven tot de onderzoeksapp van Medable.

In het formulier voor geïnformeerde toestemming van het onderzoek staat welke andere gegevens (bijvoorbeeld over uw gezondheid) we tijdens het onderzoek via deze app verzamelen. U krijgt deze informatiebrief vóór u besluit of u wilt meedoen aan het onderzoek.

## Wie verzamelen en verwerken uw gegevens?

GlaxoSmithKline ('GSK') is de opdrachtgever van het onderzoek. Medable verzamelt en verwerkt namens GSK uw gegevens om uw account aan te maken en u toegang te geven tot deze app. Medable gaat vertrouwelijk met deze gegevens om en ze worden alleen gebruikt voor zover dit nodig is om u toegang te geven tot de app. De gegevens worden niet gedeeld met GSK. In het formulier voor geïnformeerde toestemming van het onderzoek staat tot welke gegevens GSK voor het onderzoek toegang krijgt.

## Welke gegevens verzamelen we over u?

Als u zich voor de app registreert via e-mail, verzamelt Medable de volgende gegevens:

- uw e-mailadres (Medable krijgt dit van de onderzoeksarts);
- uw gebruikersnaam en wachtwoord voor de app.

Als u zich registreert voor de app via een code van uw onderzoeksarts, verzamelt Medable alleen de volgende gegevens:

- uw gebruikersnaam en wachtwoord voor de app.

Als u elektronisch via de app een formulier voor geïnformeerde toestemming voor dit onderzoek moet ondertekenen, dan verzamelt Medable eveneens:

- een elektronisch ondertekend exemplaar van uw toestemmingsformulier. Hierop staat uw naam. De onderzoeksarts krijgt dit document ook.

De gegevens worden niet gedeeld met GSK.

## Waarom verzamelen we uw gegevens?

Medable gebruikt uw gegevens om een account aan te maken, om u als bevoegd gebruiker te authenticeren en om u toegang te geven tot de app.

## Hoelang bewaren we uw persoonsgegevens?

Uw gegevens worden niet langer bewaard dan nodig is voor het onderzoek, maar ze kunnen langer worden bewaard als dit wettelijk vereist is. Namens GSK moet Medable de gegevens uit wetenschappelijke onderzoeken minstens 30 jaar bewaren.

## Wie heeft toegang tot uw gegevens?

Uw gegevens worden bewaard door Medable en door vertrouwde derden die namens Medable werken; deze zijn verplicht om uw gegevens te beschermen en geheim te houden.

Als u een formulier voor geïnformeerde toestemming voor dit onderzoek heeft ondertekend via de app, dan wordt dit gedeeld met de onderzoeksarts.

## Het doorgeven van uw persoonsgegevens naar landen buiten uw eigen land

Het kan zijn dat Medable uw gegevens buiten uw eigen land opslaat, bijvoorbeeld in de Verenigde Staten. GSK en Medable zorgen ervoor dat uw gegevens met passende veiligheidsmaatregelen worden beschermd wanneer deze naar landen buiten uw eigen land worden doorgegeven. Zo'n veiligheidsmaatregel is bijvoorbeeld een schriftelijke overeenkomst waardoor Medable, en eventuele derden die voor Medable werken, zich verplichten om uw gegevens vertrouwelijk te behandelen en de gepaste maatregelen te nemen om uw gegevens te beschermen.

## Uw rechten

U kunt de onderzoeksarts op elk moment vragen om inzage in uw gegevens. U heeft recht op:

- meer informatie over wat er met uw gegevens gebeurt;
- een kopie van uw gegevens;
- correctie en/of verwijdering van uw gegevens;
- overdracht van uw gegevens aan derden (bijvoorbeeld uw huisarts) voor hergebruik.

Ook kunt u:

- bezwaar maken tegen wat er met uw gegevens gebeurt;
- een klacht indienen bij de Autoriteit Persoonsgegevens, als uw privacyrechten worden geschonden;
- via de rechter schadevergoeding eisen voor schade die is veroorzaakt door onrechtmatig gebruik van uw gegevens.

Als u bezwaar maakt tegen het verwerken van uw persoonsgegevens, dan zullen wij die keuze respecteren in overeenstemming met onze wettelijke verplichtingen.

Dit zou kunnen betekenen dat we u geen toegang kunnen geven tot de app, met mogelijke gevolgen voor uw deelname aan het onderzoek. Indien wettelijk vereist, kan Medable namens GSK uw persoonsgegevens blijven bewaren.

## Neem contact met ons op

GlaxoSmithKline is als opdrachtgever van het onderzoek de verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die worden gebruikt om toegang te krijgen tot deze app. Een verwerkingsverantwoordelijke bepaalt waarom en hoe de gegevens worden verwerkt.

Een deel van uw persoonsgegevens kan binnen de Europese Unie worden verwerkt. In de Europese wetgeving staat dat GSK de wettelijke basis voor het verwerken van uw gegevens moet vermelden. De wettelijke basis van GSK is het legitieme belang van dit bedrijf om u voor wetenschappelijk onderzoek toegang te geven tot de app, om uw deelname aan het onderzoek te ondersteunen.

U kunt contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Deelnemers in China kunnen mailen naar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Neem eerst contact op met uw onderzoeksarts, om uw anonimiteit te waarborgen.

Heeft u technische ondersteuning nodig tijdens het gebruik van de patiëntenapp, ga dan naar de pagina 'Ondersteuning' in de app. Op deze pagina vindt u de contactgegevens voor ondersteuning.



# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This Privacy Notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purpose of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the Informed Consent Form for the study. This will be provided to you before you decide whether or not to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The Informed Consent Form for the study explains which data GSK will have access to for the purpose of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor)*
- *Your username and password for the application.*

If you are registering for the application using a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username and password for the application.*

If you are provided with an Informed Consent Form for the study to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer where required by law. On behalf of GSK, Medable must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

## Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who is required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a Informed Consent Form for the study via this application, this will be shared with the study doctor.

## Transfer of your personal information outside your home country

Your data may be stored by Medable outside your home country, such as in the USA. GSK and Medable will ensure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements that commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put appropriate security measures in place to keep your information secure.

## Your rights

At any time, you can ask the study doctor to look at your data. You can request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages through the courts for the unlawful use of your data.

If you object to the processing of your personal information, we will respect your choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. On behalf of GSK, Medable may continue to hold your personal information if required by law.

## Contact us

As sponsor of the study, GlaxoSmithKline is the controller of data used to access this application. The role of a data controller is to determine why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union, where European Union law states that GSK should state the legal basis for the processing of your data. The legal basis for GSK is in the legitimate interests of the company in scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the the GSK Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to preserve your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the reference section of the participant application. The reference section will contain support numbers to contact.

---

# Aviso de confidencialidad de la 'Aplicación del estudio suministrada por Medable'

Este aviso de confidencialidad le proporciona información sobre la forma en que su información (datos) personal se usa con el fin de darle acceso a la aplicación del estudio suministrada por Medable.

En el documento de consentimiento informado del estudio se explican los otros datos (como su información médica) que se recopilan a través de esta aplicación como parte del estudio. Este se le entregará antes de que decida si quiere participar o no en el estudio.

## ¿Quiénes recopilarán y procesarán sus datos?

GlaxoSmithKline ('GSK') es el patrocinador del estudio. Medable, una empresa que trabaja a nombre de GSK, recopilará y procesará sus datos para crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de estos datos y solo los usará según sea necesario para darle a usted acceso a la aplicación. Estos datos no se le entregarán a GSK. En el documento de consentimiento informado del estudio se explica a qué datos tendrá acceso GSK para los fines del estudio.

## ¿Qué datos recopilamos sobre usted?

Si se inscribe para la aplicación por correo electrónico, Medable recopilará:

- Su dirección electrónica (que el médico del estudio le dará a Medable);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se inscribe para la aplicación con un código que le proporcione su médico del estudio, Medable solo recopilará:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se le proporciona un documento de consentimiento informado del estudio para que lo firme de manera electrónica a través de esta aplicación, Medable también recopilará:

- Una copia firmada electrónicamente de su documento de consentimiento informado. Esta incluirá su nombre. Esto también se compartirá con el médico del estudio.

Esta información no se compartirá con GSK.

## ¿Por qué recopilamos sus datos?

Medable usará sus datos para crear una cuenta, autenticarlo como usuario autorizado y darle acceso a la aplicación.

## ¿Por cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos se usarán solo por el tiempo que sea necesario para el estudio. Podrían conservarse por más tiempo en lugares en que lo exija la ley. Medable, en representación de GSK, debe conservar los datos de los estudios clínicos durante por lo menos 30 años.

## ¿Quiénes tendrán acceso a sus datos?

Medable y terceras partes confiables guardarán sus datos en representación de Medable, quien tiene la responsabilidad de mantener la seguridad y confidencialidad de sus datos.

Si firmó un documento de consentimiento informado para el estudio a través de esta aplicación, este se compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país de residencia

Medable podría guardar sus datos fuera de su país de residencia, por ejemplo, en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen las precauciones apropiadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país de residencia. Estas precauciones incluyen acuerdos escritos que comprometen a Medable y a las terceras partes que trabajan a nombre de Medable a mantener la confidencialidad de su información y a implementar medidas de seguridad adecuadas para mantener su información segura.

## Sus derechos

En cualquier momento, usted puede solicitarle al médico del estudio ver sus datos. Podría solicitar:

- Conocer más sobre lo que se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Corregir o eliminar sus datos.
- Transferir sus datos a terceros (como su médico de cabecera) para que se vuelvan a usar.

Usted también podría:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Quejarse ante las autoridades locales de protección de datos si se infringen sus derechos de confidencialidad.
- Reclamar una indemnización por daños causados por el uso ilícito de sus datos, a través de los tribunales.

Si se opone a que se procese su información personal, respetaremos su decisión de conformidad con nuestras obligaciones legales.

Esto podría dar lugar a que no podamos darle acceso a la aplicación, lo cual podría afectar su participación en el estudio. Medable, a nombre de GSK, podría seguir conservando su información personal si así lo exige la ley.

## Contáctenos

GlaxoSmithKline, como patrocinador del estudio, es el controlador de los datos que se usan para tener acceso a esta aplicación. El controlador de los datos determina por qué y cómo se procesan los datos.

Parte de sus datos podría procesarse dentro de la Unión Europea. Las leyes de la Unión Europea establecen que GSK debe hacer constar el fundamento jurídico para procesar sus datos. El fundamento jurídico de GSK está en los intereses legítimos de la empresa pertinentes a las investigaciones científicas para darle a usted acceso a la aplicación para respaldar su participación en el estudio.

Puede comunicarse con el director de confidencialidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes en China deben usar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Con el fin de mantener el anonimato, contacte primero a su médico del estudio.

Para recibir asistencia técnica al usar la aplicación, consulte la sección "Referencia" de la aplicación del paciente. En esta sección encontrará los números de asistencia para contactar.

# Aviso de privacidad de la ‘Aplicación del estudio suministrada por Medable’

Este aviso de privacidad le proporciona información sobre la forma en que su información (datos) personal se usa a fin de darle acceso a la aplicación del estudio suministrada por Medable.

En el documento de consentimiento informado del estudio se explican los otros datos (como su información médica) que se recopilan a través de esta aplicación como parte del estudio. Esto se le entregará antes de que decida si quiere participar o no en el estudio.

## ¿Quiénes recopilarán y procesarán sus datos?

GlaxoSmithKline (‘GSK’) es el patrocinador del estudio. Medable, una empresa que trabaja a nombre de GSK, recopilará y procesará sus datos con el fin de crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de estos datos y solo los usará según sea necesario para darle a usted acceso a la aplicación. Estos datos no se le entregarán a GSK. En el documento de consentimiento informado del estudio se explica a qué datos tendrá acceso GSK para los fines del estudio.

## ¿Qué datos recopilamos sobre usted?

Si se inscribe para la aplicación por correo electrónico, Medable recopilará:

- Su dirección de correo electrónico (que el médico del estudio le dará a Medable);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se inscribe para la aplicación con un código que le proporcione su médico del estudio, Medable solo recopilará:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se le proporciona un documento de consentimiento informado del estudio para que lo firme de manera electrónica a través de esta aplicación, Medable también recopilará:

- Una copia firmada electrónicamente de su documento de consentimiento informado. Esta incluirá su nombre. Esto también se compartirá con el médico del estudio.

Esta información no se compartirá con GSK.

## ¿Por qué recopilamos sus datos?

Medable usará sus datos para crear una cuenta, autenticarlo como usuario autorizado y darle acceso a la aplicación.

## ¿Por cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos se usarán solo por el tiempo que sea necesario para el estudio. Podrían conservarse por más tiempo en lugares en que lo exija la ley. Medable, en representación de GSK, debe conservar los datos de los estudios clínicos durante al menos 30 años.

## ¿Quiénes tendrán acceso a sus datos?

Sus datos serán almacenados por Medable y terceros de confianza que trabajan en nombre de Medable, quienes están obligados a mantener sus datos seguros y confidenciales.

Si firmó un documento de consentimiento informado para el estudio a través de esta aplicación, este se compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país de residencia

Medable podría guardar sus datos fuera de su país de residencia, por ejemplo, en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen las precauciones apropiadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país de residencia. Estas precauciones incluyen acuerdos escritos que comprometen a Medable y a las terceras partes que trabajan a nombre de Medable a mantener la confidencialidad de su información y a implementar medidas de seguridad adecuadas para mantener su información segura.

## Sus derechos

En cualquier momento, usted puede solicitarle al médico del estudio ver sus datos. Podría solicitar:

- Conocer más sobre lo que se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Corregir o eliminar sus datos.
- Transferir sus datos a terceros (como su médico de cabecera) para que se vuelvan a usar.

Usted también podría:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Quejarse ante las autoridades locales de protección de datos si se infringen sus derechos de confidencialidad.
- Reclamar una indemnización por daños causados por el uso ilícito de sus datos, a través de los tribunales.

Si se opone a que se procese su información personal, respetaremos su decisión de conformidad con nuestras obligaciones legales.

Esto podría dar lugar a que no podamos darle acceso a la aplicación, lo cual podría afectar su participación en el estudio. Medable, a nombre de GSK, podría seguir conservando su información personal si así lo exige la ley.

## Contáctenos

GlaxoSmithKline, como patrocinador del estudio, es el controlador de los datos que se usan para tener acceso a esta aplicación. El controlador de los datos determina por qué y cómo se procesan los datos.

Parte de sus datos podría procesarse dentro de la Unión Europea. Las leyes de la Unión Europea establecen que GSK debe hacer constar el fundamento jurídico para procesar sus datos. El fundamento jurídico de GSK está en los intereses legítimos de la empresa pertinentes a las investigaciones científicas para darle a usted acceso a la aplicación para respaldar su participación en el estudio.

Puede comunicarse con el director de confidencialidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes en China deben usar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). A fin de mantener el anonimato, contacte primero a su médico del estudio.

Para recibir asistencia técnica al usar la aplicación, consulte la sección "Referencia" de la aplicación del paciente. En esta sección encontrará los números de asistencia a contactar.

# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

### Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

### Transfers of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

### Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

### Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.

---



# Paunawa sa Pagkapribado ng ‘Application sa Pag-aaral na pinatatakbo ng Medable’

Ang abiso sa pagkapribado na ito ay nagbibigay sa iyo ng impormasyon kung paano ginamit ang iyong personal na impormasyon (data) para sa mga layunin ng pagbibigay sa iyo ng akses sa Application ng Pag-aaral na pinapagana ng Medable.

Ang impormasyon tungkol sa iba pang data (gaya ng iyong data sa kalusugan) na nakolekta sa pamamagitan ng app na ito bilang bahagi ng pag-aaral ay ipinaliwanag sa pag-aaral na Form ng May-kabatirang Pahintulot. Ibibigay ito sa iyo bago ka magpasya kung sasali sa pag-aaral.

## Sino ang mangongolekta at magpoproseso ng data mo?

Ang GlaxoSmithKline ('GSK') ay ang isponsor ng pag-aaral. Kokolektahin at ipoproseso ng Medable, isang kumpanyang nagtatrabaho sa ngalan ng GSK, ang iyong data para sa mga layunin ng paglikha ng iyong account at pagbibigay sa iyo ng akses sa application na ito. Ang data na ito ay pananatiling kumpidensyal ng Medable at gagamitin lamang kung kinakailangan upang mabigyan ka ng akses sa application. Hindi ibabahagi sa GSK ang data na ito. Ipinapaliwanag ng Form ng May-kabatirang Pahintulot ng pag-aaral kung anong data ang magkakaroon ng akses ang GSK para sa mga layunin ng pag-aaral.

## Anong data ang kokolektahin namin tungkol sa iyo?

Kung nagrerehistro ka para sa application sa pamamagitan ng email, kokolektahin ng Medable ang:

- *Iyong email address (binigay sa Medable ng doktor mo sa pag-aaral);*
- *Ang username mo para sa application at password.*

Kung nagrerehistro ka para sa application sa pamamagitan ng isang code na ibinigay ng iyong doktor sa pag-aaral, kokolektahin lamang ng Medable ang:

- *Ang username mo para sa application at password.*

Kung binigyan ka ng Form ng May Kabatirang Pahintulot ng pag-aaral para elektronikong lagdaan sa pamamagitan ng application na ito, kokolektahin din ng Medable ang:

- *Isang elektronikong nilagdaang kopya ng iyong Form ng May Kabatirang Pahintulot. Kabilang dito ang iyong pangalan. Ibahagi din ito sa doktor ng pag-aaral.*

Ang data na ito ay hindi ibabahagi sa GSK.

## Bakit namin kinokolekta ang iyong data?

Gagamitin ng Medable ang data mo para lumikha ng account, patotohanan ka bilang awtorisadong user at bibigyan ka ng akses sa aplikasyon.

## Gaano katagal namin itatago ang iyong personal na impormasyon?

Gagamitin lamang ang iyong data hanggang ito ay kinakailangan para sa pag-aaral. Maaari itong itago nang mas matagal, kung saan kinakailangan ng batas. Dapat itago ng Medable, sa ngalan ng GSK, ang data mula sa mga pananaliksik na pag-aaral nang hindi bababa sa 30 taon.

## Sino ang may akses sa iyong data?

Ang iyong data ay iimbak ng Medable at mga pinagkakatiwalaang ikatlong partido na nagtatrabaho sa ngalan ng Medable, na kinakailangang panatilihin ligtas at kumpidensyal ang iyong data.

Kung may nilagdaan kang Form ng May Kabatirang Pahintulot sa pamamagitan ng application na ito, ibabahagi ito sa doktor ng pag-aaral.

## Mga paglilipat ng iyong personal na impormasyon sa labas ng iyong sariling bansa

Maaaring iimbak ng Medable ang iyong data sa labas ng iyong sariling bansa tulad ng sa United States of America. Sisiguraduhin ng GSK at Medable na ang mga naaangkop na pag-iingat ay ginagamit upang maprotektahan ang iyong data kapag inilipat na ito sa labas ng sarili mong bansa. Kabilang sa mga pag-iingat ang mga nakasulat na kasunduan na nangangako na ang Medable at anumang mga ikatlong partido na nagtatrabaho para sa Medable na mapanatiling kumpidensyal ang iyong impormasyon at maglagay ng naaangkop na mga hakbang sa seguridad upang mapanatiling ligtas ang iyong impormasyon.

## Iyong mga karapatan

Sa anumang oras ay maaari mong hilingin sa doktor ng pag-aaral na tingnan ang iyong data. Maaari kang humiling na:

- Matuto nang higit pa tungkol sa kung ano ang ginagawa sa iyong data.
- Isang kopya ng iyong data.
- Upang itama at/o tanggalin ang iyong data.
- Upang ilipat ang data mo sa isang ikatlong partido (tulad ng iyong sariling doktor) para sa muling paggamit.

Maaari mo ring:

- Tanggihan kung ano ang ginawa sa data mo.
- Magreklamo sa lokal mong awtoridad sa proteksyon ng data, kung nilabag ang mga karapatan mo sa pagkapribado.
- Maghabol ng kabayaran para sa mga pinsalang dulot ng paglabag sa batas sa paggamit ng data mo, sa pamamagitan ng mga korte.

Kung tututulan mo ang pagproseso ng personal mong impormasyon, igagalang namin ang pagpipiling iyon alinsunod sa aming mga legal na obligasyon.

Ito ay maaaring mangahulugan na hindi ka namin mabibigyan ng akses sa application at ito ay maaaring makaapekto sa iyong pakikilahok sa pag-aaral. Ang Medable, sa ngalan ng GSK, ay maaaring patuloy na hahawakan ang iyong personal na impormasyon kung kinakailangan ng batas.

## Makipag-ugnayan sa amin

Ang GlaxoSmithKline, bilang isponsor ng pag-aaral ay ang controller ng data na ginamit upang maakses ang application na ito. Tinutukoy ng controller ng data kung bakit at paano pinoproseso ang data.

Maaaring maproseso ang ilan sa iyong data sa loob ng European Union. Nakasaad sa batas ng European Union na dapat ipahayag ng GSK ang legal na batayan para sa pagproseso ng iyong data. Ang legal na batayan ng GSK ay nasa lehitimong mga interes ng kumpanya sa siyentipikong pananaliksik upang mabigyan ka ng akses sa application nang masuportahan ang iyong paglahok sa pag-aaral.

Maaari kang makipag-ugnayan sa Data Privacy Officer ng GSK sa [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Para sa mga kalahok ng China, mangyaring gamitin ang [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Upang mapanatili ang iyong walang pagkakakilanlan mangyaring makipag-ugnayan muna sa iyong doktor sa pag-aaral.

Para sa teknikal na suporta kapag ginagamit ang application, mangyaring sumangguni sa seksyong Reperensiya ng application ng pasyente. Ang seksyon ng sanggunian ay naglalaman ng mga numero ng suporta upang makipag-ugnay.

# Paunawa sa Pagkapribado ng 'Aplikasyon para sa Pag-aaral na pinapagana ng Medable'

Ang paunawa sa pagkapribado na ito ay nagbibigay sa iyo ng impormasyon kung paano ginagamit ang iyong personal na impormasyon (datos) para sa mga layunin ng pagbibigay sa iyo ng pag-akses sa Aplikasyon para sa Pag-aaral na pinapagana ng Medable.

Ang impormasyon tungkol sa ibang datos (tulad ng datos sa iyong kalusugan) na kinokolekta sa pamamagitan ng app na ito bilang bahagi ng pag-aaral ay ipinaliwanag sa Form ng May-kabatirang Pahintulot ng pag-aaral. Ibibigay ito sa iyo bago ka magpasya kung sasali ka sa pag-aaral.

## Sino ang mangongolekta at magpoproseso ng iyong datos?

Ang GlaxoSmithKline ('GSK') ay ang isponsor ng pag-aaral. Kokolektahin at ipoproseso ng Medable, isang kumpanyang nagtatrabaho sa ngalan ng GSK, ang iyong datos para sa mga layunin ng paglikha ng iyong account at pagbigay sa iyo ng pag-akses sa aplikasyon na ito. Pananatiliing kumpidensiyal ng Medable ang datos na ito at gagamitin lang kapag kailangan upang mabigyan ka ng pag-akses sa aplikasyon. Ang datos na ito ay hindi ibabahagi sa GSK. Ipinapaliwanag ng Form ng May-kabatirang Pahintulot ng pag-aaral kung anong datos ang maa-akses ng GSK para sa mga layunin ng pag-aaral.

## Anong datos ang kokolektahin namin tungkol sa iyo?

Kung nagrerehistro ka para sa aplikasyon sa pamamagitan ng email, kokolektahin ng Medable ang:

- *Iyong adres sa email (ibinigay sa Medable ng iyong doktor sa pag-aaral);*
- *Iyong username at password para sa aplikasyon*

Kung nagrerehistro ka para sa aplikasyon sa pamamagitan ng isang code na ibinigay ng iyong doktor sa pag-aaral, kokolektahin lang ng Medable ang:

- *Iyong username at password para sa aplikasyon*

Kung binigyan ka ng isang Form ng May-kabatirang Pahintulot ng pag-aaral upang lagdaan sa elektronikong paraan sa pamamagitan ng aplikasyon na ito, kokolektahin din ng Medable ang:

- *Isang kopya ng iyong Form ng May-kabatirang Pahintulot na nilagdaan sa elektronikong paraan. Kasama nito ang iyong pangalan. Ibahahagi din ito sa doktor ng pag-aaral.*

Hindi ibabahagi sa GSK ang datos na ito.

## Bakit namin konokolekta ang iyong datos?

Gagamitin ng Medable ang iyong datos upang lumikha ng account, patotohanan ka bilang isang awtorisadong user at bigyan ka ng pag-akses sa aplikasyon.

## Gaano katagal namin itatago ang iyong personal na impormasyon?

Gagamitin lang ang iyong datos hanggang kinakailangan ito para sa pag-aaral. Maaaring itatago ito nang mas matagal, kung inaatas ng batas. Dapat itago ng Medable, sa ngalan ng GSK, ang datos mula sa mga pananaliksik na pag-aaral nang hindi bababa sa 30 taon.

## Gaano katagal namin itatago ang iyong personal na impormasyon?

Gagamitin lang ang iyong datos hanggang kinakailangan ito para sa pag-aaral. Maaaring itatago ito nang mas matagal, kung inaatas ng batas. Dapat itago ng Medable, sa ngalan ng GSK, ang datos mula sa mga pananaliksik na pag-aaral nang hindi bababa sa 30 taon.

## Sino ang may pag-akses sa iyong datos?

Ang iyong datos ay iimbakin ng Medable at ng mga pinagkakatiwalaang ikatlong partido na nagtatrabaho sa ngalan ng Medable, na inaatasang itago ang iyong datos nang protektado at kumpidensiyal.

Kung lumagda ka na ng Form ng May-kabatang Pahintulot ng pag-aaral sa pamamagitan ng aplikasyon na ito, ibabahagi ito sa doktor ng pag-aaral.

## Mga paglipat ng iyong personal na impormasyon sa labas ng iyong sariling bansa

Ang iyong datos ay maaaring iimbak ng Medable sa labas ng iyong sariling bansa tulad ng United States of America. Sisiguraduhin ng GSK at Medable na gagamitin ang mga naaangkop na pag-iingat upang maprotektahan ang iyong datos kapag inilipat ito sa labas ng iyong sarili bansa. Kasama sa mga pag-iingat ang mga nakasulat na kasunduan na nagbibigay ng pananagutan sa Medable at anumang mga ikatlong partido na nagtatrabaho para sa Medable na panatiliing kumpidensiyal ang iyong impormasyon at upang itatag ang mga naaangkop na hakbang sa seguridad upang mapanatiling protektado ang iyong impormasyon.

## Ang iyong mga karapatan

Maaari mong hilingin ang doktor ng pag-aaral na siyasatin ang iyong datos sa anumang oras. Maaari mong hilingin:

- Na matutunan ang higit pa tungkol sa kung ano ang ginagawa sa iyong datos.
- Ang isang kopya ng iyong datos.
- Na itama at/o tanggalin ang iyong datos.
- Na ilipat ang iyong datos sa isang ikatlong partido (tulad ng iyong personal na doktor) para magamit muli.

Maaari ka ring:

- Tumutol sa kung ano ang ginawa sa iyong datos.
- Magreklamo sa iyong lokal na awtoridad sa proteksiyon ng datos, kung nilabag ang iyong mga karapatan sa pagkapribado.
- Maghahabol ng kabayaran para sa mga pinsalang dulot ng paglabag sa batas sa paggamit ng iyong datos, sa pamamagitan ng mga korte.

Kung tumututol ka sa pagproseso ng iyong personal na impormasyon, igagalang namin ang napiling iyan ayon sa aming mga legal na obligasyon.

Maaari itong mangahulugan na hindi ka namin mabibigyan ng pag-akses sa aplikasyon at maaari itong makaapekto sa iyong partisipasyon sa pag-aaral. Maaaring patuloy na pangasiwaan ng Medable, sa ngalan ng GSK, ang iyong personal na impormasyon kung inaatas ito ng batas.

## Kontakin kami

Ang GlaxoSmithKline, bilang isponsor ng pag-aaral, ay ang tagakontrol ng datos na ginagamit upang ma-akses ang aplikasyon na ito. Tinutukoy ng isang tagakontrol ng datos kung bakit at paano pinoproseso ang datos.

Maaaring iproseso ang ilan sa iyong datos sa loob ng European Union. Sinasaad ng batas ng European Union na dapat isaad ng GSK ang legal na batayan para sa pagproseso ng iyong datos. Ang legal na batayan ng GSK ay nasa lehitimong interes ng kompanya sa siyentipikong pananaliksik upang mabigyan ka ng pag-akses sa aplikasyon upang masuportahan ang iyong partisipasyon sa pag-aaral.

Maaari mong kontakin ang Opisyal sa Pagkapribado ng Datos ng GSK sa [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Para sa mga kalahok sa China, mangyaring gamitin ang [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Upang mapanatili ang iyong kawalan ng pangalan, mangyaring kontakin muna ang iyong doktor sa pag-aaral.

Para sa teknikal na suporta kapag ginagamit ang aplikasyon, mangyaring sumangguni sa Reperensiya na seksyon ng aplikasyon ng pasyente. Ang reperensiya na seksyon ay maglalaman ng mga pangsuportang numero na kokontakin.

# Notatka dotycząca prywatności „Aplikacja badawcza opracowana przez Medable”

W niniejszej notatce dotyczącej prywatności zawarto informacje na temat sposobu wykorzystania danych osobowych (dane) w celu zapewnienia dostępu do aplikacji badawczej firmy Medable.

Informacje dotyczące innych danych (takich jak dane odnoszące się do stanu zdrowia), które są zbierane za pośrednictwem aplikacji w ramach badania klinicznego, zostały wyjaśnione w formularzu świadomej zgody na udział w badaniu klinicznym. Otrzymają go Państwo przed podjęciem decyzji o wzięciu udziału w badaniu klinicznym.

## Kto będzie zbierał i przetwarzał dane?

Sponsorem badania jest firma GlaxoSmithKline („GSK”). Medable, spółka działająca w imieniu GSK, będzie zbierać i przetwarzać dane w celu utworzenia konta i udzielenia dostępu do aplikacji. Dane będą traktowane przez Medable jako poufne i będą wykorzystywane wyłącznie w zakresie niezbędnym do zapewnienia dostępu do aplikacji. Nie będą one udostępniane firmie GSK. W formularzu świadomej zgody na udział w badaniu klinicznym wyjaśniono, do jakich danych będzie miała dostęp firma GSK dla celów, które są z nim związane.

## Jakie dane są zbierane?

W przypadku rejestracji w aplikacji za pośrednictwem poczty elektronicznej firma Medable będzie zbierać:

- adres e-mail (przekazany firmie Medable przez lekarza prowadzącego badanie kliniczne);
- nazwę użytkownika w aplikacji i hasło

W przypadku rejestracji w aplikacji za pomocą kodu przekazanego przez lekarza prowadzącego badanie kliniczne firma Medable będzie zbierać tylko:

- nazwę użytkownika w aplikacji i hasło

Jeżeli formularz świadomej zgody zostanie dostarczony do podpisu elektronicznego za pomocą aplikacji, Medable będzie również zbierać:

- podpisaną elektronicznie kopię formularza świadomej zgody. Będzie w niej zamieszczone Państwa imię i nazwisko. Zostanie ona również udostępniona lekarzowi prowadzącemu badanie kliniczne.

Dane te nie będą udostępniane firmie GSK.

## Dlaczego zbierane są Państwa dane?

Medable będzie wykorzystywać dane do stworzenia konta, uwierzytelnienia Państwa jako uprawnionego użytkownika i udzielenia dostępu do aplikacji.

## Jak długo dane osobowe będą przechowywane?

Dane będą wykorzystywane tylko przez czas, przez jaki będą potrzebne w związku z badaniem klinicznym. Mogą one być przechowywane dłużej, gdy jest to wymagane przez przepisy prawa. Firma Medable, w imieniu GSK, jest zobowiązana do przechowywania danych z badań klinicznych przez co najmniej 30 lat.

## Kto będzie miał dostęp do danych?

Dane będą przechowywane przez firmę Medable oraz zaufane osoby trzecie działające w imieniu Medable, które są zobowiązane do zachowania bezpieczeństwa i poufności danych.

Jeżeli formularz świadomej zgody na udział w badaniu został podpisany za pośrednictwem tej aplikacji, będzie on udostępniony lekarzowi prowadzącemu badanie kliniczne.

## Przekazywanie danych osobowych poza granice kraju zamieszkania

Dane mogą być przechowywane przez firmę Medable poza granicami Państwa kraju zamieszkania, np. w Stanach Zjednoczonych Ameryki. GSK i Medable dołożą wszelkich starań, aby były stosowane odpowiednie zabezpieczenia w celu ochrony danych w trakcie przekazywania poza granice Państwa kraju zamieszkania. Do zabezpieczeń tych zaliczają się pisemne umowy, które zobowiązują Medable i wszelkie osoby trzecie działające na rzecz Medable do zachowania poufności informacji oraz do wprowadzenia odpowiednich środków bezpieczeństwa w celu zachowania bezpieczeństwa informacji.

## Państwa prawa

W każdej chwili można poprosić lekarza prowadzącego badanie kliniczne o wgląd do swoich danych. Można zażądać:

- przekazania dodatkowych informacji na temat sposobu wykorzystania danych;
- kopii danych;
- poprawiania i/lub usunięcia swoich danych;
- przekazania swoich danych osobie trzeciej (np. własnemu lekarzowi) w celu ich ponownego wykorzystania.

Można także:

- wyrazić sprzeciw wobec sposobu wykorzystywania danych;
- złożyć skargę do miejscowego organu ochrony danych, jeżeli prawo do prywatności zostało naruszone;
- dochodzić na drodze sądowej odszkodowania za szkody wyrządzone w wyniku bezprawnego wykorzystania danych.

Jeżeli wyrażą Państwo sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych, zostanie on uszanowany zgodnie z istniejącymi zobowiązaniami prawnymi.

Może to oznaczać, że nie będzie możliwości zapewnienia Państwu dostępu do aplikacji, co może wpłynąć na udział w badaniu klinicznym. Medable, w imieniu GSK, może nadal przechowywać dane osobowe, jeżeli jest to wymagane zgodnie z przepisami prawa.

## Kontakt

Administratorem danych wykorzystywanych do uzyskania dostępu do aplikacji jest GlaxoSmithKline, jako sponsor badania klinicznego. Administrator danych określa cel i sposób przetwarzania danych.

Niektóre dane mogą być przetwarzane na terenie Unii Europejskiej. Prawo Unii Europejskiej stanowi, że firma GSK powinna przedstawić podstawę prawną przetwarzania danych. Podstawa prawna GSK polega na uzasadnionym interesie spółki związanym z prowadzeniem badań naukowych i zapewnieniu dostępu do aplikacji służącej do obsługi udziału w badaniu klinicznym.

Z inspektorem ochrony danych GSK można się skontaktować pod adresem [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Uczestnicy w Chinach powinni korzystać z adresu [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). W celu zachowania anonimowości prosimy w pierwszej kolejności o kontakt z lekarzem prowadzącym badanie kliniczne.

Aby uzyskać pomoc techniczną podczas korzystania z aplikacji, należy zapoznać się z punktem „Kontakt” w aplikacji pacjenta. Znajdą się tam numery do działu pomocy służące do kontaktu.

# „Aplicația de studiu dezvoltată de Medable” - Informare privind confidențialitatea

Această informare privind confidențialitatea vă prezintă modul în care sunt folosite informațiile (datele) dvs. cu caracter personal, astfel încât să vi se ofere acces la aplicația de studiu dezvoltată de Medable.

În Formularul de consimțământ informat aferent studiului veți primi explicații referitoare la alte date (cum ar fi cele legate de starea dvs. de sănătate), care sunt colectate prin intermediul acestei aplicații, pe durata studiului. Acest formular vă va fi pus la dispoziție înainte să decideți dacă veți participa sau nu la studiu.

## Cine colectează și prelucrează datele dvs. cu caracter personal?

GlaxoSmithKline („GSK”) este sponsorul studiului. Medable, o companie care desfășoară activități în numele GSK, va colecta și va prelucra datele dvs. cu caracter personal, ca să vă creeze contul de utilizator și să vă ofere acces la această aplicație. Medable va păstra confidențialitatea acestor date, care vor fi folosite numai în măsura în care este necesar, ca să vă ofere acces în aplicație. Datele dvs. nu vor fi dezvăluite către GSK. În Formularul de consimțământ informat aferent studiului veți găsi explicații cu privire la datele la care GSK va avea acces în scopul efectuării studiului.

## Ce date colectăm despre dvs.?

Dacă vă înregistrați în aplicație cu adresa de email, Medable va colecta:

- Adresa dvs. de email (transmisă către Medable de medicul dvs. de studiu);
- Numele dvs. de utilizator și parola pentru accesarea aplicației

Dacă vă înregistrați în aplicație cu un cod oferit de medicul dvs. de studiu, Medable va colecta numai:

- Numele dvs. de utilizator și parola pentru accesarea aplicației

Dacă vi se solicită să semnați electronic, prin intermediul acestei aplicații, un Formular de consimțământ informat aferent studiului, Medable va mai colecta:

- O copie a Formularului de consimțământ informat, pe care l-ați semnat electronic. Acest formular va include numele dvs. Formularul va fi dezvăluit și medicului de studiu.

Aceste date nu vor fi dezvăluite către GSK.

## De ce vă colectăm datele cu caracter personal?

Medable va folosi datele dvs. cu caracter personal ca să vă creeze un cont, ca să vă autentifice drept utilizator autorizat și ca să vă ofere acces la aplicație.

## Cât timp vom păstra datele dvs. cu caracter personal?

Datele dvs. vor fi folosite numai atât cât este nevoie, în vederea efectuării studiului. În cazul în care acest lucru este specificat prin lege, ele pot fi păstrate o perioadă mai lungă de timp Medable, în numele GSK, are obligația să păstreze datele din cadrul studiilor de cercetare timp de cel puțin 30 de ani.

## Cine are acces la datele dvs. cu caracter personal?

Datele dvs. cu caracter personal vor fi stocate de Medable și de partenerii verificați care desfășoară activități în numele Medable și care au obligația să păstreze datele dvs. în condiții de siguranță și de confidențialitate. Dacă ați semnat un Formular de consimțământ informat aferent studiului, prin intermediul acestei aplicații, acest formular va fi pus la dispoziția medicului de studiu.

## Transferarea datelor dvs. cu caracter personal în afara țării dvs. de reședință

Medable poate stoca datele dvs. cu caracter personal în afara țării dvs. de reședință, spre exemplu, în Statele Unite ale Americii. GSK și Medable iau toate măsurile corespunzătoare în vederea protejării datelor dvs. cu caracter personal, atunci când sunt acestea transferate în afara țării dvs. de reședință. Printre aceste măsuri de protecție se numără acorduri scrise, prin care Medable și partenerii care desfășoară activități în numele Medable se angajează să păstreze confidențialitatea datelor dvs. cu caracter personal și să ia toate măsurile corespunzătoare, care să asigure păstrarea în siguranță a acestor date.

## Drepturile dvs.

Puteți solicita detalii cu privire la datele dvs. cu caracter personal în orice moment, de la medicul de studiu. Puteți solicita:

- să aflați mai multe despre modul în care sunt prelucrate datele dvs. cu caracter personal;
- o copie a datelor dvs. cu caracter personal;
- corectarea și/sau ștergerea datelor dvs. cu caracter personal;
- transferarea datelor dvs. cu caracter personal către un terț (spre exemplu, medicul dvs. de familie), în vederea reutilizării.

De asemenea, aveți dreptul:

- să refuzați prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal;
- să faceți o reclamație la autoritățile însărcinate cu protecția datelor, în cazul în care vă sunt încălcate drepturile la viață privată;
- să pretindeți despăgubiri pentru daunele care vă sunt cauzate din cauza utilizării neautorizate a datelor dvs. cu caracter personal, prin intermediul instanțelor judecătorești.

În cazul în care refuzați prelucrarea informațiilor dvs. cu caracter personal, vă vom respecta această opțiune, în conformitate cu obligațiile noastre legale.

Acest lucru ar putea însemna că nu vă vom putea oferi acces la aplicație, iar acest lucru ar putea afecta participarea dvs. la studiu. Medable, în numele GSK, ar putea continua să vă păstreze informațiile cu caracter personal, în cazul în care acest lucru este obligatoriu prin lege.

## Cum puteți lua legătura cu noi

GlaxoSmithKline, în calitate de sponsor al studiului, are rolul de operator al datelor utilizate pentru accesarea acestei aplicații. Operatorul de date stabilește pentru ce și în ce mod sunt prelucrate datele.

Este posibil ca o parte din datele dvs. cu caracter personal să fie prelucrate pe teritoriul Uniunii Europene. Legislația Uniunii Europene instituie obligația ca GSK să indice care este baza legală pentru prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal. Baza legală a GSK este reprezentată de interesele legitime de cercetare științifică ale companiei, astfel încât să vi se ofere acces la aplicația prin care participați la studiu.

Puteți lua legătura cu Responsabilul pentru Protecția Datelor din cadrul GSK, la adresa [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). În cazul în care sunteți un participant la studiu din China, vă rugăm să ne scrieți la adresa [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Dacă doriți să vă păstrați anonimatul, vă rugăm să luați mai întâi legătura cu medicul dvs. de studiu.

Dacă aveți nevoie de asistență tehnică atunci când folosiți aplicația, vă rugăm să consultați secțiunea Referință din aplicația pentru pacient. În secțiunea Referință veți găsi și numerele de telefon la care puteți să sunați pentru asistență.



# “由 Medable 提供支援的研究应用程序” 隐私声明

本隐私声明为您提供有关如何使用您的个人资料（数据）的资料，以便您访问由 Medable 提供支援的研究应用程序。

作为研究的一部分，通过本应用程序收集的其他数据（如您的健康数据）的资料将在研究知情同意书中说明。在您决定是否加入研究之前，将向您提供这些资讯。

## 谁将收集和處理您的数据？

葛兰素史克（简称“GSK”）是该研究的申办方。Medable 是一家代表 GSK 工作的公司，Medable 将收集和處理您的数据，以创建您的账号并为您提供该应用程序的访问权限。这些数据将由 Medable 进行保密，并且只会在必要时用于为您提供应用程序的访问权限，不会分享给 GSK。研究知情同意书说明了 GSK 将出于研究目的访问哪些数据。

## 我们收集关于您的哪些数据？

如果您通过电子邮件注册该应用程序，Medable 将收集：

- 您的电子邮件地址（由您的研究医生提供给 Medable）；
- 您的应用程序用户名和密码

如果您通过研究医生提供的代码注册该应用程序，Medable 将仅收集：

- 您的应用程序用户名和密码

如果您通过此应用程序获得一份研究知情同意书并进行电子签名，Medable 还将收集：

- 您的知情同意书的电子签名副本。这将包括您的姓名。这份同意书也将分享给研究医生。

该数据不会分享给 GSK。

## 我们为什么收集您的数据？

Medable 将使用您的数据创建一个账户，将您认证为授权用户，并为您提供应用程序的访问权限。

## 我们会将您的个人资料保留多长时间？

您的数据将仅在研究需要时使用。在法律要求的情况下，可能会保存更长时间。Medable 必须代表 GSK 将研究数据保留至少 30 年。

## 谁有权访问您的数据？

您的数据将由 Medable 和代表 Medable 工作的受信任第三方存储，他们需要保护您的数据安全和机密。如果您已通过此应用程序签署了研究知情同意书，此同意书将分享给研究医生。

## 将您的个人资料转送到您的国外

Medable 可能会将您的数据存储在您所在国家/地区以外的地方，例如美国。GSK 和 Medable 确保在将您的数据传送到您所在国家/地区之外时采取适当的保护措施来保护您的数据。保障措施包括书面协议，承诺 Medable 和为 Medable 工作的任何第三方对您的资料进行保密，并采取适当的安全措施以确保您的数据安全。

## 您的权利

您可以随时要求研究医生查看您的数据。您可以要求：

- 详细了解如何处理您的数据。
- 获取您的数据副本。
- 更正和/或删除您的数据。
- 将您的数据传送给第三方（例如您的私人医生）以供重复使用。

您还可以：

- 反对对您的数据进行的处理。
- 如果您的隐私权受到侵犯，向您当地的数据保护机构投诉。
- 通过法庭要求赔偿因非法使用您的数据而造成的损失。

如果您反对处理您的个人资料，我们将根据我们的法律义务尊重您的选择。

这可能意味着我们无法为您提供应用程序的访问权限，这可能会影响您对研究的参与。如果法律要求，Medable 可能会代表 GSK 继续持有您的个人资料。

## 联络我们

作为该研究的申办方，葛兰素史克是用于访问该应用程序的数据的控制者。数据控制者确定处理数据的原因和方式。

您的某些数据可能会在欧盟范围内进行处理。欧盟法律规定，GSK 应说明处理您数据的法律依据。GSK 的法律依据符合公司科学研究的合法利益，为您提供应用程序访问权限以支援您参与研究。

您可以通过 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 联络 GSK 的数据隐私官。对于在中国的参与者，请使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。为了保持您的匿名性，请先联络您的研究医生。

有关使用该应用程序时的技术支援，请参阅患者应用程序的“参考”部分，此部分将包含要联络的支援号码。

# 「由 Medable 提供的研究應用程式」 隱私聲明

本隱私聲明提供關於將會如何使用您的個人資訊 (數據) 來協助您使用由 **Medable** 提供的研究應用程式的資訊。

關於透過此應用程式收集做為研究一部分的其他數據 (例如您的健康數據) 的資訊, 將於研究的「知情同意書」中進行說明。受試者同意書將在您決定是否加入研究之前提供給您。

## 誰將收集並處理您的數據?

GlaxoSmithKline ('GSK') 為研究委託者。**Medable** 公司將代表 **GSK**, 負責收集與處理您的數據, 以建立您的帳號並提供您使用此應用程式。**Medable** 將對這些數據進行保密, 且僅於必要時才會使用這些資料協助您使用此應用程式。這些資料將不會分享給 **GSK**。研究的「知情同意書」會說明 **GSK** 將可根據研究目的取得哪些數據。

## 我們會收集哪些關於您的數據?

若您透過電子郵件註冊此應用程式, **Medable** 將收集:

- 您的電子郵件地址 (由您的研究醫生提供給 **Medable**) ;
- 您的應用程式用戶名與密碼

若您透過研究醫生提供的代碼註冊此應用程式, **Medable** 將僅收集:

- 您的應用程式用戶名與密碼

若您透過此應用程式為研究「知情同意書」提供電子簽名, **Medable** 也將會收集:

- 您提供電子簽名的研究「知情同意書」副本。這將包括您的姓名。這也將會分享給研究醫生。

這些數據將不會分享給 **GSK**。

## 我們為什麼要收集您的數據?

**Medable** 將使用您的數據來建立一個帳號, 將您認證為已授權的使用者以提供您使用此應用程式。

## 我們會將您的個人資訊保留多久?

您的數據將僅限於在研究所需的期間內使用。若法律有所規定, 則可能保留更久。**Medable** (代表 **GSK**) 必須將研究試驗數據保留至少 30 年。

## 誰可使用您的資料？

您的數據將由 **Medable** 以及代表 **Medable** 之可信賴的第三方單位負責保存，他們必須確保您的資料安全且保密。若您已透過此應用程序簽署研究「知情同意書」，浙江提供給研究醫生分享。

## 將您的個人資訊傳送至您所在國家以外的地方

您的數據可能會由 **Medable** 保存於您所在國家以外的地方，例如美國。**GSK** 和 **Medable** 會確保在將您的資料傳送至您所在國家之外的地方時，會採取適當的保障措施來保護您的數據。保障措施包含以書面協議要求 **Medable** 及由 **Medable** 委託的任何第三方單位將您的資訊保持機密，並採取適當安全措施來確保您的資訊安全。

## 您的權利

您可隨時要求研究醫生讓您查閱您的數據。您可要求：

- 進一步了解您的數據被如何處理。
- 您數據的副本。
- 修正及/或刪除您的數據。
- 將您的數據傳送給第三方單位（例如您的私人醫生）以供重複使用。

您也可以：

- 反對針對您的數據所做的處理。
- 在您的隱私權若受到侵犯時，向您當地的數據保護主管機關投訴。
- 透過法院申請賠償因非法使用您的數據所造成的損害。

若您反對針對您的個人資訊的處理方式，我們將根據我們的法律義務尊重您的選擇。

這可能代表我們無法提供您使用此應用程序，而這可能會影響您參與研究。若法律有所規定，**Medable**（代表 **GSK**）可能會繼續持有您的個人資訊。

## 與我們聯絡

**GlaxoSmithKline** 作為研究委託者，是使用此應用程序所需之數據的管理者。數據管理者決定為何及如何處理資料。

您的部分數據可能會在歐盟泛為內被處理。歐盟法律規定 **GSK** 應說明處理您的數據的法律依據。**GSK** 的法律依據符合公司科學研究的合法利益，提供您使用此應用程式以支援您參與研究。

您可以寄電子郵件至 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 與 **GSK** 的數據隱私權專員聯絡。中國的參與者請使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。為協助您保持匿名，請先與您的研究醫生聯絡。

有關使用此應用程序的技術支援，請參閱患者應用程序的「參考」段落。參考段落將包含技術支援的聯絡電話。

# Notis Privasi 'Aplikasi Kajian yang dikuasakan oleh Medable'

Notis privasi ini memberi anda maklumat tentang cara maklumat peribadi (data) anda digunakan untuk tujuan memberi anda akses kepada Aplikasi Kajian yang dikuasakan oleh Medable.

Maklumat tentang data lain (seperti data kesihatan anda) yang dikumpulkan melalui aplikasi ini sebagai sebahagian daripada kajian dijelaskan di dalam Borang Persetujuan Termaklum kajian. Borang ini akan diberikan kepada anda sebelum anda membuat keputusan sama ada hendak menyertai kajian atau tidak.

## Siapakah yang akan mengumpulkan dan memproses data anda?

GlaxoSmithKline ('GSK') merupakan penaja kajian ini. Medable, sebuah syarikat yang bekerja bagi pihak GSK, akan mengumpulkan dan memproses data anda untuk tujuan membuat akaun anda dan memberi anda akses kepada aplikasi ini. Data ini akan dirahsiakan oleh Medable dan hanya akan digunakan seperti yang diperlukan untuk memberi anda akses kepada aplikasi. Data ini tidak akan dikongsi dengan GSK. Borang Persetujuan Termaklum kajian menerangkan data yang akan diakses oleh GSK untuk tujuan kajian.

## Apakah data yang kami kumpulkan tentang anda?

Jika anda mendaftar untuk aplikasi melalui e-mel, Medable akan mengumpulkan:

- *Alamat e-mel anda (diberikan kepada Medable oleh doktor kajian anda);*
- *Nama pengguna anda untuk aplikasi dan kata laluan*

Jika anda mendaftar untuk aplikasi melalui kod yang diberikan oleh doktor kajian anda, Medable hanya akan mengumpulkan:

- *Nama pengguna anda untuk aplikasi dan kata laluan*

Jika anda diberi Borang Persetujuan Termaklum kajian untuk ditandatangani secara elektronik melalui aplikasi ini, Medable juga akan mengumpulkan:

- *Salinan Borang Persetujuan Termaklum anda yang telah ditandatangani secara elektronik. Ini akan termasuk nama anda. Ini juga akan dikongsi dengan doktor kajian.*

Data ini tidak akan dikongsi dengan GSK.

## Mengapakah kami mengumpulkan data anda?

Medable akan menggunakan data anda untuk membuat akaun, mengesahkan anda sebagai pengguna yang dibenarkan dan memberi anda akses kepada aplikasi.

## Berapa lamakah kami akan menyimpan maklumat peribadi anda?

Data anda akan digunakan hanya selama ia diperlukan untuk kajian. Ia mungkin disimpan lebih lama, jika dikehendaki oleh undang-undang. Medable, bagi pihak GSK, mesti menyimpan data daripada kajian penyelidikan selama sekurang-kurangnya 30 tahun.

## Siapakah yang mempunyai akses kepada data anda?

Data anda akan disimpan oleh Medable dan pihak ketiga yang dipercayai yang bekerja bagi pihak Medable, yang dikehendaki memastikan data anda selamat dan sulit.

Jika anda telah menandatangani Borang Persetujuan Termaklum kajian melalui aplikasi ini, ini akan dikongsi dengan doktor kajian.

## Pemindahan maklumat peribadi anda ke luar dari negara asal anda

Data anda mungkin disimpan oleh Medable di luar negara asal anda seperti di Amerika Syarikat. GSK dan Medable akan memastikan bahawa perlindungan yang sesuai digunakan untuk melindungi data anda apabila ia dipindahkan ke luar dari negara asal anda. Perlindungan termasuk perjanjian bertulis yang menghendaki Medable dan mana-mana pihak ketiga yang bekerja untuk Medable memastikan maklumat anda sulit dan melaksanakan langkah keselamatan yang sesuai untuk memastikan maklumat anda selamat.

## Hak anda

Pada bila-bila masa, anda boleh meminta doktor kajian untuk melihat data anda. Anda boleh meminta:

- Untuk mengetahui lebih lanjut tentang apa yang dilakukan dengan data anda.
- Salinan data anda.
- Untuk membetulkan dan/atau memadamkan data anda.
- Untuk memindahkan data anda kepada pihak ketiga (seperti doktor peribadi anda) untuk digunakan semula.

Anda juga boleh:

- Membantah apa yang dilakukan terhadap data anda.
- Membuat aduan kepada pihak berkuasa perlindungan data tempatan anda, jika hak privasi anda dilanggar.
- Menuntut pampasan atas kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan data anda yang menyalahi undang-undang, melalui mahkamah.

Jika anda membantah pemprosesan maklumat peribadi anda, kami akan menghormati pilihan itu menurut kewajipan perundangan kami.

Ini mungkin bermakna kami tidak dapat memberi anda akses kepada aplikasi dan ini mungkin memberikan kesan kepada penyertaan anda dalam kajian. Medable, bagi pihak GSK, boleh terus menyimpan maklumat peribadi anda jika dikehendaki oleh undang-undang.

## Hubungi kami

GlaxoSmithKline, sebagai penaja kajian, merupakan pengawal data yang digunakan untuk mengakses aplikasi ini. Pengawal data menentukan sebab dan cara data diproses.

Sesetengah data anda mungkin diproses di dalam Kesatuan Eropah. Undang-undang Kesatuan Eropah menyatakan bahawa GSK harus menyatakan asas perundangan bagi pemprosesan data anda. Asas perundangan GSK adalah demi kepentingan sah syarikat dalam penyelidikan saintifik untuk memberi anda akses kepada aplikasi untuk menyokong penyertaan anda dalam kajian ini.

Anda boleh menghubungi Pegawai Privasi Data GSK di [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Untuk peserta di China, sila gunakan [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Untuk mengekalkan anonimiti anda, sila hubungi doktor kajian anda dahulu.

Untuk mendapatkan sokongan teknikal semasa menggunakan aplikasi, sila rujuk bahagian Rujukan aplikasi pesakit. Bahagian rujukan akan mengandungi nombor sokongan untuk dihubungi.

# ‘Medable மூலம் இயங்கும் ஆய்வு செயலி’ தனியுரிமை அறிவிப்பு

இந்த தனியுரிமை அறிவிப்பு Medable மூலம் இயக்கப்படும் ஆய்வு செயலிக்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்கும் நோக்கங்களுக்காக உங்கள் தனிப்பட்டத் தகவல்கள் (தரவு) எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பதன் மீதான தகவல்களை உங்களுக்கு வழங்குகிறது.

இந்த ஆய்வு ஒப்புதல் படிவத்தில் விளக்கப்பட்டுள்ளவாறு ஆய்வின் ஒரு பகுதியாக இந்த செயலி மூலமாக சேகரிக்கப்படுகிற பிற தரவுகள் (உங்கள் சுகாதாரத் தரவுகள் போன்றவை) பற்றிய தகவல்கள். இந்த ஆய்வில் சேரவேண்டுமா என்பதை நீங்கள் முடிவு செய்வதற்கு முன்னால் இது உங்களுக்கு வழங்கப்படும்.

## உங்கள் தரவைச் சேகரித்து செயல்முறைப் படுத்துபவர் யார்?

GSK வின் பிரதிநிதியாகப் பணிபுரியும் நிறுவனமான Medable, உங்கள் கணக்கை உருவாக்கி, இந்தப் பயன்பாட்டிற்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்கிடும் நோக்கத்திற்காக உங்கள் தரவுகளை சேகரித்து செயலாக்கும். இந்த தரவு Medable-ஆல் இரகசியமாக வைக்கப்படும் மற்றும் செயலிக்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்குவதற்கு தேவைப்படுகிறவாறு மட்டுமே பயன்படுத்தப்படும். இந்த தரவு GSK உடன் பகிர்ந்து கொள்ளப்பட மாட்டாது. இந்த ஆய்வின் தகவலளிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவம் ஆய்வு நோக்கங்களுக்காக GSKவுக்கு என்ன தரவுகளுக்கான அணுகல் இருக்கும் என்பதை விளக்குகிறது.

## உங்களைப் பற்றிய எத்தகைய தரவை நாங்கள் சேகரிக்கிறோம்?

செயலிக்காக மின்னஞ்சல் வழியே நீங்கள் பதிவு செய்தால், Medable பின்வருவனவற்றை சேகரிக்கும்:

- உங்கள் மின்னஞ்சல் முகவரி (உங்கள் ஆய்வு மருத்துவரால் Medable-க்கு வழங்கப்பட்டது);
- செயலிக்கான உங்கள் பயனர் பெயர் மற்றும் கடவுச்சொல்

உங்கள் ஆய்வு மருத்துவர் வழங்கிய குறியீட்டின் மூலம் செயலிக்காக நீங்கள் பதிவு செய்தால், Medable பின்வருவனவற்றை மட்டும் சேகரிக்கும்:

- செயலிக்கான உங்கள் பயனர் பெயர் மற்றும் கடவுச்சொல்

இந்த செயலி மூலம் மின்னணு முறையில் கையொப்பமிட, ஆய்வின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவம் உங்களுக்கு வழங்கப்பட்டால், Medable-ம் பின்வருவனவற்றை சேகரிக்கும்:

- உங்கள் தகவலளிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவத்தின் மின்னணுரீதியாக கையொப்பமிடப்பட்ட ஒரு பிரதி. இதில் உங்கள் பெயர் அடங்கும். இது உங்கள் ஆய்வு மருத்துவருடனும் பகிர்ந்துகொள்ளப்படும்.

இந்தத் தரவு GSK-உடன் பகிரப்படாது.

## நாங்கள் உங்கள் தரவை ஏன் சேகரிக்கிறோம்?

ஒரு கணக்கை உருவாக்கவும், அங்கீகரிக்கப்பட்ட பயனராக உங்களை உறுதிப்படுத்தவும் மற்றும் பயன்பாட்டிற்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்கவும் உங்கள் தரவை Medable பயன்படுத்தும்.

## உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலை நாங்கள் எவ்வளவு காலம் வைத்திருப்போம்?

உங்கள் தரவு ஆய்வுக்குத் தேவைப்படும் வரை மட்டும் பயன்படுத்தப்படும். சட்டப்படி தேவைப்படும் இடங்களில் இது நீண்ட காலத்திற்கு வைக்கப்படலாம். GSK சார்பாக ஆராய்ச்சி ஆய்வுகளின் தரவை, Medable குறைந்தபட்சம் 30 ஆண்டுகள் வைத்திருக்க வேண்டும்.

## உங்கள் தரவுக்கான அணுகல் யாருக்கு உள்ளது?

Medable மற்றும் உங்கள் தரவைப் பாதுகாப்பாகவும் ரகசியமாகவும் வைத்திருக்கக் கடமைப்பட்ட Medable சார்பாக பணிபுரியும் நம்பகமான மூன்றாம் தரப்பினரால் உங்கள் தரவு சேமிக்கப்படும்.

இந்த செயலி மூலம் நீங்கள் ஆய்வின் தகவல் தெரிவிக்கப்பட்ட ஒப்புதல் படிவத்தில் கையொப்பமிட்டிருந்தால், இது ஆய்வு மருத்துவருடன் பகிர்ந்துகொள்ளப்படும்.

## உங்கள் சொந்த நாட்டுக்கு வெளியே உங்கள் தனிப்பட்டத் தகவல்களை மாற்றுகிறது

உங்கள் சொந்த நாட்டிற்கு வெளியே, அமெரிக்கா போன்ற நாட்டில் உங்கள் தரவு Medable மூலம் சேமிக்கப்படலாம். உங்கள் தரவு உங்கள் சொந்த நாட்டிற்கு வெளியே இடமாற்றம் செய்யப்படும்போது, GSK மற்றும் Medable ஆகியவை அதைப் பாதுகாக்க பொருத்தமான பாதுகாப்புகள் பயன்படுத்தப்படுவதை உறுதி செய்கின்றன. பாதுகாப்புகளில், Medable மற்றும் Medable க்காக பணிபுரியும் எந்தவொரு மூன்றாம் தரப்பினரும் உங்கள் தகவலை இரகசியமாக வைத்திருக்கவும், உங்கள் தகவலைப் பாதுகாப்பாக வைத்திருக்க பொருத்தமான பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவுமான எழுத்துப்பூர்வ ஒப்பந்தங்கள் அடங்கும்.

## உங்கள் உரிமைகள்

எந்த நேரத்திலும் உங்கள் தரவினைப் பார்ப்பதற்காக உங்கள் ஆய்வு மருத்துவரிடம் நீங்கள் கேட்கலாம்: நீங்கள் இவற்றிற்காக கோரலாம்.

- உங்கள் தரவு என்ன செய்யப்படுகிறது என்பதைப் பற்றி மேலும் அறிந்துகொள்ளுதல்.
- உங்கள் தரவின் ஒரு பிரதி.
- உங்கள் தரவை சரிசெய்தல் மற்றும்/அல்லது நீக்குதல்.
- மீண்டும் பயன்படுத்திட உங்கள் தரவை மூன்றாம் தரப்பினருக்கு (உங்கள் தனிப்பட்ட மருத்துவர் போன்றவருக்கு) இடமாற்றம் செய்தல்.

நீங்கள் பின் வருவனவற்றையும் செய்யலாம்:

- உங்கள் தரவுடன் என்ன செய்யப்படுகிறது என்பதை ஆட்சேபித்தல்.
- உங்கள் தனியுரிமை உரிமைகள் மீறப்பட்டால், உங்கள் உள்ளூர் தரவுப் பாதுகாப்பு அதிகாரம் பெற்றவரிடம் புகார் செய்தல்.
- உங்கள் தரவை சட்டவிரோதமாகப் பயன்படுத்துவதால் ஏற்படும் சேதங்களுக்கு நீதிமன்றங்கள் மூலம் இழப்பீடு கோருதல்.

உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலைச் செயல்முறைப் படுத்துவதை நீங்கள் ஆட்சேபித்தால், எங்கள் சட்டப்பூர்வ கடமைகளுக்கு ஏற்ப அந்த விருப்பத்தேர்வை நாங்கள் மதிப்போம்.

பயன்பாட்டிற்கான அணுகலை எங்களால் உங்களுக்கு வழங்க முடியவில்லை என்பதை இது குறிக்கலாம், மேலும் இது ஆய்வில் உங்கள் பங்கேற்பை பாதிக்கலாம். GSK சார்பாக, சட்டப்படி தேவைப்பட்டால் Medable உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலைத் தொடர்ந்து வைத்திருக்கலாம்.

## எங்களைத் தொடர்புகொள்க

GlaxoSmithKline, ஆய்வின் ஆதரவாளர் என்ற முறையில், இந்த செயலியை அணுகுவதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் தரவுக் கட்டுப்பாட்டாளர் ஆவார். ஒரு தரவுக் கட்டுப்பாட்டாளர் ஏன் மற்றும் எவ்வாறு தரவு செயல்படுத்தப்படுகிறது என்பதை தீர்மானிப்பார்.

உங்களின் சில தரவுகள் ஐரோப்பிய யூனியனுக்குள் செயல்முறைப் படுத்தப்படலாம். உங்கள் தரவை செயல்முறைப் படுத்துவதற்கான சட்டப்பூர்வ அடிப்படையை GSK குறிப்பிட வேண்டும் என்று ஐரோப்பிய யூனியன் சட்டம் தெரிவிக்கிறது. GSK-வின் சட்ட அடிப்படையானது, ஆய்வில் நீங்கள் பங்கேற்பதை ஆதரிப்பதற்காக செயலிக்கான அணுகலை உங்களுக்கு வழங்குவதற்கு அறிவியல் ஆராய்ச்சிக்கான நிறுவனத்தின் நியாயமான சட்டப்பூர்வ நலன்களில் உள்ளது.

GSK-வின் தரவு தனியுரிமை அதிகாரியை [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com)- இல் நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம். சீனாவில் இருக்கும் பங்கேற்பாளர்கள், தயவுசெய்து [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) -ஐப் பயன்படுத்தவும். நீங்கள் அனாமதேயமாக இருக்க, முதலில் தயவுசெய்து உங்கள் ஆய்வு மருத்துவரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

செயலியைப் பயன்படுத்தும் போது தொழில்நுட்ப ஆதரவுக்காக, தயவுசெய்து நோயாளி விண்ணப்பத்தின் குறிப்புப் பகுதியைப் பார்க்கவும். குறிப்புப் பிரிவில் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய ஆதரவு எண்கள் இருக்கும்.



# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

## Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

## Transfers of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

## Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

## Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.

# Aviso de confidencialidad de la «Aplicación del estudio desarrollada por Medable»

En este aviso de confidencialidad se le informa sobre cómo se utiliza su información personal (sus datos) a los efectos de facilitarle el acceso a la Aplicación del estudio desarrollada por Medable.

La información sobre otros datos (como los datos de su salud) que se recogen mediante esta aplicación como parte del estudio se explica en el Documento de consentimiento informado del estudio, que le entregarán antes de que decida incorporarse al estudio.

## ¿Quién recogerá y tratará sus datos?

El promotor del estudio es GlaxoSmithKline (en adelante, «GSK»). Medable, una empresa que trabaja en nombre de GSK, recogerá y tratará sus datos a los efectos de crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de dichos datos y únicamente los utilizará cuando sea necesario para darle acceso a la aplicación. Estos datos no se compartirán con GSK. En el Documento de consentimiento informado del estudio se explica a qué datos tendrá acceso GSK a los efectos del estudio.

## ¿Qué datos recogemos sobre usted?

Si se registra en la aplicación mediante el correo electrónico, Medable recogerá:

- Su dirección de correo electrónico (que le facilitará a Medable el médico del estudio);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña.

Si se registra en la aplicación mediante un código que le facilitó el médico del estudio, Medable solo recogerá:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña.

Si se le facilita un Documento de consentimiento informado para que lo firme electrónicamente mediante esta aplicación, Medable también recogerá:

- Una copia firmada electrónicamente de su Documento de consentimiento informado en la que constará su nombre y que también se compartirá con el médico del estudio.

Estos datos no se compartirán con GSK.

## ¿Por qué recogemos sus datos?

Medable utilizará sus datos para crear una cuenta, autenticarle como usuario autorizado y permitirle acceder a la aplicación.

## ¿Durante cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos solo se utilizarán mientras se necesiten para el estudio. Podrían conservarse más tiempo por imperativo legal. Medable, en nombre de GSK, debe conservar los datos de los estudios de investigación durante al menos 30 años.

## ¿Quién tiene acceso a sus datos?

Sus datos serán almacenados por Medable y por terceros de confianza que trabajan en nombre de Medable y que tienen la obligación de mantener la seguridad y la confidencialidad de sus datos.

Si ha firmado un Documento de consentimiento informado del estudio mediante esta aplicación, dicho documento se compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país

Medable puede almacenar sus datos fuera de su país, por ejemplo en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen garantías adecuadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país. Dichas garantías incluyen acuerdos por escrito en los que Medable y cualquier tercero que trabaje para Medable se comprometen a mantener la confidencialidad de su información y a adoptar medidas de seguridad adecuadas para que la información esté segura.

## Sus derechos

Puede decirle al médico del estudio que desea consultar sus datos en cualquier momento. Puede solicitar:

- Más información sobre qué se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Que se corrijan y/o supriman sus datos.
- Que sus datos se transfieran a un tercero (como por ejemplo su médico personal) para reutilizarlos.

También puede:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Reclamar ante la autoridad nacional de protección de datos si se infringen sus derechos de confidencialidad.
- Reclamar ante los tribunales una indemnización por los daños y perjuicios causados por el uso ilícito de sus datos.

Si se opone al tratamiento de su información personal, respetaremos su decisión en virtud de nuestras obligaciones legales.

Ello podría suponer que no podamos facilitarle el acceso a la aplicación, lo cual podría afectar a su participación en el estudio. Medable, en nombre de GSK, puede seguir conservando su información personal por imperativo legal.

## Nuestros datos de contacto

GlaxoSmithKline, como promotor del estudio, es el responsable de los datos que se utilizan para acceder a esta aplicación. Un responsable de los datos es quien determina cómo y por qué se realiza el tratamiento de los datos.

Algunos de sus datos pueden ser tratados dentro de la Unión Europea. La legislación de la Unión Europea establece que GSK deberá declarar la base jurídica para el tratamiento de sus datos. La base jurídica de GSK son los intereses legítimos de la empresa en la investigación científica que le facilita el acceso a la aplicación como ayuda para su participación en el estudio.

Puede ponerse en contacto con el delegado para la confidencialidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes de China deberán utilizar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Con el objeto de preservar su anonimato, póngase en contacto primero con el médico del estudio.

Si necesita asistencia técnica mientras utiliza la aplicación, consulte el apartado «Referencia» de la aplicación para pacientes, que contendrá los números de contacto del Servicio técnico.

# Sekretessmeddelande – ”Studieapplikation som drivs av Medable”.

Detta sekretessmeddelande ger dig information om hur dina personuppgifter (data) används i syfte att ge dig tillgång till studieappen som drivs av Medable.

Information om andra uppgifter (t.ex. dina hälsodata), som samlas in via den här appen som en del av studien, förklaras i studiens formulär för informerat samtycke. Du kommer att få det innan du bestämmer dig om du vill delta i studien.

## Vem samlar in och bearbetar dina uppgifter?

GlaxoSmithKline (nedan kallat GSK) är sponsor för studien. Medable, ett företag som arbetar på uppdrag av GSK, kommer att samla in och bearbeta dina uppgifter i syfte att skapa ditt konto och ge dig tillgång till denna app. Dessa uppgifter kommer att hållas konfidentiella av Medable och användas endast vid behov för att ge dig tillgång till appen. Dessa uppgifter kommer inte att lämnas ut till GSK. Studiens formulär för informerat samtycke förklarar vilka uppgifter GSK kommer att ha tillgång till för studiens syfte.

## Vilka uppgifter samlar vi in om dig?

Om du registrerar dig för appen via e-post kommer Medable att samla in:

- *Din e-postadress (tillhandahålls till Medable av din studieläkare)*
- *Ditt användarnamn och lösenord för appen*

Om du registrerar dig för appen via en kod som du fått av din studieläkare, kommer Medable endast att samla in:

- *Ditt användarnamn och lösenord för appen*

Om du får ett formulär för informerat samtycke, som ska undertecknas elektroniskt via denna app, kommer Medable också att samla in:

- *En elektroniskt undertecknad kopia av ditt formulär för informerat samtycke. Detta kommer att inkludera ditt namn. Detta kommer också att lämnas ut till studieläkaren.*

Dessa uppgifter kommer inte att lämnas ut till GSK.

## Varför samlar vi in dina uppgifter?

Medable kommer att använda dina uppgifter för att skapa ett konto, legitimera dig som en auktoriserad användare och ge dig tillgång till appen.

## Hur länge behåller vi dina personuppgifter?

Dina uppgifter kommer endast att användas så länge som de behövs för studien. De kan behållas längre om detta krävs enligt lag. Medable, på uppdrag av GSK, måste behålla uppgifter från forskningsstudier i minst 30 år.

## Vem har tillgång till dina uppgifter?

Dina uppgifter kommer att sparas av Medable och betrodda tredje parter, som arbetar på uppdrag av Medable, och de är skyldiga att hålla dina uppgifter säkra och konfidentiella.

Om du har undertecknat ett formulär för informerat samtycke via denna app kommer detta att lämnas ut till studieläkaren.

## Överföring av dina personuppgifter utanför landet där du bor

Dina uppgifter kan förvaras av Medable utanför landet där du bor, till exempel i USA. GSK och Medable ser till att lämpliga skyddsåtgärder används för att skydda dina uppgifter när de överförs utanför landet där du bor. Säkerhetsåtgärder inkluderar skriftliga avtal, som förbinder Medable och alla tredje parter som arbetar för Medable, att hålla dina uppgifter konfidentiella och att införa lämpliga säkerhetsåtgärder för att hålla dina uppgifter säkra.

## Dina rättigheter

Du kan när som helst be studieläkaren att få se dina uppgifter. Du kan begära:

- Att få reda på mer om vad som utförs med dina uppgifter.
- En kopia av dina uppgifter.
- Att korrigera och/eller radera dina uppgifter.
- Att överföra dina uppgifter till en tredje part (som exempelvis din personliga läkare) för återanvändning.

Du kan också:

- Invända mot vad som utförs med dina uppgifter.
- Klaga hos din lokala dataskyddsmyndighet om dina integritetsrättigheter kränks.
- Kräva ersättning för skador, som orsakats på grund av olaglig användning av dina uppgifter, i en domstol.

Om du invänder mot bearbetningen av dina personuppgifter kommer vi att respektera det valet i enlighet med våra rättsliga skyldigheter.

Detta kan innebära att vi inte kan ge dig tillgång till appen och detta kan påverka ditt deltagande i studien. Medable, på uppdrag av GSK, kan fortsätta att behålla dina personuppgifter om detta krävs enligt lag.

## Kontakta oss

GlaxoSmithKline, som sponsor för studien, är personuppgiftsansvarig för de uppgifter som används för att få åtkomst till denna app. En personuppgiftsansvarig bestämmer varför och hur uppgifter bearbetas.

Vissa av dina uppgifter kan bearbetas inom EU. EU-lagstiftningen anger att GSK ska ange den rättsliga grunden för att bearbeta dina uppgifter. GSK:s rättsliga grund ligger i företagets berättigade intresse av vetenskaplig forskning för att ge dig tillgång till appen, för att möjliggöra ditt deltagande i studien.

Du kan kontakta GSK:s dataskyddsombud på [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Deltagare i Kina ska använda [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). För att fortsätta att vara anonymt, ska du kontakta din studieläkare först.

Teknisk support, när du använder programmet, finns i avsnittet Referens i patientappen. Referensavsnittet innehåller supportnummer som du kan kontakta.

# 「由 Medable 提供技術的研究應用程式」 隱私權聲明

本隱私權聲明提供關於將會如何使用您的個人資料（資料）以供您存取由 Medable 提供技術的研究應用程式的資訊。

關於透過此應用程式收集做為研究一部分的其他資料（例如您的健康資料）的資訊，將於研究的「知情同意書」中進行說明。此知情同意書將在您決定是否加入研究之前提供給您。

## 誰將收集並處理您的資料？

GlaxoSmithKline（「GSK」）為研究委託者。Medable 公司將代表 GSK，負責收集與處理您的資料，以建立您的帳號以供您存取此應用程式。Medable 將對這些資料進行保密，且僅於必要時才會使用這些資料以供您存取此應用程式。這些資料將不會提供給 GSK 分享。研究的「知情同意書」會說明 GSK 將可根據研究目的取得哪些資料。

## 我們會收集哪些關於您的資料？

若您透過電子郵件註冊此應用程式，Medable 將收集：

- 您的電子郵件地址（由您的研究醫師提供給 Medable）；
- 您的應用程式使用者名稱與密碼

若您透過研究醫師提供的代碼註冊此應用程式，Medable 將僅收集：

- 您的應用程式使用者名稱與密碼

若您透過此應用程式為研究「知情同意書」提供電子簽名，Medable 也將會收集：

- 您提供電子簽名的研究「知情同意書」副本。這將包括您的姓名。這也將會與研究醫生分享。

這些資料將不會提供給 GSK 分享。

## 我們為什麼要收集您的資料？

Medable 將使用您的資料來建立一個帳號，將您認證為已授權的使用者以提供您使用此應用程式。

## 我們會將您的個人資料保留多久？

您的資料將僅限於在研究所需的期間內使用。若法律有所規定，則可能保留更久。Medable（代表 GSK）必須將試驗研究資料保留至少 30 年。

## 誰可存取您的資料？

您的資料將由 Medable 以及代表 Medable 之可信賴的第三方單位負責保存，他們必須確保您的資料安全且保密。

若您已透過此應用程式簽署研究「知情同意書」，這將提供給研究醫師分享。

## 將您的個人資訊傳送至您所在國家以外的地方

您的資料可能會由 Medable 保存於您所在國家以外的地方，例如美國。GSK 和 Medable 會確保在將您的資料傳送至您所在國家之外的地方時，會採取適當的保障措施來保護您的資料。保障措施包含以書面協議要求 Medable 及為 Medable 工作的任何第三方單位將您的資訊保持機密，並採取適當安全措施來確保您的資訊安全。

## 您的權利

您可隨時要求研究醫師讓您查閱您的資料。您可要求：

- 進一步了解您的資料如何處理。
- 您資料的副本。
- 修正及/或刪除您的資料。
- 將您的資料傳送給第三方單位（例如您的私人醫師）以供重複使用。

您也可以：

- 反對針對您的資料所做的處理。
- 在您的隱私權若受到侵犯時，向您當地的資料保護主管機關投訴。
- 透過法院申請賠償因非法使用您的資料所造成的損害。

若您反對針對您的個人資料的處理方式，我們將根據我們的法律義務尊重您的選擇。

這可能代表我們無法提供您使用此應用程式，而這可能會影響您參與研究。若法律有所規定，Medable（代表 GSK）可能會繼續持有您的個人資料。

## 與我們聯絡

GlaxoSmithKline 做為研究委託者，是使用此應用程式所用之資料的管理者。資料管理者決定為何及如何處理資料。

您的部分資料可能會在歐盟範圍內進行處理。歐盟法律規定 GSK 應說明處理您的資料的法律依據。GSK 的法律依據符合公司科學研究的合法利益，以供您存取此應用程式以支援您參與研究

您可以寄電子郵件至 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 與 GSK 的資料隱私長聯絡。針對中國的參與者，請使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。為協助您保持匿名，請先與您的研究醫師聯絡。

有關使用此應用程式的技術支援，請參閱患者應用程式的「參考」段落。參考段落將包含支援單位的聯絡電話。



# ประกาศความเป็นส่วนตัวของ “แอปพลิเคชัน การวิจัยที่ขับเคลื่อนโดย Medable”

ประกาศความเป็นส่วนตัวนี้จะให้สารสนเทศคุณเกี่ยวกับวิธีการนำสารสนเทศส่วนบุคคลของคุณ (ข้อมูล) ไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการให้คุณเข้าถึงแอปพลิเคชันการวิจัยที่ขับเคลื่อนโดย Medable

สารสนเทศที่เกี่ยวกับข้อมูลอื่นๆ (เช่น ข้อมูลสุขภาพของคุณ) ที่เก็บรวบรวมผ่านแอปนี้ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการวิจัยได้อธิบายไว้ในแบบฟอร์มยินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจ ซึ่งจะจัดให้คุณก่อนที่คุณจะตัดสินใจว่าจะเข้าร่วมการวิจัยนี้หรือไม่

## ใครจะเก็บรวบรวมและประมวลผลข้อมูลของคุณ

แกล็กโซสมิทไคลน์ (“GSK”) เป็นผู้สนับสนุนการวิจัย Medable ซึ่งเป็นบริษัทที่ดำเนินงานในนามของ GSK จะเก็บรวบรวมและประมวลผลข้อมูลของคุณเพื่อวัตถุประสงค์ในการสร้างบัญชีของคุณและให้คุณเข้าถึงแอปพลิเคชันนี้ ข้อมูลนี้จะเก็บเป็นความลับโดย Medable และจะนำมาใช้เท่าที่จำเป็นเพื่อให้คุณเข้าถึงแอปพลิเคชันเท่านั้น ข้อมูลนี้จะไม่แบ่งปันกับ GSK แบบฟอร์มยินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจ จะอธิบายว่า GSK จะเข้าถึงข้อมูลใดบ้างเพื่อวัตถุประสงค์ของการวิจัย

## เราจะเก็บรวบรวมข้อมูลอะไรเกี่ยวกับคุณบ้าง

ถ้าคุณลงทะเบียนแอปพลิเคชันผ่านอีเมล Medable จะเก็บรวบรวม:

- ที่อยู่อีเมลของคุณ (โดยแพทย์วิจัยของคุณจะเป็นผู้ให้กับ Medable)
- ชื่อผู้ใช้ของคุณสำหรับแอปพลิเคชันและรหัสผ่าน

ถ้าคุณลงทะเบียนแอปพลิเคชันผ่านรหัสที่ได้รับจากแพทย์ผู้วิจัยของคุณ Medable จะเก็บรวบรวมเฉพาะ:

- ชื่อผู้ใช้ของคุณสำหรับแอปพลิเคชันและรหัสผ่าน

ถ้าคุณได้รับแบบฟอร์มยินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจเพื่อลงชื่ออิเล็กทรอนิกส์ผ่านแอปพลิเคชันนี้ Medable จะเก็บรวบรวมข้อมูลต่อไปนี้ด้วย:

- สำเนาแบบฟอร์มยินยอมโดยสมัครใจของคุณที่ลงชื่ออิเล็กทรอนิกส์แล้ว ซึ่งจะรวมถึงชื่อของคุณและจะแบ่งปันข้อมูลนี้กับแพทย์ผู้วิจัยของคุณด้วย

ข้อมูลนี้จะไม่แบ่งปันกับ GSK

## เราเก็บรวบรวมข้อมูลของคุณทำไม

Medable จะใช้ข้อมูลของคุณในการสร้างบัญชี รับรองคุณว่าเป็นผู้ใช้ที่ได้รับอนุญาตและให้คุณเข้าถึงแอปพลิเคชัน

## เราจะเก็บสารสนเทศส่วนบุคคลของคุณนานแค่ไหน

ข้อมูลของคุณจะนำมาใช้นานเท่าที่จำเป็นสำหรับการวิจัยเท่านั้น ข้อมูลอาจเก็บไว้นานกว่านั้นตามที่กฎหมายกำหนด Medable ในนามของ GSK ต้องเก็บข้อมูลจากการศึกษาวิจัยอย่างน้อยที่สุด 30 ปี

### ใครเข้าถึงข้อมูลของคุณได้

ข้อมูลของคุณจะจัดเก็บโดย Medable และบุคคลที่สามที่เชื่อถือได้ซึ่งทำงานในนามของ Medable โดยต้องเก็บข้อมูลของคุณให้ปลอดภัยและเป็นความลับ

หากคุณได้ลงชื่อในแบบฟอร์มยินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจผ่านแอปพลิเคชันนี้ แบบฟอร์มนี้จะแบ่งปันกับแพทย์ผู้วิจัย

### การโอนย้ายสารสนเทศส่วนบุคคลของคุณออกนอกประเทศบ้านเกิดของคุณ

ข้อมูลของคุณอาจจะจัดเก็บโดย Medable นอกประเทศบ้านเกิดของคุณ เช่น ในสหรัฐอเมริกา GSK และ Medable มีความมั่นใจว่ามีการใช้การป้องกันที่เหมาะสมเพื่อปกป้องข้อมูลของคุณเมื่อมีการโอนย้ายข้อมูลออกนอกประเทศบ้านเกิดของคุณ การป้องกันรวมถึงข้อตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งผูกมัดให้ Medable และบุคคลที่สามที่ทำงานให้กับ Medable ต้องเก็บรักษาข้อมูลของคุณเป็นความลับและกำหนดให้มีมาตรการรักษาความปลอดภัยที่เหมาะสมเพื่อรักษาข้อมูลของคุณให้ปลอดภัย

### สิทธิของคุณ

คุณสามารถขอข้อมูลของคุณจากแพทย์ผู้วิจัยได้ตลอดเวลา คุณสามารถขอ:

- เรียนรู้เพิ่มเติมว่าข้อมูลของคุณนำไปทำอะไร
- สำเนาข้อมูลของคุณ
- แก้ไขและ/หรือลบข้อมูลของคุณ
- โอนย้ายข้อมูลของคุณให้บุคคลที่สาม (เช่น แพทย์ประจำตัวของคุณ) เพื่อนำไปใช้อีกครั้ง

นอกจากนี้ คุณยังสามารถ:

- คัดค้านสิ่งที่ทำกับข้อมูลของคุณ
- ร้องเรียนต่อหน่วยงานคุ้มครองข้อมูลท้องถิ่นของคุณ หากถูกละเมิดสิทธิความเป็นส่วนตัวส่วนตัวของคุณ
- เรียกร้องเงินชดเชยสำหรับความเสียหายที่เกิดจากการใช้ข้อมูลของคุณโดยผิดกฎหมายผ่านศาล

หากคุณคัดค้านการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ เราจะเคารพทางเลือกนั้นตามภาระผูกพันทางกฎหมายของเรา

ซึ่งอาจหมายความว่าเราไม่สามารถให้สิทธิคุณเข้าถึงแอปพลิเคชันนี้ได้และอาจส่งผลกระทบต่อความร่วมมือในการวิจัยของคุณ Medable ในนามของ GSK อาจเก็บข้อมูลส่วนบุคคลของคุณต่อไปหากกฎหมายกำหนดไว้

### ติดต่อเรา

แกล็กโซสมิทไคลน์ ในฐานะผู้สนับสนุนการวิจัย เป็นผู้ควบคุมข้อมูลที่ใช้ในการเข้าถึงแอปพลิเคชันนี้ ผู้ควบคุมข้อมูลจะกำหนดเหตุผลและวิธีการประมวลผลข้อมูล

ข้อมูลบางส่วนของคุณอาจได้รับการประมวลผลภายในสหภาพยุโรป กฎหมายสหภาพยุโรประบุว่า GSK ควรระบุฐานทางกฎหมายสำหรับการประมวลผลข้อมูลของคุณ ฐานทางกฎหมายของ GSK อยู่ในผลประโยชน์ที่ชอบด้วยกฎหมายของบริษัทในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์เพื่อให้สิทธิคุณเข้าถึงแอปพลิเคชันเพื่อสนับสนุนการเข้าร่วมในการวิจัยของคุณ

คุณสามารถติดต่อเจ้าหน้าที่ความเป็นส่วนตัวส่วนตัวของคุณของ GSK ได้ที่ [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) สำหรับผู้เข้าร่วมในจีน กรุณาใช้ [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) เพื่อปกป้องตัวตนของคุณ กรุณาติดต่อแพทย์ผู้วิจัยของคุณก่อน

สำหรับการช่วยเหลือด้านเทคนิคขณะใช้แอปพลิเคชัน กรุณาดูในส่วนอ้างอิงของแอปพลิเคชันของผู้ป่วย ในส่วนอ้างอิงจะมีหมายเลขติดต่อขอความช่วยเหลือ

# 'Medable tarafından desteklenen Çalışma Uygulaması' Gizlilik Bildirimi

Bu gizlilik bildirimini, Medable tarafından desteklenen Çalışma Uygulamasına erişiminizi sağlamak amacıyla kişisel bilgilerinizin (verilerinizin) nasıl kullanıldığına ilişkin size bilgi vermektedir.

Çalışma kapsamında bu uygulama aracılığıyla toplanan diğer veriler (sağlık verileriniz gibi) ile ilgili bilgiler çalışma Bilgilendirilmiş Onam Formunda açıklanmaktadır. Bu form size, çalışmaya katılıp katılmayacağınıza karar vermenizden önce verilecektir.

## Verilerinizi kim toplayacak ve işleyecek?

Bu çalışmanın sponsoru GlaxoSmithKline'dır ('GSK'). GSK adına çalışan bir şirket olan Medable, hesabınızı oluşturmak ve bu uygulamaya erişiminizi sağlamak amacıyla verilerinizi toplayacak ve işleyecektir. Bu veriler Medable tarafından gizli tutulacak ve yalnızca uygulamaya erişim sağlamanız için gerektiğinde kullanılacaktır. Bu veriler GSK ile paylaşılmayacaktır. Çalışma Bilgilendirilmiş Onam Formu çalışmanın amaçları ile ilgili GSK'nin hangi verilere erişimi olacağını açıklamaktadır.

## Sizin hakkınızda hangi verileri topluyoruz?

Uygulamaya e-posta ile kaydoluyorsanız, Medable şu bilgileri toplayacaktır:

- E-posta adresiniz (çalışma doktorunuz tarafından Medable'a verilir);
- Uygulama için kullanıcı adınız ve şifreniz

Uygulamaya çalışma doktorunuz tarafından temin edilen bir kod ile kaydoluyorsanız, Medable yalnızca şu bilgileri toplayacaktır:

- Uygulama için kullanıcı adınız ve şifreniz

Bu uygulama üzerinden size elektronik olarak imzalamanız için bir çalışma Bilgilendirilmiş Onam Formu verildiyse, Medable ayrıca aşağıdaki bilgileri de toplayacaktır:

- Bilgilendirilmiş Onam Formunuzun elektronik olarak imzalanmış bir kopyası. Bu formda isminiz bulunacaktır. Bu form ayrıca çalışma doktorunuz ile de paylaşılacaktır.

Bu veriler GSK ile paylaşılmayacaktır.

## Verilerinizi neden topluyoruz?

Medable, bir hesap oluşturmak, yetkili bir kullanıcı olarak kimliğinizi doğrulamak ve uygulamaya erişiminizi sağlamak için verilerinizi kullanacaktır.

## Kişisel bilgilerinizi ne kadar süre tutacağız?

Verileriniz yalnızca çalışma için gereken süre boyunca kullanılacaktır. Yasalar tarafından gerekli görüldüğü durumlarda daha uzun süre de saklanabilir. Medable, GSK adına, araştırma çalışmalarından elde edilen verileri en az 30 yıl saklamalıdır.

## Verilerinize kimin erişimi bulunuyor?

Verileriniz, Medable tarafından ve Medable adına çalışan ve verilerinizin güvenli ve gizli kalmasını sağlama yükümlülüğü bulunan güvenilir üçüncü taraflar tarafından saklanacaktır.

Bu uygulama aracılığıyla bir çalışma Bilgilendirilmiş Onam Formu imzaladıysanız, bu form çalışma doktorunuzla paylaşılacaktır.

## Kişisel bilgilerinizin kendi ülkenizin dışına aktarılması

Verileriniz Medable tarafından Amerika Birleşik Devletleri gibi kendi ülkenizin dışında bir ülkede saklanabilir. GSK ve Medable, verilerinizi kendi ülkenizin dışına aktarıldığında, verilerinizi korumak için uygun koruyucu önlemlerin kullanıldığından emin olacaktır. Koruma önlemleri, Medable ve Medable için çalışan tüm üçüncü tarafların bilgilerinizi gizli tutmayı ve bilgilerinizi güvende tutmak için uygun güvenlik önlemleri yerleştirmeyi taahhüt ettiği yazılı anlaşmaları içermektedir.

## Haklarınız

İstedığınız zaman çalışma doktorunuzdan verilerinize bakmasını isteyebilirsiniz. Şunları talep edebilirsiniz:

- Verilerinizle ne yapıldığı ile ilgili daha fazla bilgi edinmek.
- Verilerinizin bir kopyası.
- Verilerinizi düzeltilmesi ve/veya silinmesi.
- Verilerinizin yeniden kullanılmak üzere üçüncü bir tarafa (kendi doktorunuz gibi) aktarılması.

Ayrıca:

- Verilerinize ne yapıldığı ile ilgili itirazda bulunabilirsiniz.
- Mahremiyetiniz ile ilgili haklarınız ihlal edildiye, yerel veri koruma idarenize şikayette bulunabilirsiniz.
- Mahkemeler aracılığıyla verilerinizin hukuka aykırı şekilde kullanımından doğan zararlar için tazminat talep edebilirsiniz.

Kişisel bilgilerinizin işlenmesine itiraz etmeniz durumunda, yasal yükümlülüklerimiz uyarınca bu tercihe saygı duyacağız.

Bu durum, size uygulamaya erişim sağlayamayacağımız anlamına gelebilir ve bu da çalışmaya katılımınızı etkileyebilir. Yasalar tarafından gerekli görülürse, Medable, GSK adına, kişisel bilgilerinizi tutmaya devam edebilir.

## Bize ulaşın

GlaxoSmithKline, çalışmanın sponsoru olarak bu uygulamaya erişim için kullanılan verilerin veri sorumlusudur. Veri sorumlusu verilerin neden ve nasıl işleneceğini belirler.

Verilerinizin bir kısmı Avrupa Birliği'nde işlenebilir. Avrupa Birliği kanunları GSK'nin verilerinizi işlemek için yasal dayanağını belirtmesini talep etmektedir. GSK'nin yasal dayanağı, çalışmaya katılımınızı desteklemek amacıyla uygulamaya erişiminizi sağlamak konusunda şirketin bilimsel araştırma ile ilgili meşru faydalarıdır.

GSK'nin Veri Gizliliği Sorumlusu ile [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) adresi üzerinden iletişime geçebilirsiniz. Çin'deki katılımcılar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) adresini kullanabilirler. İsminizin gizli kalmasını sağlamak için lütfen öncelikle çalışma doktorunuz ile iletişime geçin.

Uygulamayı kullandığınızda teknik destek almak için lütfen hasta uygulamasının Referans bölümüne başvurun. Bu referans bölümünde iletişim kuracağınız destek numaraları bulunacaktır.

# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

### Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

### Transfers of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

### Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damage caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

### Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.

# 'Study Application powered by Medable' Privacy Notice

This privacy notice provides you with information on how your personal information (data) is used for the purposes of providing you with access to the Study Application powered by Medable.

Information about other data (such as your health data) that is collected via this app as part of the study is explained in the study Informed Consent Form. This will be provided to you before you decide whether to join the study.

## Who will collect and process your data?

GlaxoSmithKline ('GSK') is the sponsor of the study. Medable, a company working on behalf of GSK, will collect and process your data for the purposes of creating your account and providing you with access to this application. This data will be kept confidential by Medable and will only be used as necessary to provide you with access to the application. This data will not be shared with GSK. The study Informed Consent Form explains what data GSK will have access to for the purposes of the study.

## What data do we collect about you?

If you are registering for the application via email, Medable will collect:

- *Your email address (provided to Medable by your study doctor);*
- *Your username for the application and password*

If you are registering for the application via a code provided by your study doctor, Medable will only collect:

- *Your username for the application and password*

If you are provided with a study Informed Consent Form to sign electronically via this application, Medable will also collect:

- *An electronically-signed copy of your Informed Consent Form. This will include your name. This will also be shared with the study doctor.*

This data will not be shared with GSK.

## Why do we collect your data?

Medable will use your data to create an account, authenticate you as an authorised user and provide you with access to the application.

## How long will we keep your personal information?

Your data will be used only for as long as it is needed for the study. It may be kept for longer, where required by law. Medable, on behalf of GSK, must keep the data from research studies for at least 30 years.

---

### Who has access to your data?

Your data will be stored by Medable and trusted third parties working on behalf of Medable, who are required to keep your data secure and confidential.

If you have signed a study Informed Consent Form via this application, this will be shared with the study doctor.

### Transfers of your personal information outside of your home country

Your data may be stored by Medable outside of your home country such as in the United States of America. GSK and Medable make sure that appropriate safeguards are used to protect your data when it is transferred outside your home country. Safeguards include written agreements which commit Medable and any third parties working for Medable to keep your information confidential and to put in place appropriate security measures to keep your information secure.

### Your rights

At any time you may ask the study doctor to look at your data. You may request:

- To learn more about what is done with your data.
- A copy of your data.
- To correct and/or delete your data.
- To transfer your data to a third party (such as your personal doctor) for re-use.

You may also:

- Object to what is done to your data.
- Complain to your local data protection authority, if your privacy rights are violated.
- Claim compensation for damages caused due to unlawful use of your data, through the courts.

If you object to the processing of your personal information, we will respect that choice in accordance with our legal obligations.

This could mean that we are unable to provide you with access to the application and this may impact your participation in the study. Medable, on behalf of GSK, may continue to hold your personal information if required by law.

### Contact us

GlaxoSmithKline, as sponsor of the study, is the controller of data used to access this application. A data controller determines why and how data is processed.

Some of your data may be processed within the European Union. European Union law states that GSK should state the legal basis for processing your data. GSK's legal basis is in the company's legitimate interests of scientific research to provide you with access to the application to support your participation in the study.

You can contact the GSK's Data Privacy Officer at [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). For participants in China, please use [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). In order to retain your anonymity, please contact your study doctor first.

For technical support when using the application, please refer to the Reference section of the patient application. The reference section will contain support numbers to contact.



# Aviso de confidencialidad de la 'Aplicación del estudio suministrada por Medable'

Este aviso de confidencialidad le proporciona información sobre la forma en que su información (datos) personal se usa a fin de darle acceso a la aplicación del estudio suministrada por Medable.

En el documento de consentimiento informado del estudio se explican los otros datos (como su información médica) que se recopilan a través de esta aplicación como parte del estudio. Este se le entregará antes de que decida si quiere participar o no en el estudio.

## ¿Quiénes recopilarán y procesarán sus datos?

GlaxoSmithKline ('GSK') es el patrocinador del estudio. Medable, una empresa que trabaja a nombre de GSK, recopilará y procesará sus datos para crear su cuenta y darle acceso a esta aplicación. Medable mantendrá la confidencialidad de estos datos y solo los usará según sea necesario para darle a usted acceso a la aplicación. Estos datos no se le entregarán a GSK. En el documento de consentimiento informado del estudio se explica a qué datos tendrá acceso GSK para los fines del estudio.

## ¿Qué datos recopilamos sobre usted?

Si se inscribe para la aplicación por correo electrónico, Medable recopilará:

- Su dirección electrónica (que el médico del estudio le dará a Medable);
- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se inscribe para la aplicación con un código que le proporcione su médico del estudio, Medable solo recopilará:

- Su nombre de usuario para la aplicación y su contraseña

Si se le proporciona un documento de consentimiento informado del estudio para que lo firme de manera electrónica a través de esta aplicación, Medable también recopilará:

- Una copia firmada electrónicamente de su documento de consentimiento informado. Esta incluirá su nombre. Esto también se compartirá con el médico del estudio.

Esta información no se compartirá con GSK.

## ¿Por qué recopilamos sus datos?

Medable usará sus datos para crear una cuenta, autenticarlo como usuario autorizado y darle acceso a la aplicación.

## ¿Por cuánto tiempo conservaremos su información personal?

Sus datos se usarán solo por el tiempo que sea necesario para el estudio. Podrían conservarse por más tiempo en lugares en que lo exija la ley. Medable, en representación de GSK, debe conservar los datos de los estudios clínicos durante por lo menos 30 años.

## ¿Quiénes tendrán acceso a sus datos?

Medable y terceras partes confiables guardarán sus datos en representación de Medable, quien tiene la responsabilidad de mantener la seguridad y confidencialidad de sus datos.

Si firmó un documento de consentimiento informado para el estudio a través de esta aplicación, este se compartirá con el médico del estudio.

## Transferencias de su información personal fuera de su país de residencia

Medable podría guardar sus datos fuera de su país de residencia, por ejemplo, en los Estados Unidos de América. GSK y Medable se aseguran de que se utilicen las precauciones apropiadas para proteger sus datos cuando se transfieren fuera de su país de residencia. Estas precauciones incluyen acuerdos escritos que comprometen a Medable y a las terceras partes que trabajan a nombre de Medable a mantener la confidencialidad de su información y a implementar medidas de seguridad adecuadas para mantener su información segura.

## Sus derechos

En cualquier momento, usted puede solicitarle al médico del estudio ver sus datos. Podría solicitar:

- Conocer más sobre lo que se hace con sus datos.
- Una copia de sus datos.
- Corregir o eliminar sus datos.
- Transferir sus datos a terceros (como su médico de cabecera) para que se vuelvan a usar.

Usted también podría:

- Oponerse a lo que se hace con sus datos.
- Quejarse ante las autoridades locales de protección de datos si se infringen sus derechos de confidencialidad.
- Reclamar una indemnización por daños causados por el uso ilícito de sus datos, a través de los tribunales.

Si se opone a que se procese su información personal, respetaremos su decisión de conformidad con nuestras obligaciones legales.

Esto podría dar lugar a que no podamos darle acceso a la aplicación, lo cual podría afectar su participación en el estudio. Medable, a nombre de GSK, podría seguir conservando su información personal si así lo exige la ley.

## Contáctenos

GlaxoSmithKline, como patrocinador del estudio, es el controlador de los datos que se usan para tener acceso a esta aplicación. El controlador de los datos determina por qué y cómo se procesan los datos.

Parte de sus datos podría procesarse dentro de la Unión Europea. Las leyes de la Unión Europea establecen que GSK debe hacer constar el fundamento jurídico para procesar sus datos. El fundamento jurídico de GSK está en los intereses legítimos de la empresa pertinentes a las investigaciones científicas para darle a usted acceso a la aplicación para respaldar su participación en el estudio.

Puede comunicarse con el director de confidencialidad de los datos de GSK en [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Los participantes en China deben usar [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). A fin de mantener el anonimato, contacte primero a su médico del estudio.

Para recibir asistencia técnica al usar la aplicación, consulte la sección "Referencia" de la aplicación del paciente. En esta sección encontrará los números de asistencia a contactar.

# ‘Medable 에서 제공하는 임상시험 애플리케이션’개인 정보 보호 고지

본 개인 정보 보호 고지는 Medable 에서 제공하는 연구 응용 프로그램에 대한 이용을 귀하에게 제공하기 위한 목적으로 개인 정보(데이터)가 사용되는 방식에 대한 정보를 제공합니다.

임상시험의 일부로서 이 앱을 통해 수집되는 다른 데이터(귀하의 건강 데이터 등)에 관한 정보는 임상시험 동의서에 설명이 나와있습니다. 본 동의서는 귀하의 임상시험 참여를 결정하시기 전에 귀하에게 제공될 것입니다.

## 누가 귀하의 데이터를 수집하고 처리하는가?

GlaxoSmithKline(‘GSK’)은 이 임상시험의 의뢰자입니다. GSK 의 대행사인 Medable 에서 귀하의 계정 작성과 앱 접속을 제공하는 목적을 위해 귀하의 데이터를 수집하여 처리할 것입니다. Medable 사에 의해 이 데이터의 기밀이 유지되며 귀하에게 앱에 대한 접속을 제공하기 위해 필요한 경우에만 사용될 것입니다. 이 데이터는 GSK 와 공유되지 않을 것입니다. 임상시험의 동의서는 임상시험의 목적을 위해 GSK 에서 어떠한 데이터에 접속할 것인지 설명합니다.

## 귀하에 관한 어떠한 데이터를 수집하는가?

이메일을 통해 앱에 등록하는 경우, Medable 에서 다음을 수집할 것입니다:

- *귀하의 이메일 주소(귀하의 시험 담당자가 Medable 에게 제공한 것)*
- *앱과 비밀번호에 필요한 귀하의 사용자 이름*

만일 귀하가 시험 담당자가 제공한 코드를 통해 앱에 등록하는 경우, Medable 은 다음만을 수집할 것입니다:

- *앱과 비밀번호에 필요한 귀하의 사용자 이름*

만일 귀하가 이 앱을 통해 전자 서명을 요청하는 시험 동의서를 제공받은 경우, Medable 은 또한 아래의 내용을 수집할 것입니다:

- 전자 서명한 동의서의 사본. 이 문서에는 귀하의 이름이 포함됩니다. 이 문서도 시험 담당자와 공유하게 됩니다.

이 데이터는 GSK 와 공유하지 않습니다.

## 왜 귀하의 데이터를 수집하는가?

Medable 은 귀하의 데이터를 사용하여 계정을 만들고, 귀하를 승인된 사용자로서 인증하며 앱에 대한 이용을 제공할 것입니다.

## 얼마 동안 귀하의 개인 정보를 보유하게 되는가?

귀하의 데이터는 임상시험에 필요한 동안에만 사용될 것입니다. 법에 의해 요구하는 경우 더 오래 보유될 수 있습니다. Medable 은 GSK 를 대리하여 연구 조사의 데이터를 최소 30년 동안 유지해야 합니다.

## 누가 귀하의 데이터에 접속하는가?

귀하의 데이터는 Medable 을 대신해 Medable 및 신뢰할 수 있는 제 3 자에 의해 보관되며 이들은 귀하의 데이터에 대한 보안과 기밀을 유지해야 합니다.

귀하가 이 앱을 통해 임상시험 동의서에 서명하신 경우, 이 문서를 시험 담당의와 공유할 것입니다.

## 귀하의 모국 밖으로 개인 정보 이전

귀하의 데이터는 미국과 같이 귀하의 모국 밖에 소재하는 Medable사에 의해 보관될 수 있습니다. GSK와 Medable은 귀하의 데이터가 귀하 모국의 외부로 이전시 데이터 보호를 위해 반드시 적절한 보호 조치를 사용할 것입니다. 보호 조치에는 Medable 및 Medable을 위해 일하는 일체의 제3자가 귀하 정보의 기밀을 유지하고 귀하 정보의 보안이 유지되도록 적절한 보안 대책을 설정하도록 약정하는 서면 합의서가 포함됩니다.

## 귀하의 권리

귀하는 언제든지 시험 담당의에게 귀하의 데이터를 보겠다고 요청할 수 있습니다. 귀하는 다음을 요청할 수 있습니다:

- 귀하의 데이터가 어떻게 취급되었는지에 관해 더 알아보기.
- 귀하 데이터의 사본.
- 귀하 데이터의 수정 및/또는 삭제.
- 재사용 목적으로 귀하 데이터를 제 3 자(귀하의 주치의 등)에게 이전.

귀하는 또한 다음도 할 수 있습니다:

- 귀하 데이터에 취해진 조치 대한 반대.
- 귀하의 개인비밀보호 권리가 위반된 경우 현지 데이터 보호 기관에 이에 대해 신고.
- 귀하 데이터의 불법적 사용으로 인해 발생한 손해의 법원을 통한 배상 청구.

만일 귀하 개인정보의 처리에 반대하시는 경우, 저희는 저희의 법적 의무에 의거하여 그 선택을 존중할 것입니다.

이는 저희가 귀하에게 앱의 이용을 제공할 수 없음을 의미하며 이는 귀하의 임상시험 참여에 영향을 줄 수 있습니다. Medable 은 GSK 를 대신하여, 법에 의해 요구되는 경우 귀하의 개인 정보를 계속 보유할 수 있습니다.

## 연락처

본 임상시험의 의뢰자인 GlaxoSmithKline 사가 이 애플리케이션의 이용을 위해 사용되는 데이터의 관리자입니다. 데이터 관리자는 데이터의 처리 이유와 방법을 결정합니다.

귀하 데이터의 일부가 유럽연합(EU) 내부에서 처리될 수 있습니다. 유럽연합 법에 따르면 GSK 가 귀하 데이터의 처리에 대한 법적 근거를 서술해야 합니다. 귀하의 임상시험 참여를 지원하기 위해 앱의 이용을 귀하에게 제공하는 GSK 의 법적 근거는 회사의 과학적 연구에 대한 정당한 이익에 있습니다.

귀하는 GSK 의 데이터 기밀보장 담당자에게 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 으로 연락할 수 있습니다. 중국의 참가자는 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com) 을 사용하십시오. 귀하의 익명성을 유지하기 위해, 귀하의 시험 담당의에게 먼저 연락하십시오.

앱 사용에 대한 기술 지원은 환자 앱의 참조 섹션을 참고하십시오. 참조 섹션에는 연락할 수 있는 지원 번호가 제공되어 있습니다.

# “由 Medable 提供支持的研究应用程序” 的隐私声明

本隐私声明为你提供如何使用你个人信息（数据）的信息，这些信息用于您访问由 Medable 提供支持的研究应用程序。

作为研究的一部分，通过此应用程序收集的其他数据（例如你的健康数据）的信息在研究知情同意书中进行了说明。这将在你决定是否加入研究之前提供给你。

## 谁将收集和~~处理~~你的数据？

葛兰素史克（GSK）是研究主办方。Medable 是一家代表 GSK 工作的公司，该公司将收集和~~处理~~你的数据，以便创建你的帐户并为你提供对该应用程序的访问权限。Medable 将为这些数据保密，并且只在必要时用于为你提供访问该应用程序的权限。该数据不会与 GSK 分享。本研究知情同意书说明了 GSK 出于研究目的能够访问哪些数据。

## 我们收集有关你的哪些数据？

如果通过电子邮件注册应用程序，Medable 将收集下列信息：

- 你的电子邮件地址（由你的研究医生提供给 Medable）；
- 你的应用程序用户名和密码

如果你通过研究医生提供的代码注册该应用程序，Medable 将仅收集下列信息：

- 你的应用程序用户名和密码

如果您是~~通过~~本应用程序以电子签名方式签署提供的研究知情同意书，Medable 还将收集下列信息：

- 你的知情同意书的电子签名副本。这将包含你的姓名。这也将与研究医生分享。

该数据不会与 GSK 分享。

## 我们为什么要收集你的数据？

Medable 将使用你的数据创建一个帐户，将你认证为授权用户，并为你提供对该应用程序的访问权限。

## 我们将保留你的个人信息多长时间？

你的数据将仅在研究需要的时间内使用。在法律要求的情况下，可能会保留更长时间。Medable 公司作为 GSK 的代表，必须将研究数据保留至少 30 年。

## 谁有权访问你的数据？

你的数据将由 Medable 和代表 Medable 工作的受信任的第三方存储，他们需要保护你的数据安全和机密。如果你已通过本应用程序在研究知情同意书上签名，这将与研究医生分享。

## 将你的个人信息转移到你的所在国之外

Medable 可能会将你的数据存储在你所在国家/地区以外的地方，例如美国。GSK 和 Medable 确保在将你的数据转移到你所在国家/地区以外时采取适当的安全保障措施来保护你的数据。安全保障措施包括书面协议，承诺 Medable 和为 Medable 工作的任何第三方对你的信息保密，并采取适当的安全措施以确保你的信息安全。

## 你的权利

你可以随时向研究医生要求查看你的数据。你可以要求：

- 详细了解对你的数据进行了哪些处理。
- 你的数据拷贝。
- 更正和/或删除你的数据。
- 将你的数据转移给第三方（例如你的私人医生）以供重新使用。

你还可以：

- 反对对你的数据进行的处理。
- 如果你的隐私权受到侵犯，向你当地的数据保护机构投诉。
- 通过法庭要求赔偿因非法使用你的数据而造成的损失。

如果你反对对你的个人信息进行处理，我们将根据我们的法律义务尊重你的选择。

这可能意味着我们无法为你提供该应用程序的访问权限，这可能会影响你参与研究。如果法律要求，Medable 可能会代表 GSK 继续保留你的个人信息。

## 联系我们

作为本研究的主办方，葛兰素史克公司是用于访问该应用程序的数据的控制方。处理数据的原因和方式由数据控制方决定。

你的某些数据可能会在欧盟内进行处理。欧盟法律规定，GSK 应说明处理你的数据的法律依据。GSK 的法律依据是为了公司的合法科学研究利益，为你提供该应用程序的访问权限以支持你参与研究。

你可以通过 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 联系 GSK 的数据隐私主管。在中国的参与者，请使用 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。为了使你保持匿名，请先联系你的研究医生。

有关使用该应用程序时的技术支持，请参阅患者应用程序的“参考”部分。参考部分将包含供联系用的支持号码。

# 「由 Medable 提供支持的研究應用程序」 隱私聲明

本隱私聲明為您提供當您使用由 Medable 提供支持的研究應用程序時，您的個人信息（數據）是如何被使用的訊息。

透過此應用程序收集作為研究的一部分的其他數據（例如您的健康數據）的信息在研究知情同意書中進行了說明。同意書將在您決定是否加入研究之前提供給您。

## 誰將收集和處理您的數據？

GlaxoSmithKline ('GSK') 是該研究的委託方。Medable 是 GSK 的委託公司，將負責收集和處理您的數據，以創建您的帳戶並為您提供對該應用程序的使用權限。這些數據將由 Medable 保密，並且只會在必要時用於為您提供對應用程序的使用權限。該數據不會與 GSK 共享。研究知情同意書解釋了 GSK 出於研究的目的可以使用哪些數據。

## 我們收集關於您的哪些數據？

如果透過電子郵件註冊應用程序，Medable 將收集：

- 您的電子郵件地址（由您的研究醫生提供給 Medable）；
- 您的應用程序用戶名和密碼

如果您透過研究醫生提供的代碼註冊應用程序，Medable 將僅收集：

- 您的應用程序用戶名和密碼

如果您透過此應用程序為研究知情同意書提供電子簽名，Medable 還將收集：

- 您的知情同意書的電子簽名副本。這將包括您的姓名。這也將與研究醫生共享。

該數據不會與 GSK 共享。

## 我們為什麼要收集您的數據？

Medable 將使用您的數據創建帳戶，將您認證為授權用戶，並為您提供應用程序的使用權限。

## 我們會將您的個人信息保留多久？

您的數據將僅在研究需要的時間內使用。在法律要求的情況下，它可能會被保存更長時間。Medable (代表 GSK) 必須將研究數據保留至少 30 年。

## 誰可獲得您的數據？

您的數據將由 Medable 以及 Medable 委託的可信賴的第三方存儲，他們必須保護您的數據安全和機密。如果您已透過此應用程序簽署了研究知情同意書，這將與研究醫生共享。

## 將您的個人信息傳輸到您所在國家之外的地方

Medable 可能會將您的數據存儲在您所在國家之外的地方，例如美國。GSK 和 Medable 確保在將您的數據傳輸到您所在國家之外的地方時採取適當的保障措施來保護您的數據。保障措施包括書面協議，承諾 Medable 以及 Medable 委託的任何第三方對您的信息保密並採取適當的安全措施以確保您的信息安全。

## 您的權利

您可以隨時要求研究醫生查看您的數據。您可以要求：

- 瞭解更多您的數據被使用的信息。
- 您數據的副本。
- 修改和/或刪除您的數據。
- 傳輸您的數據至第三方（例如您的個人醫生）以供重複使用。

您還可以：

- 反對對您的數據所做的處理。
- 如果您的隱私權受到侵犯，請向您當地的數據保護機構投訴。
- 透過法院要求賠償因非法使用您的數據而造成的損失。

如果您反對處理您的個人信息，我們將根據我們的法律義務尊重您的選擇。

這可能意味著我們無法為您提供應用程序的使用權限，這可能會影響您參與研究。如果法律規定，Medable(代表 GSK) 可能會繼續持有您的個人信息。

## 聯繫我們

作為該研究的委託方，GlaxoSmithKline 是用於使用該應用程序的數據的控制方。數據控制方確定處理數據的原因和方式。

您的一些數據可能會在歐盟範圍內進行處理。歐盟法律規定，GSK 應說明處理您的數據的法律依據。GSK 的法律依據是基於公司科學研究的合法利益，為您提供應用程序使用權限以支持您參與研究。

您可以透過發送郵件至 [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com) 聯繫 GSK 的數據隱私負責人。對於在中國的參與者，請發郵件至 [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com)。為了保持匿名，請先聯繫您的研究醫生。

有關使用應用程序時的技術支持，請參閱患者應用程序的參考段落。參考段落將包含聯繫技術支持的電話號碼。



# Thông báo về quyền riêng tư của ‘Ứng dụng Nghiên cứu do Medable hỗ trợ’

Thông báo về quyền riêng tư này cung cấp cho quý vị thông tin về cách thức các thông tin cá nhân (dữ liệu) của quý vị được sử dụng với mục đích cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào Ứng dụng Nghiên cứu do Medable hỗ trợ.

Thông tin về các dữ liệu khác (chẳng hạn như dữ liệu sức khỏe của quý vị) được thu thập thông qua ứng dụng này như một phần của nghiên cứu được giải thích trong Phiếu Chấp thuận Tham gia Nghiên cứu. Phiếu này sẽ được cung cấp cho quý vị trước khi quý vị quyết định có tham gia vào nghiên cứu này hay không.

## Ai sẽ thu thập và xử lý các dữ liệu của quý vị?

GlaxoSmithKline (‘GSK’) là nhà tài trợ cho nghiên cứu này. Medable, một công ty làm việc đại diện cho GSK, sẽ thu thập và xử lý các dữ liệu của quý vị cho mục đích tạo ra tài khoản của quý vị và cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng này. Dữ liệu này sẽ được Medable bảo mật và sẽ chỉ được sử dụng khi cần thiết để cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng. Dữ liệu này sẽ không được chia sẻ với GSK. Phiếu Chấp thuận Tham gia Nghiên cứu của nghiên cứu này nêu những dữ liệu nào mà GSK sẽ có quyền truy cập với các mục đích nghiên cứu.

## Chúng tôi thu thập dữ liệu gì về quý vị?

Nếu quý vị đăng ký ứng dụng qua email, Medable sẽ thu thập:

- Địa chỉ email của quý vị (do bác sĩ nghiên cứu của quý vị cung cấp cho Medable);
- Tên người dùng của quý vị cho ứng dụng và mật khẩu

Nếu quý vị đăng ký ứng dụng thông qua mã số do bác sĩ nghiên cứu của quý vị cung cấp, Medable sẽ chỉ thu thập:

- Tên người dùng của quý vị cho ứng dụng và mật khẩu

Nếu quý vị được cung cấp Phiếu Chấp thuận Tham gia Nghiên cứu của nghiên cứu để ký điện tử qua ứng dụng này, Medable cũng sẽ thu thập:

- Phiếu Chấp thuận Tham gia Nghiên cứu đã được ký điện tử của quý vị. Dữ liệu này sẽ bao gồm tên của quý vị. Dữ liệu này cũng sẽ được chia sẻ với bác sĩ nghiên cứu.

Dữ liệu này sẽ không được chia sẻ với GSK.

## Tại sao chúng tôi thu thập dữ liệu của quý vị?

Medable sẽ sử dụng dữ liệu của quý vị để tạo ra một tài khoản, xác thực quý vị là người dùng được ủy quyền và cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng.

## Chúng tôi sẽ giữ thông tin cá nhân của quý vị trong bao lâu?

Dữ liệu của quý vị sẽ chỉ được sử dụng trong thời gian cần thiết cho nghiên cứu này. Dữ liệu này cũng có thể sẽ được lưu giữ lâu hơn, nếu luật pháp yêu cầu. Medable, đại diện cho GSK, phải lưu giữ dữ liệu từ các nghiên cứu ít nhất 30 năm.

## Ai có quyền truy cập vào dữ liệu của quý vị?

Dữ liệu của quý vị sẽ được lưu trữ bởi Medable và các bên thứ ba đáng tin cậy làm việc đại diện cho Medable, những người có trách nhiệm phải lưu giữ dữ liệu của quý vị an toàn và bí mật. Nếu quý vị đã ký vào Phiếu Chấp thuận Tham gia Nghiên cứu của nghiên cứu thông qua ứng dụng này, thì dữ liệu này sẽ được chia sẻ với bác sĩ nghiên cứu.

## Chuyển thông tin cá nhân của quý vị ra ngoài quốc gia cư trú của quý vị

Dữ liệu của quý vị có thể được Medable lưu trữ bên ngoài quốc gia cư trú của quý vị, chẳng hạn như ở Hoa Kỳ. GSK và Medable cam kết sử dụng các biện pháp thích hợp để bảo vệ dữ liệu của quý vị khi dữ liệu này được chuyển ra ngoài quốc gia cư trú của quý vị. Các biện pháp bảo vệ bao gồm những thỏa thuận bằng văn bản thể hiện cam kết của Medable và bất kỳ các bên thứ ba nào làm việc cho Medable về việc giữ bí mật thông tin của quý vị cũng như thực hiện các biện pháp bảo mật thích hợp để giữ an toàn cho thông tin của quý vị.

## Quyền lợi của quý vị

Bất cứ lúc nào quý vị cũng có thể yêu cầu bác sĩ nghiên cứu xem xét dữ liệu của mình. Quý vị có thể yêu cầu:

- Tìm hiểu thêm về những gì được thực hiện với dữ liệu của quý vị.
- Bản sao dữ liệu của quý vị.
- Sửa và/hoặc xóa dữ liệu của quý vị.
- Chuyển dữ liệu của quý vị cho bên thứ ba (chẳng hạn như bác sĩ riêng của quý vị) để tái sử dụng.

Quý vị cũng có thể:

- Phản đối về những gì được thực hiện với dữ liệu của quý vị.
- Khiếu nại với cơ quan bảo vệ dữ liệu địa phương của quý vị, nếu các quyền riêng tư của quý vị bị vi phạm.
- Yêu cầu bồi thường thiệt hại cho việc sử dụng bất hợp pháp dữ liệu của quý vị, thông qua tòa án.

Nếu quý vị phản đối việc xử lý thông tin cá nhân của mình, chúng tôi sẽ tôn trọng lựa chọn đó theo các nghĩa vụ pháp lý của chúng tôi.

Điều này có thể có nghĩa là chúng tôi sẽ không thể cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng và điều này có thể ảnh hưởng đến việc tham gia vào nghiên cứu của quý vị. Medable, đại diện cho GSK, vẫn có thể tiếp tục lưu giữ thông tin cá nhân của quý vị nếu luật pháp yêu cầu.

## Liên lạc với chúng tôi

GlaxoSmithKline, với tư cách là nhà tài trợ của nghiên cứu, là người kiểm soát dữ liệu được sử dụng để truy cập ứng dụng này. Người kiểm soát dữ liệu xác định lý do và cách thức xử lý dữ liệu.

Một số dữ liệu của quý vị có thể được xử lý trong phạm vi Liên Minh Châu Âu. Luật pháp của Liên Minh Châu Âu quy định rằng GSK nên nêu rõ cơ sở pháp lý để xử lý dữ liệu của quý vị. Cơ sở pháp lý của GSK là vì những lợi ích hợp pháp của công ty về nghiên cứu khoa học nhằm cung cấp cho quý vị quyền truy cập vào ứng dụng để hỗ trợ quý vị tham gia vào nghiên cứu.

Quý vị có thể liên lạc với nhân viên bảo mật dữ liệu của GSK tại địa chỉ [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Đối với những người tham gia ở Trung Quốc, vui lòng sử dụng địa chỉ [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Để được giữ kín danh tính, xin vui lòng liên lạc với bác sĩ nghiên cứu của quý vị trước.

Để được hỗ trợ kỹ thuật khi sử dụng ứng dụng, vui lòng tham khảo phần Tài liệu tham khảo của ứng dụng bệnh nhân. Phần tài liệu tham khảo sẽ có các số điện thoại hỗ trợ để quý vị có thể liên lạc.

# 'Arjiga Daraasadda ee ay hirgalisay Medable' Ogeysiiska Asturnaanta

Ogeysiiskan asturnaanta wuxuu ku siinayaa macluumaad ku saabsan sida macluumaadkaaga (xogtaada) gaarka ah loogu isticmaali doono ujeedooyinka laguugu siinayo marin u-helka Arjiga Daraasadda ee ay hirgalisay Medable.

Macluumaad ku saabsan xogta kale (sida xogtaada caafimaadka) ee lagu ururiyo app-kan oo qayb ka ah daraasadda ayaa waxaa lagu sharraxay foomka oggolaanshaha la-wargaliyay. Tan waxaa lagu siin doonaa kahor inta aadan go'aansan inaad ku biirto daraasadda iyo in kale.

## Yaa ururin doona oo habayn doona xogtaada?

GlaxoSmithKline ('GSK') ayaa ah kafiilka daraasadda. Medable, waa shirkad ka wakiil ah GSK, ayaa ururin doonta oo xogtaada uhabayn doonta ujeedooyinka samaynta akoonkaaga oo ku siin doonta fursad aad ku gasho codsigan. Xogtan waxaa si asturanaan ah u xafidin doona Medable waxaana loo isticmaali doonaa oo kaliya hadba sida loogu baahdo si laguugu siiyo helitaanka codsiga. Xogtan lalama wadaagi doono GSK. Foomka Oggolaanshaha La-wargaliyay ee daraasadda ayaa sharraxaya xogta GSK ay ka heli doonto ujeedooyinka daraasadda.

## Waa maxay xogta aan adiga kaa ururino?

Haddii aad isku diiwaan galinayso arjiga iimayl ahaan, Medable waxa ay ururin doontaa:

- Ciwaanka iimaylkaaga (oo uu siiyo Medable dhakhtarkaaga daraasadda);
- Magacaaga isticmaalaha ee arjiga iyo furaha sirta ah

Haddii aad isku diiwaangalinayso arjiga koodh-ka uu bixiyay dhakhtarkaaga daraasadda, Medable waxay ururinaysaa oo kaliya:

- Magacaaga isticmaalaha ee arjiga iyo furaha sirta ah

Haddii lagu siiyay Foomka Oggolaanshaha La-wargaliyay ee daraasadda si aad ugu saxeexo si elektaroonigga ah codsigaaga, Medable waxa kale oo ay ururin doontaa:

- Nuqulka saxeexan ee elektaroonigga ah ee Foomkaaga Oggolaanshaha La-wargaliyay. Tan waxaa ku jiri doona magacaaga. Tan waxaa kale oo lala wadaagi doonaa dhakhtarka daraasadda.

Xogtan GSK lalama wadaagi doono.

## Waa maxay sababta aan u ururino xogtaada?

Medable waxay u isticmaali doontaa xogtaada si ay u samayso akoon, u xaqiijiso inaad tahay isticmaale idman oo ay ku siiso marin u helka codsiga.

## Ilaa intee ayaan hayn doonaa macluumaadkaaga khaaska ah?

Xogtaada waxa la isticmaali doonaa oo kaliya ilaa inta looga baahan yahay daraasadda. Waxaa laga yaabaa in lagu hayo muddo dheer, meesha uu sharcigu u baahan yahay. Medable, iyada oo ka wakiil ah GSK, waa in ay xogta ku hayaan daraasadaha cilmi baarista ugu yaraan 30 sano.

## Yaa heli kara xogtaada?

Xogtaada waxaa kayd in doona Medable iyo qolo saddexaad oo la aamini karo oo u shaqaynaya magaca Medable, kuwaas oo looga baahan yahay inay xogtaada ay si asturan oo ammaan ah u xafidaan.

Haddii aad ku saxiixday Foomka Oggolaanshaha La-wargaliyay adiga oo isticmaalay arjigaan, tan waxaa lala wadaagi doonaa dhakhtarka daraasadda.

## U wareejinta macluumaadkaaga khaaska ah meel ka baxsan wadankaaga hooyo

Waxaa dhici karta in xogtaada Medable ku kayd in karto meel ka baxsan wadankaaga hooyo sida Maraykanka. GSK iyo Medable waxay hubiyaan in ilaalinta ku haboon loo isticmaalay si loo ilaaliyo xogtaada marka loo wareejiyo dalkaaga dibadiisa. Ilaalada waxaa ka mid ah heshiisyo qoran oo ay galayaan Medable iyo cid kasta oo saddexaad oo u shaqaynaysa Medable si ay u xafidaan macluumaadkaaga iyo in ay dhigaan meel leh tilaabooyin ammaan ah oo habboon si xogtaada loo ilaaliyo.

## Xuquuqaaga

Waqti kasta waxaad waydiisan kartaa dhakhtarka daraasadda inuu eego xogtaada. Waxaad codsan kartaa:

- Si aad wax badan uga ogaato waxa lagu sameeyo xogtaada.
- Nuqul xogtaada ah.
- In la saxo iyo/ama la tirtiro xogtaada.
- Inaad xogtaada ugu wareejiyo cid saddexaad (sida dhakhtarkaaga gaarka ah) si dib loogu isticmaalo.

Waxa kale oo aad:

- Diidi kartaa waxa lagu sameeyo xogtaada.
- ugaadacwoon kartaa maamulka ilaalinta xogta deegaankaaga, haddii xuquuqdaada khaaska ah lagu xadgudbo.
- Codsan kartaa magdhowga waxyeelada ay sababtay isticmaalka sharci darrada ah ee xogtaada, iyada oo loo marayo maxkamadaha.

Haddii aad diiddo habaynta macluumaadkaaga shakhsiyeed, waan ixtiraami doonaa doorashadaas si waafaqsan waajibaadyadayada sharci.

Tani waxay la macno noqon kartaa in aanu awoodin in aanu ku siino helitaanka arjiga taasina waxa ay saamayn ku yeelan kartaa ka qayb qaadashadaada daraasadda. Medable, oo wakiil ka ah GSK, waxaa laga yaabaa inay sii hayso macluumaadkaaga shakhsiyeed haddii sharcigu u baahdo.

## Nagala soo xidhiidh

GlaxoSmithKline, oo kafaala qaadaya daraasadda, waa maamulaha xogta loo isticmaalo gelitaanka arjigaan. Xakameeye xog ayaa go'aamiya sababta iyo sida xogta loo habeeyo.

Xogtaada qaarkood ayaa laga yaabaa in lagu habeeyo gudaha Midowga Yurub. Sharciga Midowga Yurub wuxuu dhigayaa in GSK ay sheegto aasaaska sharciga ah ee habaynta xogtaada. Saldhigga sharci ee GSK wuxuu ku jiraa danaha sharciga ah ee shirkadda ee cilmi-baarista sayniska si ay kuu siiso marin u helka codsiga oo ay u taageeraan ka-qaybgalkaaga daraasadda.

Waxaad kala xidhiidhi kartaa Sarkaalka Xogta Gaarka ah ee GSK [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Ka soo qaybgalayaasha Shiinaha ah, fadlan isticmaal [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Si magacaaga aadan u shaacin, fadlan marka hore la xidhiidh dhakhtarkaaga daraasadda.

Wixii taageero farsamo markaad isticmaalayso arjiga, fadlan tixraac qaybta Tixraaca ee codsiga bukaanka. Qaybta tixraacu waxay ka koobnaan doontaa nambaro taageero ah oo lala xidhiidhi karo.

# « Application d'étude fournie par Medable » – Notice de confidentialité

La présente notice de confidentialité vous renseigne sur la manière dont vos informations personnelles (données) sont utilisées dans le but de vous permettre l'accès à l'Application d'étude fournie par Medable.

Les informations concernant les autres données (comme vos données sur la santé) qui sont recueillies via cette application dans le cadre de l'étude sont expliquées dans le formulaire de consentement éclairé de l'étude. Ce formulaire vous sera remis avant que vous ne décidiez si vous souhaitez ou non participer à l'étude.

## Qui recueillera et traitera vos données ?

GlaxoSmithKline (« GSK ») est le promoteur de l'étude. Medable, une société mandatée par GSK, recueillera et traitera vos données dans le but de créer votre compte et de vous fournir l'accès à cette application. Medable préservera la confidentialité de ces données, lesquelles seront utilisées uniquement au besoin pour vous permettre l'accès à l'application. Celles-ci ne seront pas communiquées à GSK. Le formulaire de consentement éclairé de l'étude indique à quelles données GSK aura accès dans le cadre de l'étude.

## Quelles données recueillons-nous à votre sujet ?

Si vous procédez à l'inscription à l'application par courrier électronique, Medable recueillera :

- *votre adresse courriel (transmise à Medable par le médecin de l'étude) ;*
- *votre nom d'utilisateur pour l'application et votre mot de passe.*

Si vous procédez à l'inscription à l'application à l'aide d'un code fourni par le médecin de l'étude, Medable recueillera uniquement :

- *votre nom d'utilisateur pour l'application et votre mot de passe.*

Si un formulaire de consentement éclairé pour l'étude vous est donné, à signer par voie électronique via cette application, Medable recueillera également :

- *une copie de votre formulaire de consentement éclairé signée par voie électronique. Elle comprendra votre nom et sera également transmise au médecin de l'étude.*

Ces données ne seront pas communiquées à GSK.

## Pourquoi recueillons-nous vos données ?

Medable utilisera vos données pour créer un compte, vous authentifier en tant qu'utilisateur/utilisatrice autorisé(e) et vous donner accès à l'application.

## Pendant combien de temps conserverons-nous vos données personnelles ?

Vos données seront utilisées uniquement tant qu'il sera nécessaire de le faire pour la réalisation de l'étude. Elles pourraient être conservées plus longtemps, lorsque la loi l'exige. Medable, au nom de GSK, doit conserver les données provenant des études de recherche pendant au moins 30 ans.

## Qui a accès à vos données ?

Vos données seront conservées par Medable et des tiers de confiance mandatés par Medable qui sont tenus d'assurer la sécurité et la confidentialité de vos données.

Si vous avez signé un formulaire de consentement éclairé pour l'étude via cette application, il sera remis au médecin de l'étude.

## Transmission de vos données personnelles à l'extérieur de votre pays de résidence

Medable pourrait conserver vos données à l'extérieur de votre pays de résidence, notamment aux États-Unis d'Amérique. GSK et Medable veillent à ce que des mesures de protection appropriées soient utilisées pour protéger vos données lorsqu'elles sont transmises à l'extérieur de votre pays de résidence. Les mesures de protection comprennent des accords écrits qui astreignent Medable et tout tiers travaillant pour Medable à préserver la confidentialité de vos données et à mettre en place des mesures de sécurité appropriées pour qu'elles soient conservées de manière sécurisée.

## Vos droits

Vous pouvez demander en tout temps au médecin de l'étude de consulter vos données. Vous pouvez faire cette demande pour :

- en savoir plus sur le traitement de vos données ;
- obtenir une copie de vos données ;
- corriger et/ou supprimer vos données ;
- transmettre vos données à un tiers (comme votre médecin personnel) à des fins de réutilisation.

Vous pouvez également :

- vous opposer au traitement de vos données ;
- déposer une plainte auprès de votre autorité locale de protection des données, si vos droits à la protection de la vie privée sont violés ;
- réclamer une indemnisation pour les préjudices causés par l'utilisation illicite de vos données, par l'intermédiaire des tribunaux.

Si vous vous opposez au traitement de vos données personnelles, nous respecterons ce choix conformément à nos obligations légales.

Cela pourrait signifier que nous ne sommes pas en mesure de vous donner accès à l'application et cela pourrait avoir une incidence sur votre participation à l'étude. Medable, au nom de GSK, pourrait continuer à détenir vos données personnelles si la loi l'exige.

## Nous joindre

GlaxoSmithKline, en tant que promoteur de l'étude, est le responsable du traitement des données utilisées pour accéder à cette application. Un responsable de traitement détermine pourquoi et comment les données sont traitées.

Certaines de vos données pourraient être traitées dans l'Union européenne. La législation de l'Union européenne stipule que GSK doit indiquer le fondement juridique inhérent au traitement de vos données. Le fondement juridique de GSK repose sur les intérêts légitimes de la société en matière de recherche scientifique pour vous fournir l'accès à l'application afin de soutenir votre participation à l'étude.

Vous pouvez contacter le Délégué à la protection des données de GSK à l'adresse suivante : [EU.DPO@gsk.com](mailto:EU.DPO@gsk.com). Pour les participants en Chine, veuillez utiliser l'adresse [cn.pharma-privacy@gsk.com](mailto:cn.pharma-privacy@gsk.com). Afin de préserver votre anonymat, veuillez d'abord contacter le médecin de l'étude.

Pour obtenir un soutien technique lors de l'utilisation de l'application, veuillez consulter la section Reference (« Coordonnées ») de l'application destinée aux patients. La section Reference (« Coordonnées ») contient les numéros à utiliser pour obtenir de l'aide.